工商日報
中華民國僑委會登記證台報字第壹號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版增刊書畫大張）

中共中央曾經改組 四名副主席被黜 現僅餘林彪一人

【北平卅日路透社電】中共報紙今日清楚表示林彪是中共的唯一「副主席」。中共「人民日報」封面的大標題寫着「毛主席、林副主席、周總理」字樣，內文是一篇向最近從印尼返回中國大陸的印尼華僑的「致候文告」。這是自從中共於本年八月改組以來，林彪的地位升為「副主席」的第一次顯露，又是中共十七年來，述及三個頭目時，前兩人用「黨的銜頭」，而第三人用「政府的銜頭」的首次。中共「中央委員會」於本年八月舉行大會以前六年，中共有五名「副主席」，次序是劉少奇、周恩來、朱德、陳雲和林彪。該會議完畢後，中共並無正式發表新「領導人物」名單，但是報紙指出劉少奇、朱德和陳雲已降了數級。中共今日報紙強調這點，顯示周恩來仍是中共的第三名繼承人，但是周和其他的人都不再是「副主席」。

【莫斯科卅日美聯社電】蘇聯「紅星報」於星期三日說：若干中共人員反對毛澤東。該報說：毛利用「文化革命」來消滅他的反對者。而中共「陸軍」被用來支持「領導人物」。該報又說：在這次整肅中，「不贊同毛的軍事或對內、對外政策的人，都要被鬥倒」。

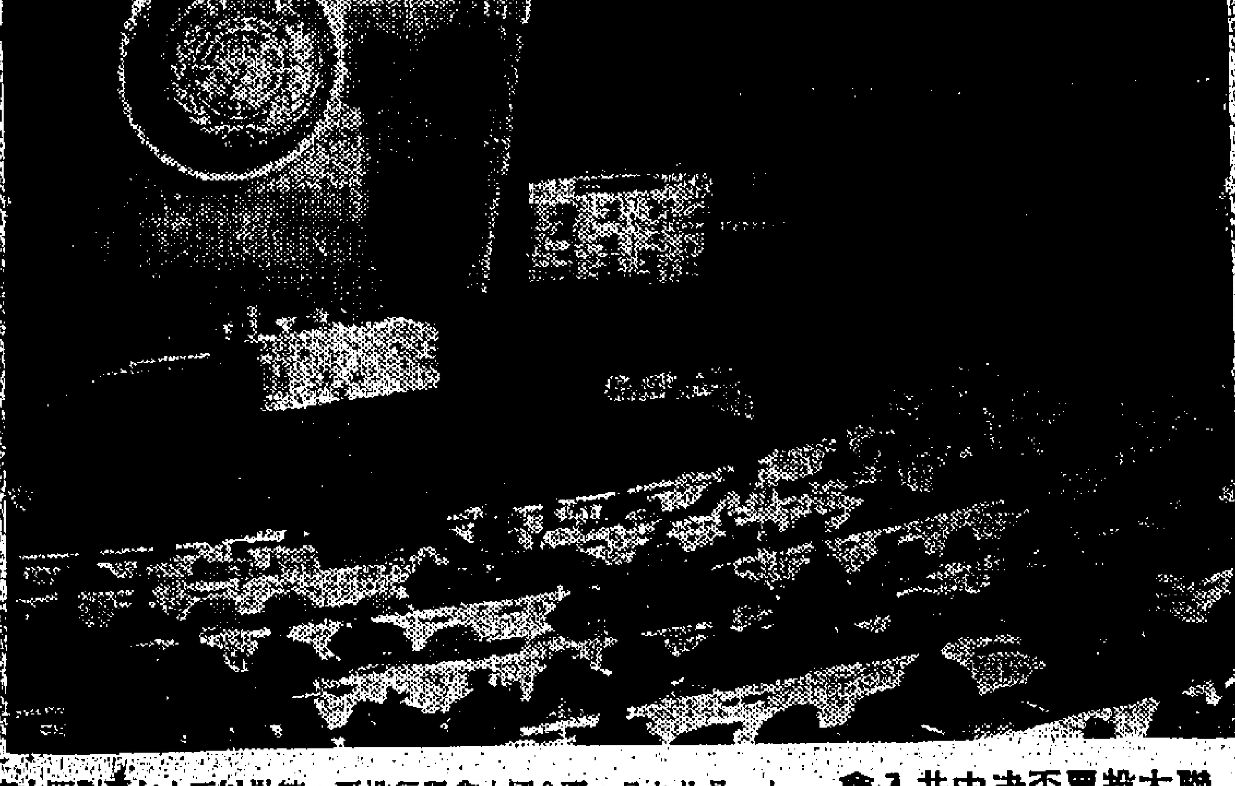
中共指摘美國 正擴大台灣基地 加強在南越作戰

【倫敦廿九日路透社電】中共今天指摘美國把台灣建立為「一個擴大越戰的一個基地」。據「新華社」援引出指摘說：「美在台灣經已設立三十人侵略軍事機構，和十四個海空軍基地，把台灣改變為一個『前進堡壘據點』，俾供他們在亞洲侵略之用」。「新華社」力謂在台灣的公館機場，經已成為供「美國在越南侵略用」的一個中間運輸站。美帝並計劃把駐於關島的B五二戰略轟炸機移駐於台灣，俾加強其對越南人民的任性轟炸」。

那通訊社說：「為克服由於擴大在越南侵略戰爭和所牽涉美軍人數繼續增加所引起供給軍用品的尖銳問題起見，美軍經已把台灣改變為他們的軍需基地」。

那通訊社並說：此外「美帝經已動用一千五百萬美元，俾在台灣建築一連串的番住所，俾供沾滿越南人民血污的美國侵略部隊充作姦淫婦女之用」。

【東京卅日美聯社電】中共指摘美國將台灣變為軍事基地，以擴大越戰。中共「新華社」謂美國打算將關島的若干戰略轟炸機調去台灣。「美帝國主義者在台灣已建有作侵略用的軍事設置和十四個空軍基地，一支導彈部隊亦駐台灣；高雄、基隆、花蓮三港口和松山、高雄兩機場正加以擴大。美帝國主義已在花蓮建亞洲最大的氣象中心，有雷達和探測軍事情報的各種儀器裝置。美軍司令在台灣使用的『白宮』機近曾在台灣修理。」



聯大投票否決中共入會 十一月廿九日，聯合國大會舉行投票，結果以五十七票對四十六票，反對准許中共進入聯合國。圖示各國代表在座位內投票，票數記錄在兩邊地板上。（合眾國際社無線電傳真）

蔣總統昨赴台灣南部 主持三軍官校畢業禮

【鳳山三十日中央社電】蔣總統偕夫人今天上午蒞臨南部陸軍基地，主持陸軍軍官學校、海軍軍官學校及空軍飛行學校應屆畢業學生聯合舉行的盛大畢業典禮。總統在典禮中曾親自頒授各軍官學校應屆畢業學生學位，陸、海、空軍少尉官階，畢業證書以及各校應屆畢業成績優秀榜首的蔣總統獎章。總統對陸海空三軍革命幹部的進步，奮發，表示欣慰及嘉許。

美炮計算錯誤 誤轟南越鄉村

【西貢三十日合眾國際社電】美軍一位發言人宣佈：美國陸軍第一步兵師的巨炮，今天轟擊一條鄉村，擊斃了三個平民，另傷十九人，這是越戰中悲慘事件之一。該名為新元的鄉村，是位於西貢西北四十五哩之處，被美軍「大紅一」師的九團一〇五公厘炮彈擊中。美軍發言人又說：軍方對正義初步的報告表示，並將會採取適當的糾正行動。

英入口附加稅 今天起取消

【倫敦卅日路透社電】經過約兩年實施之後，曾引起爭論的英國入口附加稅，將於今晚午夜取消。因貨主已經延遲辦理新到貨物的清關手續，來避免在最後一日徵收附加稅，所以這取消行動將會增加英國十二月份的進口數額。這種附加稅，包括大多數入口的製成品。它於一九六四年十月廿七日實行，徵收百份之十五，而從去年四月廿七日起，這種附加稅減為百份之十。英國政府上月拒絕一項以選擇的入口限額制度來代替附加稅之建議。官方消息說，這一種限額制度所需要的複雜行政機構並未設立。

【倫敦卅日合眾國際社電】最新的官方貿易數字顯示，亞洲國家於十月份對英國的出口貿易所以減縮，是因為入口附加稅預定於今日撤銷。例如香港在十月份輸來英國的棉紗，布疋和成衣，總值不足一百萬英鎊，而過去九個月的每月平均數字則為一百五十多萬英鎊。

紐約泛美航機 工人明天罷工

【紐約一日合眾國際社電】汎美航空公司於星期五面對有可能發生的罷工，而這一次罷工可使該公司在九十國停止活動。

中越客機 明日開航

【西貢卅日中央社專電】中華、越南兩航空公司開闢台越班機，定十二月二日開始處女航，此後每逢週二週六，越航公司以一架噴射機由越直航台北，逢週一週五，中華公司以四引擎機由台航越，到明年四月改用噴射機。這一航線經年的台貨通航問題，至此已告實現，對兩國經濟貿易及交通運輸各方面的促進帶來不少便利。中越兩國通航之始，中越兩公司將先後於十二月二日及明年一月間分別邀請兩地新聞界及工商界人士作為期三天的交換訪問。兩公司並將於十二月五日，在西貢聯合舉行酒會，招待各界。

大馬領事館 將在台成立

【吉隆坡卅日路透社電】馬來西亞國理拉曹今日說：馬來西亞不久將會在台灣設立領事館，但現仍不願承認中華民國或中共。拉曹說：馬來西亞駐台北領事館所以成立，是為了便利貿易和旅行的安排。中華民國早已在吉隆坡設有領事館。

在巴西被捕一香港華人 涉嫌運毒入境

【巴西．聖保羅卅日合眾國際社電】警方於星期二日拘捕了一名香港華人，控以企圖把三百公分海洛英偷運入巴西。這批毒品於星期六晚在荷蘭輪船「斐濟海峽」號上蕭荷生（譯音，年廿六歲）的房內被發現。該船現停泊聖多斯。

聯大會場電化投票 許多代表按錯了鈕

【聯合國三十日合眾國際社電】「對不住，我們按錯鈕了」，當一百二十一國的聯合國大會於星期二表決中共加入聯合國之嚴重問題時，這一種抱歉的呼聲曾發出過兩次。自從按鈕投票機於一九六四年後期在大會裝置以來，與會或粗率的代表們有幾次把鈕按錯了。但是像昨日的點名投票，這種錯誤可以立刻再按正確的鈕來修正的。布倫地代表昨日就是這樣，當他說布倫地以為中共之加入不是需要三分二多數票通過之重要問題時，他最初按綠鈕（表示贊同），隨即改按紅鈕（表示反對）。在第二次投票時，烏拉圭代表亦最初按綠鈕，而後改按紅鈕，以表示其國反對中共加入聯合國。

英報警告國內讀者 慎防中共玩具殺人 英內政部正草擬玩具安全法規

【倫敦二十九日中央社專電】倫敦「太陽報」今天警告讀者，當心從中共及其他國家進口的耶誕節玩具，因為其中部份極具危險性，足以使人喪生。

「太陽報」今天在第一版，以通欄標題，報導這個「殺人玩具」的新聞時，並呼籲制定安全法，以防危險。該報說，許多兒童已經受傷，部份兒童且傷勢嚴重。

該報舉了幾件實例，暨如蘭開斯特耶的波爾敦地方，一個三歲的小女孩，有一個中共製造的手風琴玩具，裡面裝着類似糖果之類的東西。這個小孩吞下一些後，便被送進醫院，原來裡面裝的是「除蟲丸」。

有些玩具很容易被小孩拆開，露出可怕的尖釘，該報並指出，有些塑膠玩具極易着火或爆開，無知的兒童一不小心，便會將那些小零件吞下肚去。

英國內政部，目前正擠手制定玩具安全法規，但今年耶誕節以前，尚不能公佈實施，該報說，今後幾週內，英國人花在購買兒童玩具上的錢，約達五千萬鎊，約合美金一億四千萬元。

巴佩道斯獨立 加勒比海小國

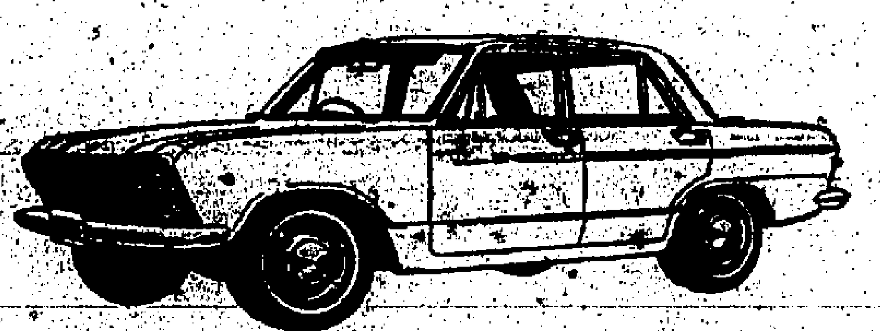
【巴佩道斯橋鎮卅日合眾國際社電】星期三晚午夜，此間大放烟花，教堂鐘聲齊鳴，這個加勒比海島嶼成為世界最新一個獨立國家。三百年來的英國殖民地統治，在壯嚴的儀式下結束。英國旗徐徐下降，改升這個新國光彩的藍白色旗。根德公爵夫婦代表英女王伊利沙伯二世參加這次獨立慶祝。美國亦派出龐大代表團觀禮，由首席大法官華倫率領。這個三角形產甘蔗的島嶼，面積一百六十六方哩，人口廿五萬，大多數是非洲裔人。英國於一六二五年首次登陸該島。

中醫師 潘柏 啟事

本中醫多年來主治奇難頑疾，諸如久咳哮喘胃病風濕跌打虛弱等慢性疾患，成績效果雖未敢稱道于至善，蓋亦有目共睹也。承蒙各界人仕知己友好頂力介紹，求診病者衆多，九龍原址不敷供用，當便病者站立候診，殊深歉仄，所以早有擴充新址必要，最近始獲原址三樓A座，並自行精製熟藥，減低藥費，以利工友大衆事此 敬告

診症時間地址：
香港：德輔道中35號二樓（電話：二四六七〇〇）時間：下午一時至六時半
九龍：彌敦道263號三樓A座（即原址樓上）電話：八五九二二一 時間：上午八時半至十二時 晚上七時半至九時半

先施公司
香港總行九龍分行共同貢献
贈送萬元聖誕大禮
由十二月一日起至廿四日止
惠顧十元以上有得獎機會
十項名貴獎品
分贈聖誕問答得獎者



太子牌士佳麗1500汽車

三洋牌DC750收音唱片柜機

1. 太子牌士佳麗1500汽車
2. 三洋牌DC750收音唱片柜機
3. 23"麗的電視機
4. 映攝佳J7單鏡反光相機
5. 映攝佳30活動攝影機
6. 映攝佳8P3活動放映機
7. 三洋牌手提收音機
8. 映攝佳 6×30 望遠鏡
9. 36" 美國行動洋娃娃
10. TRI-ANG美國兒童汽車

23"麗的電視機

映攝佳J7單鏡反光相機

詳細辦法另載簡章

讀者文摘
十二月號 已經出版 卅篇文章 篇篇精彩 包括：

嚴重的人口問題
世界人口在激烈膨脹中，實在是一大問題，我們這一代還可以自由選擇解決方法嗎？事實上，現在不圖解決，以後就無能為力了。

三井無業不營
這是日本最著面和最龐大的貿易商行，細讀本文，便知道它如何無業不營──如何立下功勞，使日本在亞洲方面的自由世界中，充滿堅強安定的力量。

防癌的直腸檢查法
採用直腸檢查法，能夠發覺普通的內臟癌症，而易施療。然而，很多人對此倒一無所知。一讀本文，就知道美國癌症研究會的著名醫生，認為直腸檢查法是「現代醫學界的奇事」。

底事使人狂？
一位剛欣賞完「披頭四」的女孩子說：「那晚我是發瘋花一樣。」為甚麼呢？在這無獨特的文章裡，缺乏愛好的母親問題自己的年青時代，去找尋答案。她會說你，為甚麼假如她找到其中一名「披頭四」定會向她道謝。

印尼的黑夜與曙光（特稿）
這是描寫中共企圖推翻印尼的全部實情。本篇將揭露出一九六五年九月三十日，那傷心瘋狂的一夜，更會訴你蘇加諾如何背叛人民──這是一切不結盟國家可怕的一課教訓。

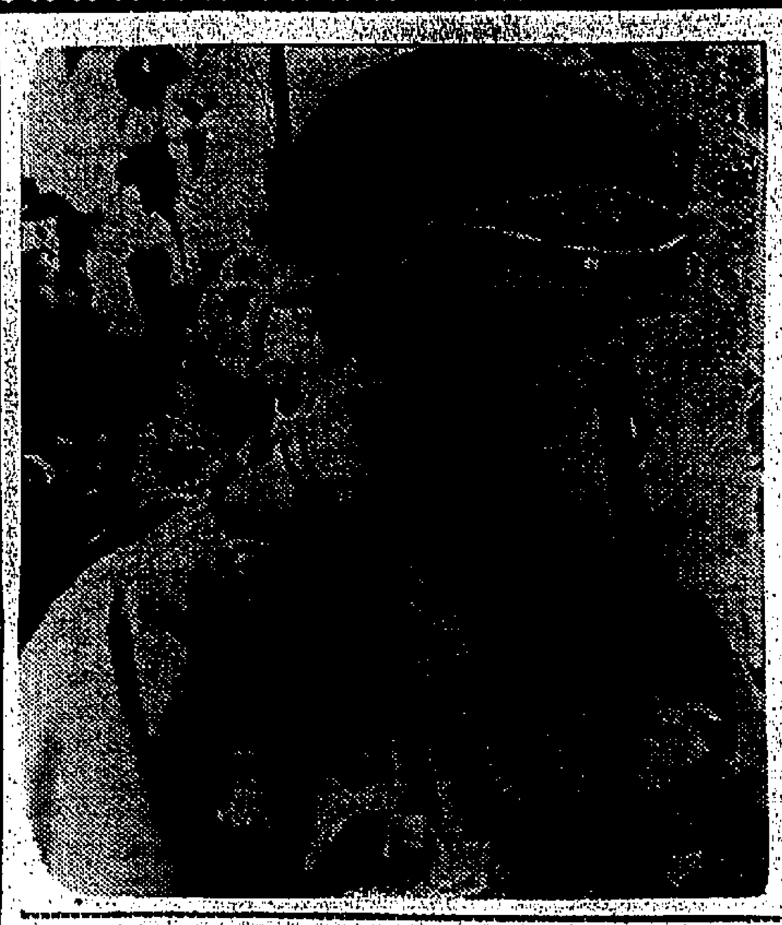
請即購閱

約但王譴責蘇聯 煽動中東區紛亂

並抨擊阿剌伯國家為共黨效勞

【約但首都安曼廿九日美聯社電】約但王哈辛於星期二日指摘蘇俄煽撥中東的目前緊張，以圖對這個石油豐富和戰略的地區獲得控制。他曾把紛亂的來源歸咎於共黨分子，這項紛亂於去週發生時引起暴動和示威。哈辛王警告西方國家說：如果中東被共黨或親共政權奪得，對西方國家的威脅將是非常嚴重。哈辛對一個記者招待會說：有關蘇俄對中東區的一項新計劃，我們有充足的證據。共黨經已在世界各處數個地方如亞洲和非洲等地受到挫折。倘若共黨能夠對這個地區和該區的石油資源，和對路經此區的戰略要徑獲得控制，則對於這個世界的這麼多人民的命運，將會有重大的影響。哈辛王又說共黨撥弄他們使阿剌伯世界陷於分裂，阿剌伯高峯會議失敗和使到他們的內戰繼續延長下去。他又說，約但的未來在阿剌伯聯盟，刻正利用約但的目前危機，而替共黨效勞。

【約但安曼卅日合眾國際社電】約但國王哈辛獲得了美國噴射戰鬥機後，今日加強對付阿剌伯批評者。當阿剌伯人開始示威和進行反哈辛活動時，約但各地採取特別保安措施。約但指出，這些騷亂是敵對的鄰邦所煽動的。示威是抗議一九四七年聯合國把巴勒斯坦劃分阿剌伯部的決議案，因為該決議案使到以色列成立。加國地區發生大罷工和反哈辛活動，貝魯特收聽大馬士革電台廣播，亦有同樣事件發生。地面方面，以色列指阿剌伯人向耶路撒冷以南卅哩的工人開槍射擊，以色列人亦還擊，雙方槍戰四分鐘，但是無人受傷。哈辛不祇要應付以色列，因為阿剌伯與巴勒斯坦解放組織和約但政府軍來推翻他。



南越美軍巡邏時携帶念珠十字架 這個在南越担任巡邏任務的第一騎兵師美軍，在胸前和肩上配佩有一枚手榴彈，煙幕彈。在鋼盔上面，並有兩條念珠和一個十字架像。（合眾國際社無線電傳真）

南斯拉夫籍青年 圖謀殺澳洲總理

【坎培拉三十日路透社電】一名現年廿一歲的南斯拉夫裔移民，今天因被控擁有一支附有瞄準器的步槍並圖謀殺澳洲總理何爾特而受審。警方說：當警方拘捕加茲時，偵探督察盧頓向法庭提出一份據說是由加茲所作的口供。加茲所作的口供說他於一九六三年來澳洲，是一名無定所的南斯拉夫裔工人。加茲在該份口供中說：一起共事的澳洲工人對他常加嘲罵，他就在憤慨時買了一支步槍，來殺死「澳洲的頭人」。該份口供又說：加茲曾在坎培拉國會大廈外，拿着總理何爾特的照片隨候數天，以待有機會時向何爾特開槍射擊。加茲將於坎培拉高等法院下次審訊期出庭受審。

上週墜毀保國客機 載有輻射物

【維也納三十日合眾國際社電】捷克通訊社星期二的消息表示，上星期在伯拉第斯拉瓦附近墜毀的保加利亞客機，載有輻射性物質。該機失事，乘客遇難者七十四人，機員八名。這消息說，一個特別委員會的委員，會在該機殘骸的附近，即距伯拉第斯拉瓦以北約六哩的區域，有輻射現象。

克宮計劃召開 泛歐共黨大會

【莫斯科卅日路透社電】據今日消息，克林姆林宮目前正在計劃召開一個泛歐共黨大會，作為召開世界共黨大會的第一個步驟。蘇聯領袖並決定大會不是要把反叛的中共「驅逐出教」，而是加強保證這個國際[illegible]。

史諾頓動身 入醫院開刀

【倫敦三十日美聯社電】馬嘉烈公主的卅六歲夫婿史諾頓伯爵，因患有某種疾病接受外科手術醫療，今日開刀後，他在床上休養。他的私人秘書說，勳爵的健康狀況「使人滿意」。較早之時，史諾頓的倫敦官邸肯星頓宮發言人說過，勳爵身體「不適」。

泰勒將軍指出 越共及北越軍 損失十五萬人

【西貢廿九日路透社電】前美國駐南越大使泰勒將軍在這裡說，越共及北越正規軍本年在大小戰役中損失約一十五萬人。他昨晚告訴亞洲斯史密特學院的聽眾說：「這些部隊在現正打的不公開戰爭中，是難以補充的。」泰勒為前美國參謀首長聯席會議主席，現任詹森總統特別顧問。

美空軍參謀長認為 結束越戰最佳法 多運用夜間空襲

戰畧機昨續炸柬邊越共軍

【休斯頓太空中心廿九日合眾國際社電】美國空軍參謀長麥康尼爾於星期二日說：結束越戰的最佳戰略之一，是增加運用夜間轟炸技術。他說：「在最近一個為期三個月的時期內，我們發現夜間所炸毀的車輛比較日間的為多。假使我們可以在夜間轟炸越共的話，那麼成績便會更好了。」

【西貢卅日合眾國際社電】美國B五二型轟炸機，昨日連續第八天向柬埔寨邊界以東的南越中央高原內叢林區的越共軍集結地區和防禦工事，投下數以噸計的高度爆炸性炸彈。昨日越共出擊[illegible]。

倘韓共炮艇再挑釁 南韓隨時將其擊沉

【漢城三十日合眾國際社電】繼星期二日發生海軍事件後，南北韓間非武裝地區於今天又復形勢緊張。南韓海軍參謀長金[illegible]元光（譯音）中將說：南韓將不容許北韓炮艇作同樣的挑釁。在星期二日的事件中，有四艘北韓炮艇在趨近一艘南韓漁船，南韓[illegible]並擊沉一艘南韓漁船。兩次，第一次於黎明，在距百里撞到西南偏北十七哩，第二次[illegible]。

外交部論聯大拒中共闖入 足證大多數國家 對世界和平關心

【台北卅日發急電】外交部發言人顧家球三十日發表對所謂中國代表權問題表決結果，表示談話如下：「此次聯合國大會對所謂中國代表權問題，為憲章第十八條所稱之重要問題，且其多數票較諸上年增加一倍有餘，足証大多數會員國確認此一問題，對於世界前途，實屬重要。「阿爾巴尼亞等十一國提出之排我納中共案，又一次粉碎了親中共國家之企圖。此次投票反對阿案者，較上年增加十票，贊成者反減少一票，益足顯示我國之得道多助。「聯大同時並已以六十二票對三十四票之多數否決義大利等六國提出的對中國代表權問題，設立研究委員會研究的提案。我中華民國乃聯合國創始會員國之一，亦係在聯合國繼續保持會員資格之唯一中國合法政府，其代表權根本無加以研究之必要。我們願向直接或間接支持我們的友邦，表示由衷的感謝。」

【台北三十日法新社電】外交部官員們今天上午歡迎聯合國對中國問題所舉行的投票，認為這是對於中華民國的「三重勝利」。那些官員，於他們等候關於聯合國投票結果消息之際，曾於午夜在外交部守候。他們於聆獲那些結果時均為高興不已。

聯大拒納中共 美國極為滿意

高德堡聲明

【聯合國卅日路透社電】美常駐聯合國代表高德堡在中共加入案被否決後，發表聲明：「美國引為滿意的，是更多票重申任何改變中國代表權的建議，是個重要問題，須經三分之二票數通過。我們相信這符合聯合國憲章。「我們相信反對阿爾巴尼亞所提由中共取得中華民國在聯合國席位的提案，遭更大多數否決，實反映共產中國的現有局勢，相信中華民國在聯合國的權利，將會維持。「我們投票贊同設一研究委員會的提案，因為該提案並不預先斷定研究的結果。該提案雖遭否決，已提聯合國大會嚴加考慮[illegible]。」

社論

聯合國否決了「牽毛入會」案

——皮爾遜之流的姑息分子可以休矣！

本星期二日聯合國大會分別表決了「中共入會」和所謂「中華民國代表權問題」的兩項議案，前者由毛共「全世界唯一夥伴」的阿爾巴尼亞提出，表決結果，以五十七票對四十六票予以否決，十七國棄權。後者由義大利等六國提出，表決結果，亦以六十二票對三十四票予以否決，廿五國棄權。與此同時，聯大又通過了以美國為首的提案，重新確認中共入會為「重要問題」，必須在聯大會議獲得三分之二的多數票始能成立，當提付表決時，贊成者六十六國，反對者四十八國，七國棄權。綜合這三個議案的表決結果所顯示，這當然可說是聯合國原則的勝利，也未嘗不可說是中華民國外交的勝利，或者是中美外交合作的勝利。但值得我們引為告慰的，却不是阿爾巴尼亞提案的遭受否決，而為義大利六國提案的明顯受到聯大各國的擯斥。因為如果把這兩個提案加以比較，後者實比前者更為荒謬，也更應該受到全世界一切維護正義人士的譴責！

阿爾巴尼亞要圖牽毛共僭政權入會，使它由一個「殺人犯」的身份，搖身一變而為維護世界和平的「俠士」，這是對聯合國憲章的侮辱和挑戰，假如聯合國不是腐敗到無可救藥的程度，它的應受否決，那是合理的結果。但義大利這個所謂「設一委員會研究聯合國內中國代表權問題」的議案，則完全是蔑視聯合國尊嚴的卑污產物，即使受到否決，我們還不能不要在世人面前，力斥其非。

我們首先應予指出，義大利等六國議案的提出，從中作祟的是加拿大總理皮爾遜，最初，皮爾遜倚恃姑息主義的餘廢，提出「兩個中國」的謬論，後以各方反應冷淡，此路不通，這才大力慫恿義大利等提出這個分明是侮辱中華民國和國際正義原則的議案。而更有使我們覺為可恥的是，在這個議案未付表決前，皮爾遜居然對各會員國發表一種要脅性言論，說如這個議案不獲通過，加拿大就將出以「承認中共」的一途。皮爾遜是加拿大政府的首腦，而加拿大又是聯合國的一員，當年聯合國軍出兵援韓，對毛共侵略者作戰，加拿大也曾參與聯軍的行列。如今毛共「侵略者」的罪名尚在（一九五一年聯合國檔案可稽），而其進行「世界革命」的野心尚至死不變，皮爾遜何以會對這個惡跡昭彰的國際「殺人兇犯」，忽然如此親熱起來，其動機為何，誠為我們所不解，而其內情，亦為我們所不願詰究。

但是，我們却有需要在此申明的，是中華民國為聯合國的主要發起人之一，聯合國成立至今二十一年，中華民國始終是它有力的支柱。今天中國政府雖因毛共倡亂，暫時退保台灣，但政權一脈相承，法統完整無缺，試問中華民國在聯合國的席位，有甚麼值得「研究」的問題？現在皮爾遜等不思所以報效聯合國之道，不思將聯合國的神聖憲章發揚其應有的貢獻，反而欲以不可告人的心事，一奉「摧毀」聯合國，如果皮爾遜不是以全世界人士為可欺，這不是有點不知自量嗎？

同時，我們也要指出，以今天聯合國那種日見軟弱無力，距當初所懸目標愈離愈遠的組織形態，中華民國仍然對它苦心維護，不惜年年為它付出鉅額經費，這豈是為了區區一「席位」？試問這個席位對我們有甚麼好處？而我們所以如此做，主要意義不外兩點：一是我們中國對聯合國既生負責任，我們不忍眼見它的「瓦解」；二是聯合國所懸「四海一家」的目標，亦即是我們國父孫中山先生生平致力倡導的「世界大同」的理想。中山先生對其「民族主義」曾經提出極其明確的解釋，就是要使「世界各民族一律平等」，進而求「世界大同」的實現。聯合國成立至今雖然尚未達成這一崇高使命，但目標具在，我們自應對它努力而不懈。否則，以聯合國近年那種進退失據而不休有如「低級酒吧」的現象，我們還有甚麼值得對它維護至今呢？

另一方面，中華民國不僅在聯合國內為一忠實不貳的成員，而且還以其餘力，援助聯合國目標，做了許多無役可責的工作。其中有為舉世公認和同聲讚許的一點，是我們對非洲各新興國家所提供的農業技術援助。我們派去了一批批受過專門訓練的農技人才，不計待遇和不辭勞苦的向這些友邦人民灌輸農業知識，用最切實可行的方法，來提高他們的生活水準。我們一無所求，但已替聯合國所定「協助新興國家發展農業生產」的原則，盡了最大的義務，以與毛共在非洲到處搞陰謀，恰恰是個強烈的對照。這一事實彰在人耳目，皮爾遜之流不是耳聾目瞎，當不會一無所知，足見他這次對所謂「中國席位問題」的一切荒謬表現，實為我們所不能容忍。也因此，我們今天可以正告國際上一切姑息主義者：中華民國不僅要為消滅毛共禍亂而與一切正義國家共同奮鬥，且亦不許為維護聯合國尊嚴而與一切正義國家共同奮鬥，你們的姑息謬論是公理所不容，不要再頑不靈的擴張為幻了。

美醫生自南越歸來 謂越共屠殺平民 咎在美反戰示威

艾克領銜抨擊反對越戰者

【內華達州拉斯維加斯卅日美聯社電】一名在越南歸來的六十歲醫生已把越共的「瘋狂殺戮」平民的罪行，告訴美國醫生協會。他將這個罪行部份歸咎於美國之反戰示威。這一位在南越逗留了五個月的菲立浦，是美國醫生協會派遣志願醫生前往越南協理傷殘計劃的戰地主持人。在接見記者當中，他憶述美國醫生協會派往各越南鄉村醫治受傷村民的經過。他說：「在巴村附近，越共把他們所有婦孺驅逐到一小橋之上，並將小橋炸毀，炸斃其中的二十人，這種行動並無軍事上的理由，而僅是野蠻的屠殺，旨在震懾平民。越共又將芹壽村的全體村民數百人驅上小舟，塞住河口，使上面的美國飛機以為船上所載的是越共的補給品，於是掃射及轟炸他們，殺死了六十人。」

【紐約卅日路透社電】「紐約時報」今日刊出一段佔七格篇幅的廣告，由一百四十五名著名美國人簽署，呼籲有責任感的越戰批評家「不要再胡亂指摘國家和國家領袖。」第一名簽字的，是前美國總統艾森豪，其次是前國務卿艾奇遜。他們說：「那些極端反對美國越南政策的人，祇有拖延和平談判。」其他簽字的，有紐約州參議員賈維茨，前助理國務卿墨菲和前美國駐北大西洋公約代表布吉斯。

五千德人示威 反對新納粹黨

【德國，漢堡卅日合眾國際社電】携帶「國家民主黨的黨就是新納粹黨」等字樣的橫額，約有五千名示威者，於星期二晚在漢堡的街道上遊行，抗議西德最新的新納粹黨國家民主黨。示威者大部份是十六歲至二十五歲的青年，他們携帶着「一個阿道夫（希特勒）已夠了」等字樣的橫額，似乎是把該黨副主席阿道夫．希特勒比擬阿道夫。

蘇法加強勾結 柯錫金訪巴黎

【莫斯科廿日路透社電】蘇俄總理柯錫金，將於明天抵達巴黎，從事六年來第一次正式訪問。柯錫金可能在與法國總統戴高樂舉行會談的時候，強調蘇俄主張召開歐洲安全會議的呼籲，同時他又可能要求法國參加禁止核子擴散條約。[illegible]柯錫金和戴高樂最近在選舉中有所進展。俄共領袖布里茲涅夫和俄共主席波德哥尼，將於明年四、五月之間訪問法國。

南越軍在湄公河區 破獲越共監牢 救出大批人質

【西貢三十日路透社電】南越官方人士說，截至星期六為止的一週中，[illegible]殺死四十七名平民，殺傷四十二人，另將至二百廿六人。南越政府軍今天在此間說，經已發現一個越共監禁和處決平民的監獄。監禁房位於湄公河三角洲永隆省以西的紅樹林沼澤地，距離西貢西南約六十哩，是在前天發現的。政府軍在以前捕獲的三個俘虜的帶領下，開往該監牢。[illegible]

巴佩道斯獨立大典

新近獨立的巴佩道斯的總理巴洛（圖左），於星期三日午夜在首都布烈治頓的獨立慶典儀式中，從英國公爵方面接受了該國的憲法之後，向人民致辭。右起第一、二人是英國公爵伉儷。（美聯社無線電傳真）

警務處佈告

為皇后大道西修路事

（一）一九六六年十二月一日（星期四）上午十時起，皇后大道西，由卑路乍街至山道（香港道）間之一邊向東行車路，將進行為期約兩月之修路工程。

（二）屆時，卑路乍街東行車輛，必須在皇后大道西與山道交界處轉出德輔道西前駛。

（三）皇后大道西（山道至卑路乍街一段）目前之「雙程行車路」將改為「由東至西單程行車路」。

（四）皇后大道西（卑路乍街至堅尼地城海旁一段）目前之「由西至東單程行車路」將改為「由東至西單程行車路」。

（五）堅尼地城海旁（山道至皇后大道西一段）目前之「單程行車路」將改為「雙程行車路」。

（六）一九六六年十二月一日（星期四）上午九時起，皇后大道西（卑路乍街至堅尼地城海旁一段）將禁止車輛停泊。

（七）修路期間，皇后大道西（山道至卑路乍街一段）所能行車路面甚少，車輛切勿在該段路上逗留。但同時將指定若干地點以利便該處居民上落及貨物之用。

警務處長伊輔

茂昌公司

總店更換電話號碼

電話：245081

（總機轉接各部）

數萬人在本校讀過，你讀過沒有？

數十萬人在電視聽過，你聽過沒有？

地不分東南西北，人不分男女老幼。

不學英語就要吃虧

批准立案 教育司

鄧氏英文會話學校

三個月完成

實用英語三百句

句句實用即學即會

校址：九龍登打士街37號（彌敦道口）

香港北角清華街1—3號

電話：849500 700598

校長：鄧樹勛

英皇御准 香港賽馬會

本會茲定凡有馬匹參加本會一九六六至一九六七年度第三次錦標賽之馬主，請將出賽馬匹之騎師決定報於下列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理，茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：「一九六六年十二月二日星期五上午十時。」

一九六六年十二月一日 司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第四次賽馬定於一九六六年十二月十七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表及馬匹參賽報名書均經舉就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會所山光道本會馬房所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十二月七日星期三正午十二時截止，茲奉董事局命，特此通告如右。

一九六六年十一月廿八日 司理鮑愛克

徵求相機修理技師

某日本名牌相機代理商誠聘經驗豐富之相機修理技師一位月薪由港幣八佰元起學徒或初學者請勿應聘請詳學歷來函本報信箱三三式號

海員通告 一九六六年第七十二號

為香港領海東面入口改變有燈浮泡之位置事

日期：一九六六年十一月卅日星期三

位置：黑角頭燈塔位於：北緯廿二度十五分四十七秒 東經一一四度十五分十六點五秒

地區：鯉魚門海峽「鯉魚門海峽」之入口處

詳情：鯉魚門之旋轉浮泡將移往一個由上述位置起計算方位卅五度中距離五點六八哩之新位置

備註：浮泡之所有特徵均保持不變

有關海圖：九三七，一四六六，三二七九 中國海圖卷二（一九六四年）第四九九及五零二頁

主管機關：香港海事處

海事處長簡烈

拍賣什貨車輛充公貨及車輛廣告

茲承政府物料供應處委員會命於一九六六年十二月一日星期四上午十時三十分在[illegible]拍賣[illegible]汽車：電單車等及充公私家車牌號碼[illegible]7850，AA6578，AA9394及AB7545及充公貨車[illegible]946，HR90及B800[illegible]

香港畢打行地下[illegible]拍賣行啓

依照防範生意轉讓詐弊則例第四十九章所載規定通告

[illegible]

出讓人 承讓人代表律師李楚正律師事務所啓

一九六六年十二月一日

中華汽車有限公司 派股息及分發紅股 啓事

本公司一九六六年六月三十日結算年度以後股東派發股息每股港幣二元正。董事局又議決分發紅股與股東如在一九六六年十二月廿九日股東特別大會通過的話以一九六六年十二月十四日截止時股東登記冊內之股東每一股得分發一紅股。所發紅股將不得享受一九六六年六月三十日結算年度之股息。

承董事局命 秘書丘進安啓

一九六六年十一月三十日

中國珠算原理與實習 會計學 物品名目 通用會計詞彙 [illegible]

香港中文大學 崇基學院 新亞書院 聯合書院 入學資格考試

報名日期：一九六六年十二月一日至一九六七年一月十四日，但報名表格領取日期則由一九六六年十二月一日至一九六七年一月十三日

報名地點：九龍彌敦道六七七號旺角恒生銀行大厦十三樓中文大學校務處

報名時間：每日上午九時至一時下午二時至五時 星期六上午九時至一時

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生可逕到報名處報名。

考試日期：一九六七年四月十七日（星期一）至四月二十五日（星期二）。

詳細辦法：可向報名地點及三院註冊處詢問或索取「投考須知」。

香港中文大學入學資格考試委員會秘書張紹業

一九六六年十一月三十日

眞善美小學幼稚園

——招男女寄宿生——

本校為有經驗之教會人士主辦，另設花園管教食住，力求安善美 膳宿每月九十八元

校長：黃海天

校址：新界青山新墟[illegible] 電話：七二四六七三

香港法文專科學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

十二月份晨、午、晚新班招生

日文速成班 英文商科班 英婦會話班 英文文法班 法文速成班

校長：孔嘉年博士

德智學校升中班招生 [illegible]

南越政府昨正式宣佈
耶誕新年各停火兩天
農曆新年期間較長共停四天

【西貢三十日合衆國際社電】南越政府今天宣佈在聖誕節和新曆新年各停火四十八小時。此項命令已由總理阮高祺簽署。南越政府並宣佈在一九六七年二月八日（即舊曆新年期間）停火四天。現未有由美軍方面接獲若何消息，但他一定會同意南越政府關於停火的決定。阮高祺實際上表示：美軍經已同意。他說：南越和盟國部隊將奉令在南越停火，但他並說，將停止轟炸北越。據阮高祺所發表的聲明說：「越南政府與盟國協商之後，經已決定南越軍和盟國部隊，在下列期間將不在南越以及在北越境內對共黨採取軍事行動：㊀聖誕節期間：由一九六六年十二月廿四日上午七時，至一九六六年十二月廿六日上午七時。㊁新曆新年期間：由一九六六年十二月卅一日上午七時，至一九六七年一月二日上午七時。㊂舊曆新年期間：由一九六七年二月八日上午七時，至一九六七年二月十二日上午七時。」同時，阮高祺並下令所有南越和盟國部隊，隨時準備採取「適當的守勢措施」，如果共黨在那三個停火期間實行進攻的話。

【德州奧斯汀廿九日合衆國際社電】美國總統詹森今天同意，在聖誕節、新曆和舊曆新年期間，在越南停火，包括停炸北越。代理新聞秘書克利斯汀在記者招待會說：「總統今天同意決定，在十二月廿四日和一九六七年一月一日起，各停火四十八小時。這是越共於上星期六所提出的停火日期。」美國更進一步決定，在一九六七年二月八日上午七時起至二月十二日的舊曆新年期間，再行停火。

【華盛頓廿九日法新社電】美國海軍參謀長麥克唐納上將今日說明：越南年底休戰「在軍事上對美國不會有利」。他在美國廣播公司的記者訪問時說：其他事情亦須顧及，但他認爲這是不好的。不過，他……

美政府預料中共將作第五次核爆

【華盛頓廿九日法新社電】美國務院今天預料：中共的第五枚核子爆炸，即將在「最近的將來」中進行。國務院發言人麥克羅斯基說：相信這次試驗，將在「最近的將來」中進行，但他未預料確切的日期。他說：「中共繼續在大氣層中進行核試驗，表示中共決心不理會世界輿論和有一百多個國家加簽的一九六三年莫斯科禁止核試條約，不受外國之壓力，自願發展他們的核子武器。」他拒絕對這項預料中的核試的性質提出任何細節，祇是說：「我們將在試驗後知道得更多。」

羅斯克週日訪問中日南越 首站在東京將與日揆會談

【華盛頓廿九日法新社電】國務院發言人麥克羅斯基今日稱：國務卿魯斯克將於本月杪前往東南亞，並訪問日本、南越等地。他說：魯斯克的訪問，將是蘇聯海軍在地中海之東部與西部擴張的「後果」，並強調美國在全球各地負有義務，以便在南越戰爭中負起更多核子戰爭的必要。他力言「遏阻」。

【華盛頓廿九日法新社電】國務院發言人麥克羅斯基稱：魯斯克將於下星期六前往東南亞，首站將在東京與日本首相佐藤榮作舉行會談，此次會談之後，現正進行中。

明年裁減五十三億 美政府政費

【華盛頓廿九日美聯社電】詹森總統今天在此間宣佈，聯邦政府的開支，數額五十三億美元，這是詹森總統在奧斯汀的牧場上，與預算局長修爾茲一起對於本星期六前往奧斯汀與他會商之後所作的決定。

美前駐日大使賴紹華指中共係紙老虎無法成軍事強國

【賓城廿九日美聯社電】美國前駐日大使賴紹華星期二稱：「中共乃是一頭紙老虎，並不若所傳說的那麼威脅，實則不然，中共由於經濟衰竭，不是一個軍事強國。」他續稱：「我們可以對中共比現在更爲放心。」賴紹華由一九六一年至一九六六年出使日本，本年八月間退休，現返哈佛大學執教。他預言未來十年內，東南亞將指望日本爲其領袖。

宇丹將同意續任秘書長

【聯合國卅日合衆國際社電】據可靠的外交人士昨晚預料：宇丹可能同意留任聯合國秘書長職務。他們說：在安理會一個五國代表團，於今天下午訪問宇丹後，這位緬甸的外交家，可能會同意留任五年。安理會十五位會員曾舉行了一次歷時三小時的會議，之後，美國代表高德堡、蘇聯的費多倫科、英國的卡拉頓、法國的賽杜斯，和下月份安理會主席烏拉圭的巴爾圖，就前往設在第卅八層樓上的宇丹辦公室，進行十五分鐘的會談。宇丹的發言人於是宣佈：「秘書長將於本週稍後時，發表有關他的未來計劃的聲明。」按：宇丹原定於星期三作一項宣佈的。

英財政大臣加拉漢稱 英改施十進貨幣 細則將定期宣佈

【倫敦廿九日路透社電】英國財政大臣加拉漢今天告訴國會說：英國於一九七一年二月起實行十進貨幣制的細節，將於十二月十二日公佈。

他曾於三月間宣佈：在停止實行現行的鎊、先令和辨士的制度後，分爲一百個單位的鎊，將爲主要的單位。

北越高級軍官黎春眞談背離共黨經過

【西貢通訊】一位已居最高軍階而在戰爭中與求和的北越軍官黎春眞，他之所以要背離共黨，乃因他深信共產主義已無法在南越贏得永久勝利。這位軍官便是三十七歲的中校黎春眞。他出生於北越的廣平省，就在那裡於一九四五年加入「越盟」軍隊，次年復加入共產黨。在此後的十五年內，他的軍階遞升，但在連級和營級職位停留甚久，最後於一九六〇年升爲團長，同時也就在這個時候晉陞爲目前的中校官階。

黎春眞在接見記者時表示，他是由海道潛入南越的，於一九六四年七月間在湄公河三角洲的建和省任師部的副參謀長。這位在他的黨在處理經濟問題的方法上，是持有異見的共黨團員，他所以於八月間決定向南越政府部隊投降。

他說：「他此舉的理由是，他經過長時間的考慮，而構成爲有意義的決定」。他又說：「此一決定的最高因素：乃是他已相信這場戰爭是錯誤的，他已悟到，他自己被剝奪了無限人自由；又覺得他的黨在處理經濟問題的方法上，是注定要失敗的，同時也不能持久的，而只是一種曇花一現而無法長久存在的東西。」

以共產主義的枷鎖強加於越南人民的身上。」他說，一個人所希望的生活方式，「決不是別人所能加於他的身上的」。從而他推論說：「各人都享有自由，可以選擇他要生活於其中的政府……假使你使用軍事武力以爭取一項勝利，這勝利將不能持久的，而只是一種曇花一現而無法長久存在的東西。」

他說：他是在長時間的攻擊後始行採取的。他將在醫院中留醫之便，設法逃亡，並向南越政府投降。

關於戰爭方面，這位共黨的高級軍官說：「作爲一個曾參加過許多次戰役的老軍人，我現在已逐漸了解到戰爭的目的。」

論到戰爭的破壞性，他這樣表示：「戰爭是毫無好處的，其最大的作用只是消耗國家的資源，假使沒有戰爭，越南將可爲其人民組織更爲良好的生活，因爲這個國家有其天然的豐富資源，而且有人才。我又進一步解釋：戰爭若繼續下去，則越南人民將變成乞丐。」

黎春眞說，他曾以許多時間，致力於研究「共產主義的原則、宗旨，理論和思想；同時，我也曾研究過資本主義的理論以及雙方所選擇的生活方式。」儘管他自稱是一個「熱情」的共產主義者，但他卻說：「在北方，祇有一個黨，而這個黨便是共產黨，任何人都不許反對這個黨。假使一個人抱着與政府不同的意見，他也沒有自由把它的意見公開發表。」

他也進而討論到共產主義經濟制度中對自由的限制，關於這一點，他這樣說：「在北方，他們有一種發展經濟生產的計劃，以期提高國家的生活水平；可是這些計劃迄未成功。他們把這種生產計劃強加於人民身上，但他們卻不許人民去自由生產，人民之所以不可能被鼓勵起來從事生產，其理由就因爲人民都被組織起來，成爲各種生產協會和社團團員，但缺乏個人自由。」

關於他本人之決定背離共黨的經過，這位共黨高級軍官說：他對黨處理像他這樣高級幹部的若干項基本辦法，抱有不同的意見。他說，黨的領導人物並不歡迎他對政策的批評。又說，另有一些並非普通的幹部，也都想脫離共黨的陣營。

根據黎春眞決定擺脫一次無益的戰爭之經過看來，他也許是一個採取此種行動的第一人。假使南越政府能把馬尼拉會議中所概述的「招回計劃」加以重要有力的推動，即步其後塵的重要共黨領袖們，爲數當不會少。所以西貢的政治觀察家們預料：政府不久將會就此事發表聲明。

聯大否決中共入會案 參加投票各國家名單

【聯合國卅日合衆國際社電】聯大本星期二以唱名表決方式再次通過：要使聯合國內的中國席位發生任何變動，當是重要問題，必須在聯大獲得三分二多數票，才能成立。表決結果如下：

贊成者六十六國——阿根廷、澳洲、比利時、玻利維亞、波札那、巴西、加拿大、中非共和國、智利、中華民國、哥倫比亞、剛果共和國、哥斯達黎加、達荷美、多明尼加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、加彭、甘比亞、希臘、瓜地馬拉、宏都拉斯、圭雅那、海地、冰島、印尼、愛爾蘭、以色列、義大利、象牙海岸、牙買加、日本、約旦、寮國、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、馬拉加西共和國、馬拉威、馬來西亞、馬爾代夫、馬爾他、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、尼日、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、盧安達、沙特阿剌伯、南非共和國、西班牙、泰國、多哥、千里達—托巴哥、土耳其、美國、英國、上伏塔、烏拉圭、委內瑞拉。

反對者四十八國——阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、保加利亞、緬甸、布隆地、白俄羅斯共和國、柬埔寨、錫蘭、剛果民國、古巴、捷克、丹麥、衣索匹亞、芬蘭、法國、迦納、幾內亞、匈牙利、印度、伊拉克、肯亞、馬里、毛里塔尼亞、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及利亞、挪威、巴基斯坦、波蘭、羅馬尼亞、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、瑞典、敍利亞、坦尚尼亞、烏干達、烏克蘭、蘇聯、阿聯、也門、南斯拉夫、尚比亞。

棄權者十七國——奧地利、喀麥隆、查德、賽普勒斯、伊朗、科威特、黎巴嫩、賴索托、利比亞、葡萄牙、沙烏地、新加坡、突尼西亞、千里達、托巴哥、巴貝多、加拿大。

缺席者一國——。

【聯合國卅日合衆國際社電】聯大本星期二以唱名表決方式，就主張讓中共進聯合國……

大馬政府提出警告 沙撈越共黨分子將發動武裝叛亂

【吉隆坡卅日路透社電】隨着最近在婆羅洲的沙撈越邦發現軍火和糧秣之後，馬來西亞恐共黨即將會在該邦發動叛亂，現已派遣更多的部隊前往該邦。大馬政府在一份白皮書中提出的一連串警告說：「沙撈越的顛覆共產主義，是北平的戰略的一部份，而且與南越、寮國、泰國和印尼的共黨游擊，有密切的連繫。」

中共經濟理論專家孫治方受抨擊 指他走資本主義路線

【巴黎廿九日法新社電】曾提出「利用利潤作爲一個社會主義生產單位的基本標準」而被中共指責爲「反動的」中共經濟理論專家孫治方，今天在中共「人民日報」一篇社論中，受到嚴厲的抨擊。

該社論指摘孫治方爲「修正主義」，並指他想「按照資本主義去辦理社會主義」，……以利潤作爲企業價值和決定企業投資的唯一標準，使利潤作爲「資本主義的生產力」，……其前途亦是資本主義。

法青年穴居六個月 打破世界持久紀錄

【巴黎卅日合衆國際社電】法國人梅特利今天從地洞出來，創造了一項世界持久紀錄。梅特利曾於本年五月間在法國東南部的一個地穴裡，逗留了一百三十天。

二十五歲的梅特利在法國西部格拉斯附近阿爾卑斯山區的一個二百四十呎深的地穴裡逗留了一百八十二天，經易地打破了他原先的紀錄。他說：「凡在地下停留的持久新紀錄，但卻不知道時日和不能舉步。」

西德兩黨同意組織聯合內閣

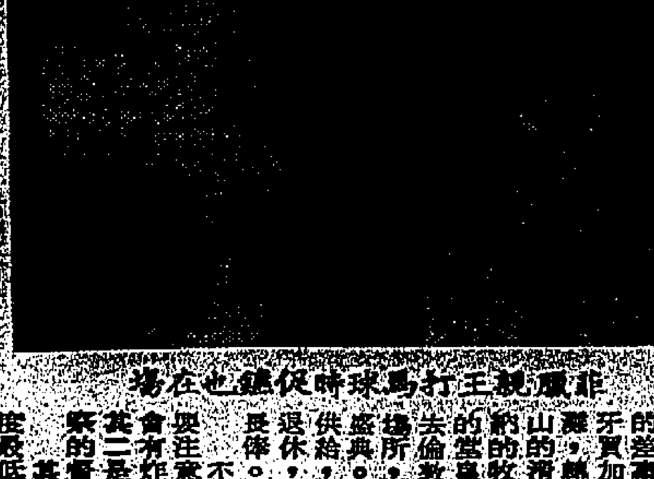
【波昂卅日路透社電】西德基督民主黨和社會民主黨的領導人物，今日同意組織一個新的聯合政府。

遠東橋牌賽 中國獲亞軍

【曼谷卅日中央社專電】遠東七國橋牌賽第二天的結果是菲律賓隊第一，中華民國隊第二。中國隊已擊敗泰國、越南、馬來西亞、香港，但輸給日本隊和菲律賓隊。今天對日本隊和菲律賓隊，第一回合名次可在卅日午夜知曉。到昨晚午夜時分的名次如下：菲律賓、中國、泰國、馬來西亞、香港、日本、越南。

皇宮保鑣不易爲
經常周身於貴介王孫中
除了具有古士邦般的本領外，還要有外交家的儀表與詞令，臨危不亂，機智過人……

·呂·


菲國親王打馬球時保鑣也在場

你喜歡一份可以使你到多數的豪華地方去的差事嗎？這差事使你到牙買加的陽光普照的海灘，轉到瑞士阿爾卑斯山的滑雪場，從阿里桑納的牧場，轉到愛丁堡的堂皇宮邸。你有機會去倫敦的第一流夜生活場所，以及參加皇家的盛典。華貴的衣服免費供給，五十歲時便可以退休，領取相當可觀的長俸。

不過，有兩件事是要注意的，其一是有時會有炸彈擲到你身邊，其二是你必須是倫敦警察的警探。

其他的資格是：高度最低限度六呎，年齡三十來歲，精柔道、槍法準，最重要的，有外交家的儀表和詞令，以及於氣質上還有一些資格，你才可成爲保護英國皇室人員的白金漢宮「古士邦」子發生前偵察出來的技能。

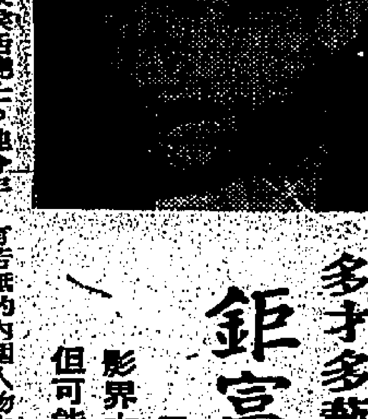
的一員。

在世界上，雖說是不阻礙和機智的，然而，皇家保鑣在在都是危險的，雖然似乎不問加拿大，遇到英國的皇家保鑣，卻是在和示威的群衆中。在北美國家元首的衛隊中，也可能是潛伏的刺客，且來自……

他們不同，他們的元首，但他們也不要暴露自己的存在，只是一個大漢，抹着一時間，他們是……

多才多藝、行爲怪誕 鉅富侯活曉士神秘莫測
二十年來已經絕少公開露面的曉士，是美國電影界大亨，飛機設計家，航空業巨子，金融怪傑，但可能患上一種頑疾……

·士奇·



神秘客，就是大富豪侯活曉士。他今年差不多六十一歲了，是過着僻處隱居生活的一位美國人。

曉士性愛不露面，而且做得甚爲徹底，所以他在從未公開露面過。據說，他於七月間從加州乘兩架私用卧車，由保鑣護送抵波士頓。事實上，從那時候起，沒有人見過他，雖然有一個人說，他在曉士抵達後不久，在他的套房參加一次私人放映電影。據說，曉士也曾到波士頓著名的彼得賓特布力格哈姆醫院求診。

波士頓的麗斯卡爾頓酒店是過去豪華的活紀念物，花香的電梯，裝有枝形架燈的客廳，俯瞰市立公園，奶油色的壁石，一種十至十美的氣氛。現在，這間豪華堂煌的麗斯酒店所缺乏了的，是一層六樓：電梯不在那裏停，樓梯的消防門的鋼製球形把手拆去了，一個陌生人如果從貨運門走去這層樓，便會被一個壯碩的帶槍保鑣把他驅趕出去。麗斯酒店的人員爽快地力說他們不知住在六樓的是什麼人，理由則是波士頓的公開的秘密。據內幕消息說：酒店六樓的……

他的病，也同樣是一個謎。曉士設行動有分寸的實門教養衛軍保護。他深居獨處，遙遠控制着他那規模龐大的事業。但他的秘密。

接近他的人，也發覺他的行事使人難以相信的。曉士以前的一名職員，曾替他看守一架飛機，月薪四百元而已。

「我從沒見過一個像侯活曉士那樣的人。」金融界即將這位今年年底的五億六千六百萬美元拋出了環球航空公司的控制股而完成這樁這椿的生意。他每天工作八小時，他說在舊金山國際機場的一處私家機場看守着那架飛機，那架飛機從未移動過，除了到來觀察看守人的那一個人外，不曾有人……他也沒有一個人敢走近一步。

有若無的內圍人物之外，誰也一點都不知道他打算做些甚麼。

曉士的遇份裝扮作樣的隱匿，培養了這一代的報紙的猜測和推測的題材。年青的時候，他是奧斯卡獎的得獎人，電影界大亨（他製拍了「地獄天使」等不朽影片）和偉大的天才青年，他是飛機設計人，漂亮的美國電影明星的追求者。他本身是一個金融界怪傑，拍製「地獄天使」和他本身發明的技術奇才，他本身幾乎送命之後，X F十一型快速飛機墜落之後，便不再在公共場合露面了。

在每年夏天，那個青年人在豪華的比華利山酒店與他的隨員在一起，他除了足不出戶外，一絲不掛。剛是從未見過曉士的人，他們以爲他正在給出，某個職員同憶說：曉士對細菌似有病理上的恐懼，所以避免與別人的身體接觸。保鑣到處都是，曉士的食品全部由他的私人廚子烹調，凡曉士可能接觸的東西，他的職員都要用裹紙去拿。

其他職員也講過許多這類怪事。幾年前，有一次他在比華利山的一間平房，他每天晚上約七點鐘便通知廚房要……

一隻烤牛肉三文治，和一瓶熱咖啡。侍應生須把那隻托盤送至平房外面的一棵樹枝的交叉處。但是，那侍應生回來取托盤，總發現那盤裏的食物沒有人碰過。五天之後，廚師決定不照命辦理了，那晚約在午夜的時候，廚房的電話響了。侯活曉士的尖銳聲音埋怨說：「我的三文治在那裏？」

侯活曉士在波士頓迄今還未產生和上述那些故事一樣的奇聞。據報道，他來往都在夜間，熟練地使用貨運電梯和一架停放在酒店後面的輸車。

上週，新聞週報的一位記者，於要求電梯在六樓停下來失敗之後，找到兩名酒店人員交涉。一名說：「我沒有到過六樓。」另一名說：「我發現英文中最好聽的兩個字是『沒有意見』。」

他於是決定自己闖入這間私室。他走過了這層樓的貨運路，然後慢慢地走過一度沒有上鎖的大門。那裏坐着一名穿短袖衣的大漢，正驚奇地望着電視。他正想向他說話，一個穿白短外衣的侍應生召來一個預壯將他帶名叫約的保鑣來。他把記者帶至另一個房間，端上一杯冰水，查明過他的身份證明書，然後解釋說：「這與沒有曉士共人。這裏的工作與侯活曉士完全無關。」

「那麼這是爲甚麼的呢？」約說：「普萊的特別工作，這是一個三山五岳人馬的城市，竄出過不少兇殺案。我們有人被殺害。」

這些解釋，就是侯活曉士所高興的。

名保鑣柏金斯（左）凱利及克嚕力

新產品情報

·俗谷·

小型電鐘

日本一家電器公司出產一種小型電鐘。小電鐘大若打火機，其高度僅一吋半，濶一吋，深度亦一吋。鐘上有兩根掃針，可以直接指進任何掃口。

刀剪磨器

用法簡便而有效力的非電動刀剪磨器，稱爲「大衛」磨器，是荷蘭阿姆斯特丹一公司所生產。「大衛」磨器有一個馬蹄形的塑膠柄，支撐着兩根高級鋼鐵製成的圓磨棒。兩根有彈性的鋼棒，相交成×形，刀剪與其他工具放在交叉的鋼棒上，其鋒刃即受細磨。

吸毒用具

以色列「高絲伯公司」宣佈，製成一種安全吸取實驗室的毒氣、污穢、成輻射物質的新用具。吸量器是由盤泡而非管口操縱，而且具有精微而易於操作的真空管與制動系統。使技術人員能輕易而安全地取出，測度與放出各種最易消逝的物質。

灌溉新法

在沙地成砂岸的土地下二英尺，舖上一層薄瀝青，已証明能使不可生產的土地可作耕種，而且經過實驗証明，所增加的收成，比較用灌溉和施肥的土地增加一倍。用機械鋪瀝青層的方法，是美國乏加哥石油公司及密歇根州大學聯合發明的。這瀝青夾層是用一個附在拖拉機尾的卅四英寸模形掃鋪的。瀝青幾乎即刻鋪硬成爲一片八分一英寸的薄層，這一層可阻止水滲入沙泥內，使物保留所生位置，保持着必要的水份。密歇根州大學曾經證明，此方法能使世上數百萬英畝現時不能生產的土地，恢復耕種。美國石油公司研究部有倫士特林說：此技術使用二千加侖瀝青鋪設一英畝土地，成本約爲二百廿五萬元，但能隨技術與設備改善而減低。（兵）

澳洲青年祇知玩樂
奢侈品的大主顧

·胡筷·

對澳洲青少年人的批評是多麼多樣的，但大部都把他們稱爲「獨樂」的一代。他們要建築、要飛機，而在豐足的澳洲社會中，他們大致上都不會失望。

從約二百年前由英人開始移民以來，澳洲從未有像今天那樣慷慨地給予他們的青年。成年人由於家庭的負擔，或者會將他們的裨帶勒緊些，但少年人卻不會這樣。

澳洲廿歲以下的少年人，雖然在一千二百萬人口中祇佔二百萬，但他們在商業方面來說，卻具有重要性。衣服、食物、書籍、收音機、電視機、化粧品、唱片、影片、運動器具和其他許多行業，如果沒有少年消費客，就會關門大吉，國家經濟就會崩潰。

今天，對學習的渴望較十年前大得多，而各大學也都擠滿了人。澳洲人平均在十五、六歲間完成他的中學課程，這是獲得職業的最低教育條件。一個獲得中學文憑的十六歲少男或少女，是很容易獲得一份週薪二十美元的職業的。至十九歲時，就可有週薪四十美元的待遇了。

有些青年人帶着一點家用的錢，而多數仍住在公寓中，生活依然新鮮，而且也不錯地生活。這些少年人帶着「獨樂」的想法，大部份不進行，自己會有的東西。他們的說法是：食物，就有是幸運的了。其他的就是浪費口舌了。

在澳洲的人口中，廿一歲以下的年輕人，有四分之一是移民或是移民的子女，來自外地的壓力、當然使澳洲青年所表現的缺乏責任感，大有提高，因澳洲青年對他們的子女很少表現在回本來的風格。所以，他們一想起英國和美國，就很自然地會與該兩國的廿歲以下的少年人比較。

據對這事的一項研究結果表示：他們沒有美國青少年的根深蒂固而不可動搖的自我主義，也比英國青年較爲純樸。但是，他們卻會很快地學習。

在一九六零年代初期，他們是抱着「唯美國人馬首是瞻」的生活態度。然而，隨着披頭四的興起（現在已漸沒落），情形又有不同了。澳洲五大城市中的美國軍營，已在逐漸消失了。今後，又會有什麼甚有影響，使他們的家現失效。

有一位十九歲的女子，她是在荷蘭出生而隨父母移民到澳洲的，她在六個兄弟姊妹中是老大。她在談論這種現象時說：「在我獲得工作後，雙親要我將每週薪金都交給他們。他們說那是荷蘭的風俗。我告訴他們我是在澳洲而不是在荷蘭。於是，我離開家庭了。」這間女孩子說：她現在與三位……

由於澳洲的人口大部份集中在沿海，一般海灘的誘惑，……那種誘人的太平洋的蔚藍色海水的景色和陽光，近在咫尺。所以，水上運動是澳洲青年的主要消遣，是不難理解的。

在夏季那多季節，他們休息而裸色的身軀，瀰滿着那些白色的沙灘，他們站在衝浪板上，從這個沙灘追逐到那個沙灘。在陽光的照耀和浪花的拍打中，這裡是一個樂園。然而，他們雖喜歡運動，但也可以說僅是運動的觀衆，而不是運動的參加者。

澳洲的年輕人，很少有研究文化的興趣。他們一旦結婚了，娛樂活，就很少再參與。古典音樂也不甚盛行，而歌劇和戲劇，更是屬於「孤癖人」的嗜好了。

戴高樂也要美元了！
工商業利潤低，人民不願投資，致資金缺乏，無法擴充，到頭來唯有放棄排擠美商的政策。

·上逮·

△法經濟外強中乾▽

法國的行動，看來似乎他是歐洲最富有的國家——不斷的經濟力量，以在國防事務中使別人依從它的意見。截至六月止的年度，它的工業生產增加了百分之七。而在本年及明年，它的毛國民生產預期增加百分之五。五，共同市場的夥伴所不得不感歡的，從低微的股價市場所影響。

的中數，在鋼鐵方面，法國生產一千九百五十萬公噸，美國的產量是二千七百萬公噸。德國的是三千六百萬公噸。德國的十二間大工業公司，比法國的多出一倍於法國的。法國只有兩間是法國的。雖然有的一九六六年的頭十個月是法國的。法國人仍然可能是入超的。法國實際上……

到了，而法國實際上面臨的危機，是低利潤、電話不足，資本缺乏和股價市場崩潰。它的產品在世界市場上甚難競爭。外國企業在法國已得到頗多的據點。一個大問題是法國人不願將他們的積蓄投資於股份市場。一九六五年，法國人於購買了巴百分之四十。

一九六五年，法國人於有新發行的股票僅爲一百四十萬輛，祇及西德的一半。

四歐大國——但工業人口都是不夠的。她的人口，祇有百分之十六擔任工業的職位，而德國有百分之廿三。因爲農民負擔較輕，工業要負擔較大部份的稅，本年的利潤稅，扣除了股息之後，由百分之三十四增至五十。結果，法國的工業公司的利潤率祇是百分之二點三，德國的百分之三點四，美國和義大利的百分之五點一，荷蘭的百分之七點四。低利潤使法國商人們不願意擴充工業。法國工業分散爲無數的家庭經營的小……

在戴高樂治下，經濟部長狄斯坦巳開始推動一個遠景的計劃，以使工業供應生產。其辦法是「鼓勵合併及擴大」。所以，政府批准了給與公司六億美元的低息貸款，但規定他們必須合併及刷新。政府本年並協助五十多間公司合併，主要的是金屬、機械、電子工業及紡織業。並爲國際企業，在歐洲之外，保證給予投資，如……

他們的資本市場…… 法國公司使用美國的資金，外國公司可以在法國的市場，自由地籌措資本。

國際新聞

傳官校等教師新制草定
上課時間不增加 全日制勢將實行
可能抽出數節編入上午或下午校

【本報特稿】據通常可靠方面透露：官立、補助及津貼學校的教師工作新制度，當局已初步擬定，教師全日工作之辦法，看來勢在必行。

該人士稱：此種新工作制度醞釀已久，亦經多次修正，目前所擬定的措施，將規定上午校的教師，抽出兩三節編入午校（下午校的則抽出兩三節編入上午校）。

因此，教師將來的工作時間，上午校教師將會由上午八時至下午四時；下午校教師則由上午十一時至下午六時（中間有若干時間休息）。

消息來源指出：教育司近日發出的公佈，第一次發佈有關「教師工作」的消息時，指出有關「聘用教師守則草案」的擬定，沒有打算取銷已有規定的津貼學校教師的利益。第二次發佈，即否認教育司有規定教師增加工時的消息。這兩樁公佈，並非說教育司不擬完全改變所傳教師工作的新制度，而是避重就輕，祇諸來反對者近來所發出的批評。以在所傳出的消息，是說教育當局擬改變上、下午教師為全日工作制，其目的在於防止其他公務員的指摘為不公平和預備把教師與班級的比率再減至一‧一〇，因而需要把教師太擠迫的節數抽出，編入上午或下午。這是意味真實的加重工作及延長工時。

而教育司近日發出的公佈，首次是肯定「與各學校管理委員會及教師會的代表們就有關聘用教師守則草案進行討論。」第二次的公佈則並未提及將節數編入非教師之原有學校（即上午校編入下午校，或下午校編入上午校）的問題。因此，將來新的制度實施，與教育司這兩次的公佈的承諾並無衝突。因為這新措施沒有增加教師的節數，所以不能說是增加工作時間。及因為此舉確曾為了「教師利益」設想的。原來自一‧一的班級比率實施後，教師在工作上已過得透不過氣，影響健康，教育效率則所有的工作，與在的新措施正是補救此項問題的。

建築物業投資 去年逾十億元
差餉物業估價署長表示 中區寫字樓將供過於求

【本報訊】差餉物業估價署署長成嘉士在最近一期年報中說：截至今年三月卅一日止的財政年度，對地產界來說，是一個反省和整頓的年頭。本港繁榮的地產業自一九六二年以來，其特色是以投機為原動力，但上一財政年度將結束時，由兩家銀行停業所引起的不穩定情況已制止此種投機。

該報告書說：去年內可供進行新發展的現金稀少，對進行新計劃的興趣普遍減低，特別是在住宅建設方面。

年報指出：但一九六五——六六年度亦決不能稱為「淡年」，因為有許多新發展已在進行中，故去年度亦是一個創造新紀錄的年頭，而且迄年度結束時，地產發展者已較有信心和樂觀。

他們具有此種信心是正確的，因年內投資於新建築物超過十億元，較對上的年度增加百分之廿八，新住宅的供應量亦幾乎和一九六四——六五年度的創紀錄成績相等，而新樓的出售亦源源不絕，祇是幅度稍為減慢而已。

展望將來，成氏報告說：現時跡象顯示，在未來一兩年間，再發展的幅度大概會漸漸減慢，因為向租務法庭提出申請豁免令的案件已減至很少，至於由政府屋宇測量師批准的新圖則，數目亦大減。

他又說：新樓空置數目增加，若干地區的分層工廠樓宇看來亦暫時過剩，在維多利亞中心地區，地點適中的新建築物仍能迅速出租，並無困難，但該區的辦公樓宇正大量興建，似有在此區引起供過於求的可能。

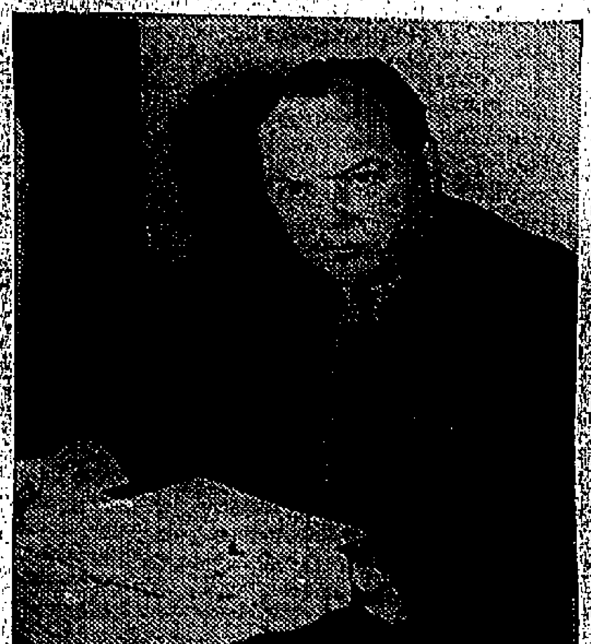
去年度內，多數類型樓宇租值下降，售價亦下跌。但此種趨勢，以在某類型樓宇和供過於求的各區比較顯著。至於租金增加的事例，亦屢有出現，特別是高尚地區的名貴樓宇。

英國陸防部長雷諾斯將訪港

【本報訊】英國陸防部長雷諾斯，將於本月八日至十五日間到遠東巡視英國陸軍部隊。

雷氏定八日下午抵港，作為期兩天的逗留，然後轉赴新加坡及馬來西亞等地。

在港期間，這位陸防部長將拜晤港督戴麟趾爵士，及與英軍司令華智體中將會晤。



英國陸防部長雷諾斯

涉嫌專截刼情侶 五疑犯提堂押候

【本報訊】五名涉嫌於本年六月及九月間在沙田與荃灣地區先後截刼情侶，並用利器刺傷事主的青年，昨解押於粉嶺裁判署提訊，控方申請將案押候二日，五名被告暫不予答辯。被告：㈠翁俊明，十八歲；㈡卓明輝，十八歲；㈢周耀成，十八歲；㈣鄭某，十六歲；㈤梁某，十六歲。被控：（甲）首次及第三被告於九月二十五日在沙田獅子山刼去陳偉明現款一百三十八元九角；（乙）首及四、五被告於六月廿三日在荃灣城門水塘刼去劉志明現款五元。

文咸西街四幢樓宇 宣佈為危樓

【本報訊】建築事務監督昨日在港宣佈：港島文咸西街六十二、六十四、六十四A和六十六號為危樓。擬申封閉令的通告，昨日上午九時半已在該等樓宇貼出。申請封閉令案於本月廿九日上午十時在港島中央裁判署聆訊。

宣佈該等樓宇為危樓的理由如下：據政府屋宇測量師說：文咸西街六十四和六十四A的屋宇樓面，在檢查時發覺有嚴重缺點。此等缺點連同各樓宇（包括文咸西街六十六號在內）間通牆的大批裂痕，顯示該等樓宇已告不穩，並有傾塌可能。

文咸西街六十二號在其他樓宇拆卸期中，仍將封閉，但如無變質情形出現，則六十二號或不需拆卸。

傢俬展覽今午揭幕

【本報訊】工商管理處處長蘇弼，今日下午二時三十分，在大會堂主持第三屆傢俬展覽會開幕禮。該展覽會由港九傢俬裝修同業商會主辦，為期一週，有十二間傢俬商店參加展出。陳列品包括柚木和鋼製的辦公室傢俬、辦公室用具和醫院設備。

西區部份樓宇明日凌晨停水

【本報訊】港島西區若干樓宇，將於明日上午一時至六時暫停供水五小時，以便水務局檢查水管有無漏水。

薄扶林道、第一街、高街、東邊街和西邊街範圍內的樓宇，都受暫停供水影響。

由港赴台旅客須檢疫

【中央社基隆卅日電】英國太古輪船公司所屬香港基隆間定期班輪安慶號，由香港載客一百多人，于今天上午到達基隆，此間海港檢疫所以香港近來發生霍亂病例，特予嚴格檢疫，除船隻及貨物加以消毒外，船員及旅客都實施「檢證」（即取大便化驗），旅客所帶食物，如水果之類，都不准拿上岸。據檢疫所說：「檢證」須經過廿四小時才知結果，如發現有陽性者，即通知其居住的當地衛生單予以隔離治療。

自梳女子自殺斃命

【本報訊】一女子因金蘭姊姊去世，可能感覺身世孤零而有所感觸，昨午在住所塑料自殺斃命，屍體被發往殮房。死者名羅好，五十六歲，住大角咀福澤街六號A三樓。

據悉：她是一名膠女工，自幼「梳起」，只有一名義結金蘭的姊姊黃楚鑾，兩人感情十分要好。三個月前，幾黃的女子病逝，自此，她的性情大變，很少與人閒談。昨下午二時許，屋內各人均已外出，後來包租人回家時，突發覺她吊死在廁所的閣仔上，同時有一陣強烈的殺蟲水氣味從廁所中傳出。

防止撞船法規出售

【本報訊】防止國際法規（一九六〇）已由政府印務局翻印，本港現已有出售。該書卅二頁，載有新法規和彩色插圖，每册售價四元，可向干諾道中一〇二號海事處詢問處或港島天星碼頭政府刊物發售處購買。書內所載新法規由去年九月起生效。

巴士的士及私家車噴烟太多被罰
七十六宗罰款近五千元 法官警告嗣後處分更重

【本報訊】中華巴士公司和三家的士公司，及若干車主，司機等，因屬下車輛於行駛中噴烟太多，昨分別被判罰款，合計七十六宗，罰款總數近五千元。

主審法官賈敬德在判案時強調：各車主及司機均有責任保證車輛在行駛時不噴烟，以保障市民之健康，若發現車輛太舊，應立即修理，否則以後將判以更重的罰款。

有關汽車噴烟太多而違法的新例，是警方交通部於今年十月中旬施行的，在這短期內，違例者，昨被檢控的共有七十六宗，警方以傳票方式檢控於中央裁判署，其中中華巴士公司被判罰款三百元；三間的士公司被各判罰款二百元；小型貨車及私家車車主被罰七十五元至一百五十元；司機則被罰廿五元至七十五元不等。該七十六張傳票罰款之總數達四千八百八十五元。

何東爵士慈善基金 六千五百元捐助保良局

【本報訊】保良局近年來不斷向外發展，在港九各區增設小學和托兒園，以適應各階層家庭兒童之需要，深得海內外各界熱心人士之同情贊助，每月均收到自動捐款不少。月來該局復繼續收到捐款如下：計何東爵士慈善基金撥捐六千五百元，加拿大各宗教聯會六千四百二十六元八毫五先，葉文山五千元，紹榮行四千元，李崇儉紀念李冠春捐款四千元，周啓德三千五百八十元，鄭耀德紀念鄭植之夫人二千元，香港足球總會二千元，油麻地小輪公司、大同染料公司各一千元，嚴欣淇、譚玉齊各五百元，僑林台羅宅二百五十元，通裕公司一百五十元，加拿大C.K.T.、廣福公司一百四十一元六毫五仙，宋守特及施成豐紀念劉銘三一百一十六元，伍秉堅議員、陳志華、無名氏、陳勝各一百元，何瑾爵士、馬炎璋會計師事務所及沈先生各捐五十元；該局總理不勝銘感。除專函致謝外，並將惠捐一千元以上者，借用玉照，定製瓷相鑲懸局內，俾以永留紀念。

東北季候烈風 今掩襲港海
天文台昨晚懸強風訊號

【本報訊】天文台昨日下午六時卅分懸出強烈季候風訊號——黑球。預料今日達八級之強烈東北季候風將掩襲整個華南沿海岸各地區，包括港海在內，海面有時風勢強勁，浪濤洶湧。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由[illegible]本州南角低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸展，斜跨沖繩、台灣而橫過華南沿海岸而直達北越河內；同時，南海南部及菲律賓以東洋面，低氣壓復氾濫。大陸性強烈反旋風，廣泛廻旋擴展而籠罩整個中國、朝鮮及其鄰近海域。連帶影響所及各地區，在「冷鋒」橫掃下，大部吹風力六至七級局部八級之東北或東北偏北風，東部風力更強勁，有時達九級，掀起浪湧滔翻，雲霧乍湧乍消，天色倏忽陰晴，氣候寒涼而亢燥。

本港疫埠名稱下週將可解除
霍亂未再發現病者情況良好

【本報訊】醫務衛生處發言人昨日說：自從第一宗霍亂在上月廿四日發現之後，到現在還沒有霍亂症發生。上週染患霍亂的男子，現時情況良好，預料可以在今日出院。

該發言人說：根據國際衛生法規，本港如再無霍亂症發生，則可在本月五日宣佈霍亂已解除。

發言人又發表：在例行抽樣檢查糞便時，曾在港島中西區糞便中發現霍亂弧菌。隨立刻採取措施清潔該區，自後即再無帶菌糞便發現。

所有政府診所、醫局和注射站，現在都為市民免費進行預防霍亂注射。同時，為便利上班的人士注射，現已在港島天星碼頭設立臨時注射站，每日由上午八時至下午八時工作。

福和公司 今天開幕
香港皇后大道中七十八號

統辦環球鮮菓洋酒罐頭食品總滙

謹訂於公元一九六六年十二月一日（星期四）上午十時為本公司新張營業開幕典禮敬備酒會恭候
台光
恕柬不週
福和公司敬約
酒會地點：皇后大道中78號
時間：上午十時至十二時

大贈送五天
（由十二月一日至五日）
光顧果汁一杯奉送一杯（贈券永久通用）
鮮果購買十元奉送果汁券一元
多買多送各種貨品一律廉價優待，歡迎參觀選購

港九罐頭洋酒伙食行商會　港九鮮果菜行工商總會　永隆銀行有限公司　天元珠寶有限公司　寶光珠石有限公司　大利建有限公司　惠康有限公司　新興有限公司　興亞有限公司　信孚行洋酒部　恆通洋行洋酒部　天祥洋行　屈臣氏公司　太寶時洋行　羅美利洋行　洛士洋酒行　廣和洋行　大興洋行　百佳洋行　怡和洋行　羅和洋行　潘志洋行　源和酒行　園泰公司　民興公司　建成公司　美的餅會　聯宗有限公司　寶蘭生　均泰隆　兆新隆　裕昌行　萬興行　華商號　萬隆號　合新燈飾展覽會　鼎傢具市場　僑界文具紙行　世發印務公司　日智印刷出版有限公司　德鳴製造　鹿利萊　勝亞冷氣公司　光記石廠　銀龍片告公司　九膠　占亞菜子廣告公司　美星食品公司　新星食品公司

胡百富　李耀波　張有興　張永賢　馬超常　潘鍾赤　陳子鈞　曾善焯　趙振余　鍾乾　李捷　區基　蕭傑勤　蕭健發　蔡健明　司徒麗　沈萬輝　關漢堅　譚錫樵　李錦　黃元　黃少球　鄭世杰　胡楚雄　黃偉業　張沛霖　區權泉　區榮東　區銀南　區沃熊　張學　林灼　梁偉幹　王利忠　溫泉　林國瑞　盧松傑　余家驊　李達炎　何衍彤　李鴻禧　李卓旺　周柏輝

周榮貴　趙啓漢　梁華生　區文傑　林國豪　林文真　陳社俠　廖耀榮　梁永海　趙汝熙　羅國明　陳應瑞　周義　蘇文　沈季安　沈善成　區煒榮　楊伊軒　林潤明　林潤滿　郭伯才　林潤根　林潤前　黃文衛　林冠英　梁漢傑　吳建明　黃健雄　鍾松煒　林棣榮　李旋輝　鍾君暖　鄺星海　王幸利　呂漢源　陳錦釗　劉興　屠龍　梁健泉　陳雄暮　周南吾　忠　儀　中　呂　廖張隸

仝敬賀（排名不分先後）
林子雲　林振湘　黃主傑　戴劍德　文秋　勞吉生　鄧培祺　周友俊　徐祺　溫國槐　何鐵錫　楊杓鋒　梁鼎羅　鄭芬
張進　衛善棣　盧英河　何緯堯　林浩　陸貴　張伯華　黎德生　沈魯陽　黃均安　張其圻　劉漢田　何秀明　周俠夫

恭祝
燕京南來順三週年紀念
特設酬賓運動贈送中國名酒
金牌涮羊肉席
應時補品
由十二月一日起至一月卅一日止
專家主理　手功切肉　肥瘦任揀　與別不同
地址：銅鑼灣英皇道口鐵劍署右側
訂座電話：七零九零五零

六位鍋料二十味全套
北口羊肉片十五碟
嫩牛肉片兩碟
雞肉片（或豬肉片）兩碟
鯇魚片兩碟
牛柏叶兩碟
鮮魷魚兩碟
靚生蠔兩碟
鮮菜頭兩碟
銀絲捲
點心拉麵條任選一式
燒餅

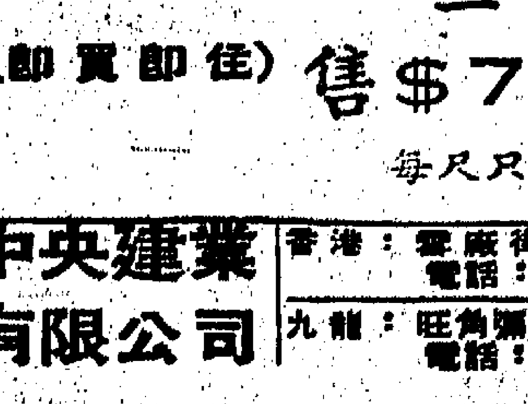
請注意羊肉加二毫再送贈品
原價五十元減沾四十元

公平肉檔　有記魚行　美記雞鴨行　廣州美記雞鴨行　金昌明行　寶星酒莊　同順興南貨號　明聯醬館　祥盛洋行　信源米舖　泰興醬油行　再發公司　興合海鮮　日新印刷公司　泰隆公司　協成隆米行　興發鮮魚欄　協記蛋行　廣利海鮮　聯記牛肉公司　鳳凰酒廠

全　敬　賀

謹訂於公曆一九六六年十二月一日（星期四）為本社擴充營業分行開幕之期，敬備鷄尾酒會恭候
光臨指導曷勝榮寵
（恕柬不週）
酒會時間：下午二時至六時
酒會地址：分行社址內
永和旅運社同人敬約
總行：尖沙咀堪富利士道一號A二樓
分行：尖沙咀柯士甸道一五〇號（囍寶大廈）二樓
電話：六六〇四八七‧六七二八八三‧六七五七〇九‧

滿峯台
堅尼地道48號
（聖方濟各女書院對面）



最靚海景‧永無阻隔
半山最高尚豪華住宅區
獨立設計‧兩梯兩伙
備有私家巴士交通便利
電話綫煤氣喉均已裝妥
一經申請隨時按裝
三房兩廳
（即買即住）售$75,200
每尺只售58‧
中央建業有限公司
香港：雪廠街球義大廈404室 電話：234600‧231067
九龍：旺角彌敦道六五五號胡社生行 電話：八五八四六零

黃華東專醫
痔

囍
我倆情投意合並經雙方家長同意茲擇于一九六六年十二月一日旅行結婚謹此敬告
各親友
符強
唐賽石 謹啓

清除難看之皮膚
刊登廣告 請電七三零七零八

官方証實土瓜灣一住戶 破獲大批軍火炸藥 多種已呈危險狀態

計有機槍炸彈暗殺手槍雷管炸藥等 猶幸發覺及時不致釀成巨禍

【本報訊】政府新聞處發言人昨日證實，警方政治部人員在調查過程中，在前日清晨搜獲大批非法軍火，爆炸品和破壞裝置。此等裝備是在人烟稠密的土瓜灣住宅區某住宅樓宇內發現的。該大批軍火裝在若干衣箱內，隱藏樓內一房間的床底，其中甚多件都是在極其危險的狀態中。

幸召到場監督搬運的警方軍火專家發現，已裝入兩枚固定位置地雷內的酸性雷管破裂，處理時極為危險。從爆炸品的情況和它藏在人口稠密地區一事來看，照見和此有關的人物，居心叵測，毫不顧及性命財產的安全。

該發言人說：由於檢獲該批軍火，使對市民的危險得以解除。此批軍火包括十七挺機關槍，三挺輕機關槍，兩枝暗殺用手槍，一枝自動手槍，一枝左輪，五千發各類子彈，二十五枚手榴彈，五十二磅高度炸藥，七十四個燃燒性裝置，廿一枚香烟罐炸彈，八枚燃燒性手榴彈，六磅半炸狀炸藥，大量雷管，計時裝置和它的配件。

政府新聞處發言人說：由於調查的性質，在現階段無可能透露進一步的詳情。

本報消息：前日上午在紅磡永耀街九號二樓搜獲軍火的現場被帶返警署的男子姓黃，卅四歲，他月前與妻女租上址的騎樓房居住，月租一百一十元。他自稱在軍部任職，平日早上七時許外出，至下午五時許回家，間中亦有深夜回家，生活不見得特別富裕。

事發後，一直駐守現場的警方人員，昨日下午已經撤離。但據接近警方人士透露：警方政治部人員現正繼續調查此案。

四年半內法律援助 動用約七十萬

獲得援助者共三四九人

【本報訊】港府由一九六二年四月至上月中旬四年半期間內，共動用約七十萬元，使刑事案有關人士獲免費法律援助。

動用款項共達七十萬零八千五百元，此款用以聘請律師協助刑事案和刑事上訴案有關人士。在上述期間內，各種案件被告人由初級法庭發交由高等法院刑事法庭審訊的四百五十四人中，有三百四十九人獲得法律援助。

獲得法律援助的，大部份是刑事案被告人。

一年內動用的最大數目是廿七萬二千九百元，這是在一九六四年至六五年財政年度內用於為刑事案被告和刑事上訴提供免費法律援助的款項。

在當年被判定送高院審訊的九十一人中，有八十人獲得援助，另有十人在刑事上訴中獲得援助。

除根據此等規則所提供的法律援助外，一項新法案已在立法局通過，使民事案件亦可獲法律援助。根據此項法例，預料在該法例實施的第一年內，民事案件法律援助所需費用將約為三十萬元。此一預算包括支付律師費和事務費用在內。

為氹仔事件 北平電台叫罵 抨擊澳門政府

【倫敦三十日路透社電】北平電台今晚抨擊澳門的葡萄牙當局，指他們以「預謀的法西斯主義暴行」來對付當地華人。

北平電台是就十一月十五日澳門氹仔所發生的事件，發表評論的。在該宗事件中，葡國警察在一間計劃興建中的學校地盤內，與親中共的華人發生衝突。葡國當局說：該校的興建計劃逕未獲得澳門工務局的批准。

北平電台廣播又說：「這些法西斯主義的暴行是有預謀的，已引起當地華人社會的義憤填膺。」

澳門氹仔衝突事件 有人故佈謠言 乘機高抬米價

【本報澳門訊】氹仔「坊衆」與警察衝突事件，左派份子乘機生事，製造風潮，惟有些神經過敏的市民，誤為將有事件發生，竟有貯糧以作準備，因此，遂給左派份子及奸商製為發財機會。

連日來左派份子不時放出謠言，極盡恐嚇能事，希望鼓動一些無知市民，以為將有叛亂發生，爭貯糧食，使地方上出現緊張氣氛，以達成左派份子的陰謀。

近有些不肖米商，竟乘機抬高米價，每担米由氹仔事件發生前，已起兩次，漲價四、五元，昨日又漲元餘。

（左圖）滿載鮮魚的大貨車，昨在柴灣道失卻控制，撞毀欄杆後翻側在慈幼學校門前。（上）慈幼學校門前的欄杆被撞毀後，該校神父到場協助清理。

戲院上映四虎屠龍 門外演出四飛逞兇

【本報訊】當新舞台上演一部「四虎屠龍」的西片時，該院的門口也演出一幕「四飛閙戲帶位員」的事件，結果帶位員被人打傷頭，行兇的四名男子則逃去無踪。傷者後被送院救治。警方現正追查該等男子的下落。

傷者名譚玉超，十七歲，住皇后大道中一三五號四樓。

據悉：傷者是新舞台戲院的帶位員，昨日下午三時許，他發現四名飛型打扮的男子在前座位看戲，認為他們的行動可疑，於是先走往票房查看座位表，知道他們所坐的座位並沒有售出，懷疑他們看霸王戲，便入內向他們查票，因而雙方發生口角，隨後四名男子先後離開戲院，他初時以為沒有事，但不久當他步出戲院門口時，即被人打傷。

九龍總商會昨改選 謝伯昌蟬聯理事長

新職員定期舉行就職聯歡

【本報訊】九龍總商會昨日下午選舉第十四屆正理監事首長，結果謝伯昌連任理事長，副理事長周載、梁秉福、江茂森，永遠監事會主席潘壯猷。該會新選第十四屆理監事首長及各部主任，定本月廿八日舉行就職典禮及會員聯歡大會。

該會第十四屆理監事會新任職員當選名單如下：

理事長謝伯昌，副理事長周載、梁秉福、江茂森；總務部主任呂漢源，副吳漢深、徐瑞光；財務部主任劉文翔，副王文、柏振光；會計部主任關堯坤，副王作新、鄧春和；會員聯絡部主任霍恆亮，副余國華、陳榕生；福利部主任鄧樹榛，副陳樞啓；調查部主任謝權，副洪偉民、謝麗生；交際部主任曾少明，副陳全赤、鄭家民；教育部主任余祿佑，副勞碧華、江可毓；體育部主任陳星雲，副陳影南、凌暉；婦女部主任徐秀貞，副馬坤俱、羅荃葵；凌軒，副葉均泉、馬平山；會產基金保管會主任曾桃徽（委員），副陳靖生、伍江；會員資格審委會主任黃由正副理事長、總務、財務、會計各部正副主任兼任）；商業促進研究會主任霍實生，副歐陽亦芃、湯國華；衛生事務研究會主任劉文添，副嚴志、黃丁田；海外事務委員會主任張軍光，副朱朝欽、黃石華。永遠監事會主席潘壯，副主席曾憲民、姜谷、黃石公、李仁暢、李子飛、楊榮；評議稽核部主任李榮，副黃國威、屈泰初；永遠監事朱榮庭。

選舉完畢後，隨舉行理監事會議，由理事長謝伯昌主持，他在致詞中首先報告該會代表團此次赴泰國曼谷出席亞洲華商會議經過情形。

謝伯昌理事長表示：該會代表團在大會中曾提出一議案，要求以大會名義提請泰國政府儘早解禁米糧出口，因本港食米大部份靠泰國方面來源，現以該國禁止食米出口而受到影響。這一提議，幸獲大會通過，以大會名義向泰國政府提出。

他又說：代表團曾就泰米輸港問題分別拜訪泰國經濟部長及商務局長時提出，要求協助本港解決此一困難，希該會儘早解除米糧出口禁令，不須等待至明年二月始准食米輸出。兩位經濟及商務首長對此要求，表示允予盡力協助，商務局長並說：很快便會開放米糧出口。

謝氏又表示：關於泰國突然禁止米糧出口，根據調查原因，是為因當地米價突告漲一倍之多，使市民發生不安情緒，泰國政府為了制止漲風，故於上月起實施禁止米糧出口一個時期，祇令至明年二月止，便在此時間，激一食米漲風事件後才予開放。

最後，謝伯昌勉勵新任理事同心合力發展會務，會議畢舉行歡宴。

九龍總商會改選第十四屆理監事及首長，圖為連選連任的理事長謝伯昌（中）、副理事長周載（右）、梁秉福（左）。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清勁北風，空曠地方風勢強勁，天色晴朗，寒冷及乾燥。

昨日氣溫最高為攝氏表二二・五，最低攝氏表一四・六度。

今晨零時氣溫為攝氏表十五度。

高潮：中午十二時卅三分 下午十一時卅一分

低潮：上午五時五十分 下午三時廿四分

柴灣道貨車遇險 車掣損壞衝下斜坡

司機機警擦過鐵網撞鐵欄後翻倒 幸車上各人早有準備僅三人輕傷

【本報訊】一輛滿載鮮魚的大貨車，在柴灣行駛途中突失卻控制。先撞毀路傍的鐵絲網，後再撞毀一間學校門前的鐵欄杆，結果全車翻側，車頭毀爛，三人受傷，傷者後被送往醫院救治。此宗嚴重車禍，發生於柴灣道慈幼小學門前，肇事的是科記貨車編號AE一八六〇，是由一名年約三十歲，名叫梁科的司機駕駛。

據悉：昨日下午一時許，該車載落四十八籮鮮魚及八名漁民由香港仔漁市場落貨的，在下午二時十分，當時該車沿石澳道轉入柴灣道斜坡時，司機突然發覺該車腳掣出了毛病，立即通知車上各人準備應變，由於車沒法停止行駛，所以使在柴灣道一段向下斜坡的路上，司機機警，無法將車靠左行駛，因此於斜坡彎角時，他將車撞向左邊路旁的鐵絲網，希望減低，但該車餘勢未歇，繼續撞毀慈幼學校門前的鐵欄，然後全車翻側在該校的門前。幸出事前車上各人已有準備，所以祇有司機及一名漁民受到輕傷。

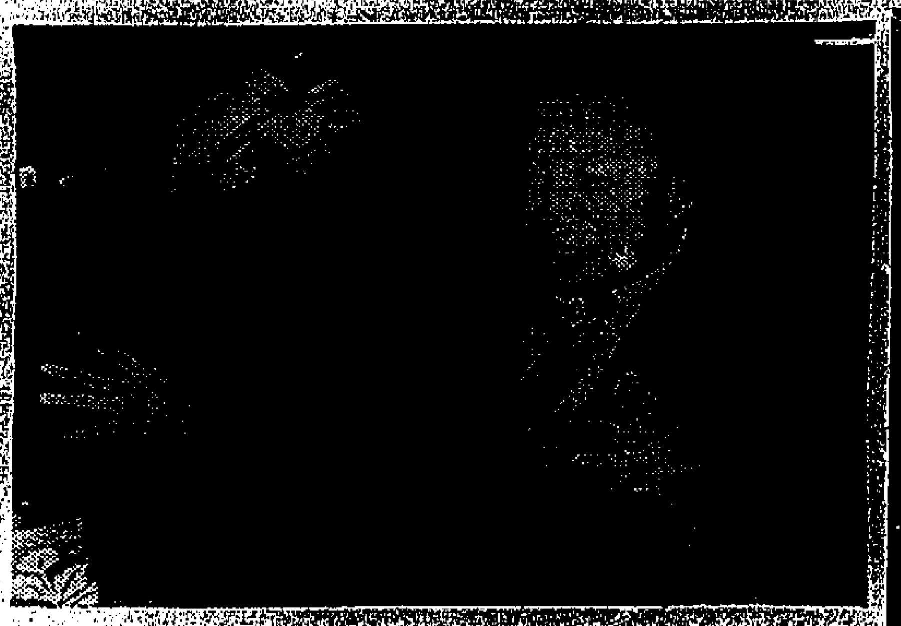
在該車出事時，該校的門前適有一輛編號HK五九三一，維他奶公司的車輛停泊着，幸好肇事的貨車沒有將該車撞着，否則後果更不堪設想。

肇事的貨車於撞毀鐵欄後翻側不久，該校的神父紛紛指揮學校的員工，有些親自到場協助清理現場被撞毀的鐵欄。意外事件發生後不久，警方據報趕至現場展開偵查。

傷者名單如下：梁科，二十九歲，住青山道七一六號地段。梁帶，五十二歲。高天立，三十二歲。兩人同住筲箕灣海面三〇一六S的艇上。據說他們三人的傷勢並不嚴重。

輔助警員一批結業

【本報訊】香港輔助警察副總監范海登，定明日傍晚，在軍器廠街水警操場主持四十九名輔警警員的結業檢閱儀式，並將頒發總監的獎狀給輔警警目馮亞力。助理警司（輔警）唐超將担任受檢閱隊伍的指揮官。港島區輔警高級監督楊俊麟和輔警高級警司武毅，到時在場迎接范氏並陪同范氏登指揮台。香港警察風笛樂隊將在場奏樂助興。



邵氏兄弟（香港）有限公司總裁邵仁枚，在招待會中答記者詢問。

工商晚報編輯運寶倫夫人 馮坤維女士病逝

明午三時在萬國殯儀館出殯

工商晚報編輯、名小說家運寶倫君之夫人馮坤維女士，不幸于昨日下午三時卅分病逝港中分科醫院，馮女士得年四十四歲，臨終時，運君及其子天孟、浩泉、女浩寧均隨侍在側。

馮女士遺體已奉移萬國殯儀館治喪，定明（二）日下午三時出殯，卜葬薄扶林道基督教墳場。

馮女士一生致力教育事業，先後任教于本港蘇浙小學，九龍光明小學，并在本港家庭生活雜誌以「高潔」筆名撰寫「太太日記」，同時主持男女問題專欄，解答青年男女間題，向為廣大讀者所推重。

綜觀馮女士生平，外而作育英才，內而相夫教子，且以其餘時本親身體驗所得，撰寫專欄，向社會婦女及青年大衆作深切指導，誠不愧為婦女中傑出之才，今一旦溘逝，聞者咸為惋惜。

馮坤維女士遺照

時事測驗比賽 荃灣今晚舉行

【本報訊】荃灣舉辦的「公開有獎時事測驗比賽」第一次比賽定今下午七時四十五分，在雅麗珊社區服務中心舉行。

時事比賽的題目，約有三十條，取材自本港各大中文報章上月份內刊登的新聞。比賽組別分：（甲）少年組（年齡在十五歲和以下）。（乙）青年組（年齡超過十五歲而未滿二十二歲）。已領參加比賽的青年，如屆時不到，作棄權論，空缺由候補者依次遞補。除荃灣扶輪社特捐贈名貴實用獎品一批外，荃灣理民府，新界學界體育協進會荃灣區分會，青年會荃灣青年中心，中華基督教青年會荃灣會所，社會福利署荃灣社區服務中心等主辦機構，已籌備一項隆重頒獎禮。

邵仁枚宣佈 邵氏發展大計

自建沖印彩片廠將可完成 傳偏重日籍導演並非事實

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司總裁邵仁枚，昨日在九龍百樂酒店舉行記者招待會，接受各報記者詢問有關該公司製片業務發展情形。

邵仁枚表示：該公司製片計劃，一年拍片四十五部，由於所拍攝彩色片，必須運往日本沖印，時間金錢，均不化算，因此該公司在半年前便開始自建一個沖印彩色片廠，現在快將完成，這個新沖片廠雖耗費百多萬元。

邵氏又說：目前該公司共有十四位編劇人員，十八位導演，都是一流好手，導演中更有多位是由日本聘請來港工作。記者詢問以曾有消息報導該公司自聘用日籍導演工作後，多偏重他們而不大重用中國導演，此消息是否屬實？邵仁枚極力否認。

最後邵氏一再否認。

他說：邵氏公司在星馬各地經營的戲院約有一百三十多間，約有一家戲院專映該公司影片，且頗賣座。

他又說：該公司除本身加強製片外，更擬分別與日本及韓國電影界合作拍片。

關於日前有一消息報導馬來西亞將會限制影片入口問題，邵氏指出：這消息是由新加坡邵氏公司離職的人員所發出的，他曾向馬來西亞官方探詢此事，據官方人員表示並無限制影片入口之事。

外傳該公司發生「大地震」，並無其事，他並表示他的胞弟邵逸夫，目前正在韓國督拍，情形良好，將於下月返港。關於片場的事務，由經理周杜文處理，製片工作則由鄒文懷負責。

邵氏導演及影星邵楓、陶秦、李麗華、嚴俊、林黛、吳景麟等，均有出席招待會。

牛山堅尼地道 兩男子截汽車 用風槍擊傷人

【本報訊】兩名青年，昨晚深夜在牛山堅尼地道九十八號A對開處截停一部私家車，一青年拔出一枝風槍，射傷私家車主的右臂。兩青年事後逃去，傷者被送往醫院，警方正在調查此案。

新聞處今晨發表消息稱：昨晚十時廿五分，兩名青年……

集成圖書公司

響應「中華文化復興運動」 大廉價兩星期 最近由台灣運到大批新書 下列各書．特價五折

國父思想與近代學術 程天放 胡軌 主編著
國父思想與教育 孫邦正著
國父思想與哲學體系 崔載陽著
國父百年叢書 羅時實著
從經濟學看國父政治學 桂崇基著
國父思想 正中書局
開國規模 趙鐵寒著
古史考述 任卓宣著
歷代中興復國史述要 梁寒操著
民族思想 張其昀著
精神教育 張其昀著
中華民國史綱 蔣君章著
中華民國建國史 張居正著
中國文學史提要 羊達之著
革命源流上下冊 正中書局
香港光復一一三 正中書局
中國文化史一一三 柳詒徵著
中國文化史導 王德華著
中國文化創造史 王敬元譯
中國近代史論叢一一〇 錢穆著
中國文化精神之價值 李定一主編
自由與文化 唐君毅著
東西文化 吳俊升著
文化學大義 張其昀著
實用觀念與現代化國民 錢穆著
孔子學說論集 陳大齊著
儒家倫理思想述要 劉眞著
儒家思想新論 錢穆著
中國先賢學說 胡懷琛著
三民主義 孫文翔著
三民主義思想體系說略 楊幼炯著
生之原理 陳立夫著
唯生進化論 實月樵著

其他書籍由一折至八折

香港門市部 銅鑼灣怡和街七四號豪華大樓 電話 七七二四七四 七七三六五七
九龍門市部 旺角亞皆老街一壹一號 電話 八一四六五四 八一四六四四

大昌新樓

長沙灣道263-265號(欽州街口)

大街向南．即可入伙．
每層四伙．舒適寧靜．
面積闊大．兩厠一廚．
定金一成．長期付款．
利息全免．等如付租．
旺舖連閣．售價特平．

大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139．230130

永華電器行新行開幕啟事

敬啓者本行統辦各國名廠馬達電工器材，歷十餘年，荷蒙各廠商同業先進愛戴，厚意惠顧，賓深銘感，今為擴展業務，增設新行址，謹訂於十二月一日為新行舉行開幕典禮，是日敬備酒會，並於十二月十四日假座平安酒樓敬備薄酌恭候

光臨指導

永華電器行 梅 養 謹啟

酒會時間：正午十二時至四時

新行址：九龍上海街六四七至六五一號

囍

訂婚啓事

謹訂於一九六六年[illegible]為[illegible]已在香港訂婚 特此謹告 諸親友

胡德全 徐祖光 謹啓

「快市」牌 打字機

FACIT

超卓性能，特獨設計!

電動加數機 電動打字機 電動複印機

總代理：宏記有限公司 香港畢打街中建大厦地下商場 電話:220888, 233818, 233858.

港澳輪船搭客注意

由一九六六年十二月壹日起，所有來往港澳搭客，須於登輪赴澳前及在回港上岸前，在船票後面之印就表格內，將各項填寫清楚。

姓名： Name:—
性別：男/女 Sex: M/F
旅行証件號碼： Travel Document No:
香港身份証號碼： Hong. Kong Idenity Card No:—

此項新辦法，乃香港人民入境事務處所指示，以便簡化檢查手續。

再者，年齡在一歲以上之小童，必須購買船票方可登輪，敬希貴客諒察！

港澳輪船組合

信德船務公司（澳門號）
大業有限公司（德星輪）
德記船務貿易有限公司（大來輪）
裕安輪船有限公司（佛山輪）

同啓

長洲 大澳 經香港仔載魚船停航

由一九六六年十二月一日起

長洲線小輪

一、每日上午四時由長洲開經香港仔赴上環之小輪由十二月一日起取消改為上午六時四十分由長洲開直航上環。

二、每日下午五時由上環開之一班改為直航長洲不經香港仔

大澳線小輪

每日上午三時由大澳開經香港仔赴上環及下午四時由上環開經香港仔之小輪均由十二月一日起停航

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六六年十一月廿四日

近視寶

請電 七三〇七〇八 惠刊本報廣告

The Steakhouse

仔士扒房 牛仔扒，燒雞 或 錦王扒，香濃咖啡 每位五元

中文大學下學年新生入學考試今起接受報名

投考詳細章則公佈

【本報訊】香港中文大學下學年新生入學試，今日起開始接受報名，詳細章則如下：

（一）投考資格：具有後列資格之一者，得報名投考：甲、領有香港中文中學六年制會考證書並取得中文及英文兩科及格者。乙、領有香港英文中學或中文中學五年制會考證書，取得中文及英文兩科及格，並曾在準備投考大學之註冊學校繼續進修一年者。（英文中學會考證書低級中文及格者，不予計算）。丙、經本委員會承認具有同等學歷者。

（二）考試科目：

甲、擬入屬文科（藝術學系除外）理科、（數學系除外）商科或社會科學各系者必考中文、英文、並須在中國歷史、歷史、地理、美術、生物、化學、物理、普通數學（或高級數學）中選考三科至五科。

乙、擬入藝術學系者必考中文、英文、美術，並須在中國歷史、歷史、地理、生物、化學、物理、普通數學（或高級數學）中選考二科至四科。

丙、擬入數學系者必考中文、英文、高級數學，並須在中國歷史、歷史、地理、美術、生物、化學、物理中選考二科至四科。「各科均根據明年本校入學資格考試課程擬題。選考科目不得超過七科」。

數學分普通數學及高級數學兩種，學生得同時選考，選考時作兩科計算，如均獲及格，則祇計算高級數學成績。

（三）申請入學資格：甲、考生須在同一次考試中獲得中文、英文及其他三科及格，方能符合本入學試及格標準，取得申請入學資格。乙、考生除本入學試及格外，並須符合擬入學之基本學院所規定之入學條件，方能申請入學。

（四）報名地點：九龍彌敦道六七七號旺角恒生銀行大廈十三樓中文大學校務處。

（五）報名日期：今日起至下月十五日。

（六）考試日期：明年四月十七日至二十五日。

（七）報名手續：須攜同學歷證件，及最近二吋半身照片三張，並報名費港幣五十元，至報名處報名。投考資格經核准後，報名費概不退還。

（八）延期報名：如遇特殊情形，經本委員會秘書核准者，得於下月三十一日前辦理報名手續，逾期概不受理。特准延期報名者須繳二十元。

（九）證件：甲、中文中學六年制會考及格應繳驗會考及格證書。乙、英文中學會考或中文中學五年制會考及格者應繳驗會考及格證書及修畢或肄業中學第六年課程之證明書及成績單。

（十）轉學生：轉學生經入學資格考試及格後，由各學院分別辦理，投考者可逕向各學院詢問。

（十一）免試：如具有香港大學入學資格，其及格科目包括高級中文或曾參加本校入學資格考試中文科及格者，得申請免試。免試費港幣五十元。

（十二）港外區學生投考：凡在香港以外區域之中學畢業生，持有證書，並經本委員會認可者，得報名投考。惟須經本考試委員會核准其報考資格，方可繳交報名費。

（十三）學生在填寫入學資格考試報名表時，須向所擬入之基本學院領取申請書，申請入學。

本年度投考中文大學各基本學院（崇基、新亞、聯合）各系一年級新生及二、三年級轉學生均須參加入學資格考試，及格後方能得入學資格，但能否獲准入學，仍須視各基本學院學額而定。

格致書院畢業禮

助理教育司盧家禮主持

新校明夏可落成

鄭亞清校長闡述教學宗旨

【本報訊】本港格致書院昨日在香港大會堂舉行第一屆畢業典禮，敦請助理教育司盧家禮主持，並由盧家禮夫人頒發證書及獎品。

校長鄭亞清在典禮中致詞，闡述該校教學之旨，要在使青年學子獲得身心之平衡發展，與及課外活動對青年品德培養之重要，並列舉該校課外活動之推進情形。

鄭校長繼續指出培養學習興趣，爲教與學之重要鎖鑰，並引證培養學習興趣之實例，最近二十年來科學與技術以及社會之進展，其結果影響於教育之整個概念，與教學之方法，都必須加以修正與改良。鄭校長對於此點亦特別指出，加以論列。最後鄭校長對該校學生家長，年來對校方之充份合作，表示謝忱。

繼由盧家禮夫人頒發畢業證書及獎品，助理教育司盧家禮致訓詞後，該校應屆畢業生代表致謝詞，典禮遂告圓滿結束。

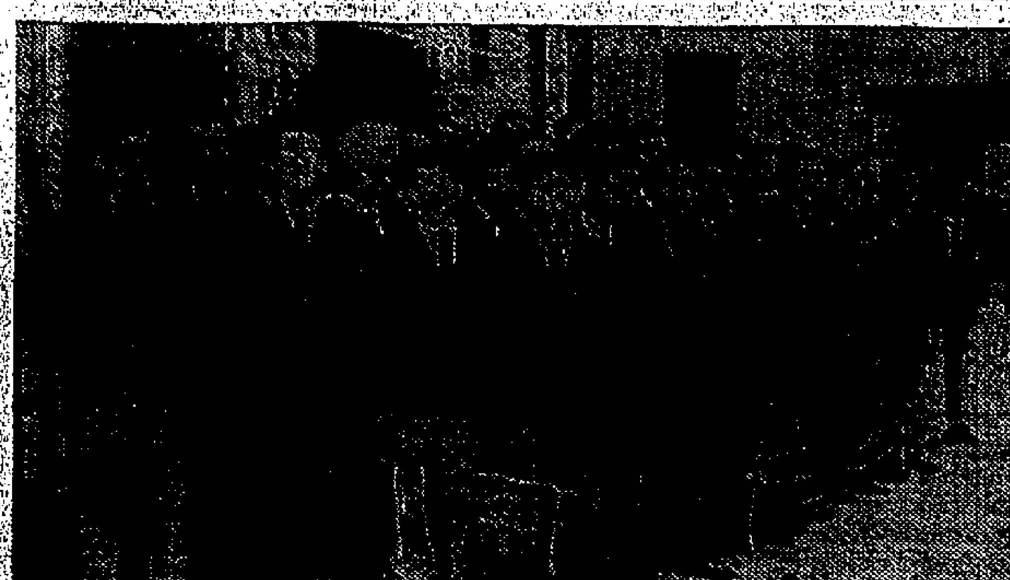
助理教育司盧家禮致訓詞指出：人類從原始生活的發展成爲家庭鄉村鄉鎮，最後發展成爲國家，這種發展，純係以家庭爲基礎，但在現代生活進展下，國家已逐漸部份代替了家庭的作用，因此家庭的重要性，已逐漸減低，但在好些角度看去，家庭仍有其重要性。我們如要發展香港，則各學校必須採取更積極的努力來灌輸下一代的青年，使其明瞭香港將來的公民應該要愛護香港，爲香港服務，如果受過教育的青年第一個念頭就是離開香港，這樣，香港的前途便難談了。我認爲本港學校的主要任務，應該灌輸此種意識於各學生，使他們明瞭香港公民的職責，並對香港負責，作有意義的貢獻。

有人說：演講既然可行於教學，爲什麼不可行於學呢？要知經歷中學階段時，各位須經由四個問號才能踏上學問的階梯。這四個問題即是：「何處」？「甚麽」？「怎樣」？及「爲甚麽」？學問就是這四個問號的答案，並且必須答出這四個問題才能得到學問。各位同學切勿埋首於應付考試，而忘却了這真正爲學的途徑。

盧助理教育司最後稱：格致書院自一九六四年以來之進步情形及其在明年度的擴充計劃，爲本人所樂於聞者，至於課外活動，項目甚多，與及會考成績，亦復斐然可觀。鄭校長關心各畢業生之升學就業情況，足見該校與家長之密切合作，實在是個好模範。

格致書院創立於一九六四年，爲一新型建築的學校，校舍可容學生二千四百名，另有寬敞之化學、物理、及生物實驗室、地理室、閱覽室等，創辦之翌年，即告額滿，而報名申請入學者，尚絡繹不絕，因此候補學生爲數甚多，校方爲照顧此等候補學生起見，已在鄰近地區，另覓新址，加以擴充，新校圖則已奉批准興工，預期於一九六七年五月間完成。

該校本年度第一次參加英文中學會考，合格人數達九十六人，中五商科班參加倫敦商會文憑試及必文商科考試，放榜該校商科畢業證書者二十二人，大學預科班學生本年度完成預科課程進入本港及國外大學者共四十九人。另據畢業生通訊統計，本年度之中五及商科畢業生繼續深造者有八十人，進入美國學校就學者五人，服務於政府機構者四人，服務於私人工商機構者十六人。



高主教書院師生參觀本報後在大門前留影。

高主教書院學生參觀本報

【本報訊】香港高主教書院中三甲班學生五十人，昨由該班主任胡文傑率領，前來本報參觀。

該班師生於昨日上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講述有關本報之一般情況，然後領引至各部門參觀各項設備及工作情形。各生對本報之電動收報機及無線電傳真機等甚感興趣，參觀歷一小時許完畢。

東華三院今晚義演平劇

華民司夫婦親臨贊助

【本報訊】東華三院定今日下午八時三十分在香港大會堂音樂廳舉行平劇義演，恭請華民政務司何禮文伉儷蒞臨贊助，主持致送紀念品。此次義演與歷向稍有不同，開場即上演正本精彩戲碼，欲窺全豹，請早惠臨。

今晚八時半演出之「蝴蝶夢」，由荀派名坤票顧硯華去田氏，周金福去二百五，周文偉去莊周，趙復芬去觀音，陳慶奉去楚王孫，大軸「捉放宿店」由余派名鬚生趙培鑫去陳宮，吳玉蓀去曹操，何柏青去呂伯奢，名伶同合演出，並由晉韻名家王少卿、呂錦麟、倪懷德、黃鳳麟、孫盛凱、徐倫書、陳鴻濱、陳如泉、曹金虎、張紀敦、馮鶴亭、鄒雲甫等音樂伴奏，香港電台及電的呼聲金色電台同時轉播。截至目前止，各界善士捐款，已超十萬元，義演收入，極爲樂觀，董事局深對社會人士熱烈支持，深表謝意。

美運通銀行副總裁埃里克森抵港

【本報訊】世界旅遊業最有資格及最有經驗之人士之一的美國運通銀行有限公司主理紐約總行有關旅遊業務之副總裁法蘭．埃里克森，昨日搭機抵港，作爲期三天之逗留，除作一般性之業務考察外，並將與港行旅運部經理馬克嘉洛利氏磋商，並研究如何在遠東一帶擴展公司旅運業務。此外，他將與本港各有關同業討論香港及遠東其他地區未來旅運之發展事宜。埃里克森在該行服務垂卅年，此次係自東京飛來，公畢即將直飛台北，出席美國運通銀行遠東各地區之經理會議。

元朗月中舉行交通安全週

理民官主持揭幕禮

【本報訊】元朗區交通安全週，現已決定本月十六日舉行，屆時將由元朗理民官主持開幕禮。這項交通安全運動爲期一週，至廿二日結束。

元朗爲新界區大墟鎮之一，日中人車往來稠密，官民爲使區內鄉民及駕車人士加深交通常識，乃有此一運動的舉行。在元朗理民府及交通安全委員會協助之下，該交通安全週乃由元朗社團聯誼會全力主辦。

在這一週內，元朗將分別舉行交通展覽、電影、播音、示範表演、填色比賽、演講比賽多項。

交通展覽地點，昨已由理民官及社團聯誼會首腦商議，決定在元朗英文學校三樓大禮堂，示範表演場則決定在元朗總部側的元朗體育會運動場，這項示範表演，由交警八十旅及安全駕駛會人員担任，並由區志賢商請聖約瑟小童樂隊演奏助興。

至於交通填色比賽及以交通爲題的演講比賽，則由若干學校學生担任，遠東銀行將捐出大量獎品，而由元朗總部警司麥尼嘉主持頒獎。交通安全委員會發出大量招紙及宣傳工具，在該區張貼或懸掛。

元朗社團聯誼會爲隆重其事，並冀望能收良好結果，昨已決定敦請太平紳士趙聿修、鄧佩瓊、陳日新、梁省德四人及元朗七個地區鄉事會主席蔡創業、鄧英奇、文柱石、黎錦源、黃金業、鄧堂鏡、元朗商會主席鄧同光爲名譽顧問。該會組織名單爲：主委鄧任安、鄧乃文，總務趙錫祥、林泰，財務顧天淸、梁李松，籌募鄧任安、樊楚仁、陳保生，宣傳黃朝白、吳乃文、郭達輝，示範管理朱享、楊尙志，獎品李威、張敎木，播音林楚榮、張俊文，展覽羅國圻、林泰、趙澄、林榮宣。

學校交通安全隊 香港分區步操比賽各隊優勝者與交通安全隊總監陳錦劍、交通安全會會長新寧漢等合攝。

香港新法書院囊括男女冠軍

交通安全隊分區步操賽

【本報訊】學校交通安全隊香港分區步操比賽，昨日由該隊總監陳錦劍頒發銀盃及紀念章給男女組的優勝隊伍，參加隊伍同時亦各獲得錦旗一面，以資留念。該項儀式在民安隊總部放影室舉行，首由交通安全會會長新寧漢致詞，繼由安全隊總監陳錦劍頒獎品及錦旗，由交通安全部區志賢督察司儀，到有各校交通安全隊員及代表等百餘人。全部獎品均由「寰泌精」總代理利萍行捐贈。

參加該項比賽的隊伍共有十六隊：㈠香港新法書院男子隊，㈡敦文書院男子隊，㈢仿林中學男子隊，㈣遠東中學男女混合隊，㈤崇蘭中學男女混合隊，㈥眞理英文中學男女混合隊，㈦潮商中學男女混合隊，㈧仁伯英文中學男女混合隊，㈨聖基多福英文中學男子隊，㈩耶利諾書院女子隊，⑪高主教書院男子隊，⑫聖心嘉諾撒書院女子隊，⑬聖雅各小學男女混合隊，⑭新法書院女子隊，⑮崇蘭中學女子隊，⑯聖基多福英文中學女子隊。

結果，男子隊冠軍香港新法書院，亞軍崇蘭中學，季軍高主教書院。女子隊冠軍香港新法英文書院，亞軍聖基多福英文中學，季軍聖心嘉諾撒書院。

燕京南來順三週年酬賓

【本報訊】據銅鑼灣英皇道口裁判司署旁之燕京南來順京菜館稱：該館爲三週年紀念酬賓起見，最近運到北口肥羊，復聘名廚拙手炒製，久已膾炙人口之涮羊肉席，大量減價供應。歡迎定座，電話：七〇九〇五〇。

港政府駐英兩機構今起遷入新址辦公

【本報訊】港府駐倫敦香港學生辦事處和留英港僑聯絡處，今日遷往新址243——251 ABBEY HOUSE，2ND FLOOR，VICTORIA STREET，LONDON，S.W.1辦公。該兩辦事處在55——58 PALL MALL，LONDON，S.W.1的舊址，由貿易發展局接收，作爲促進貿易活動用。

香港學生辦事處，由曾任本港助理教育司的富嘉新氏，在一九五五年三月創立，爲本港留英學生，包括在英受訓的港府官員，提供解決有關學術和個人問題的意見。自該辦事處成立之後，接見學生超過七千人。去年請求指導的學生共有一千一百餘人。在今年一月至十月的期間內，和港府教育司署密切合作的富嘉新氏和屬下人員，曾爲一千餘名學生，即本港的未來律師、建築師、工程師、醫生和護士，提供指導的意見。

富嘉新現由胡炳耀協助，胡氏亦是留英港僑聯絡處主任。胡氏一九五六至六〇年任高級教育官時，已爲新界鄉村父老認識。該聯絡處在過去四年半內，曾協助一千五百餘人在英國任廚師、侍應生、女侍應生和僱傭。他們大部份由新界前往。今年一月至現在，已有超過五百人向該聯絡處求助和指導。在去年內則祇有兩百餘人。由於工作不斷增加，新界民政署的陳友方君，已在去年十月調往該聯絡處協助胡氏，爲期三年。胡、陳兩氏遍遊英國各地，訪問在各省工作的香港人，協助解決華人僱員和僱主間的糾紛，並解答各種文件提出的詢問，探求使他們在港的家屬能前往英國團聚。

將軍香烟舉辦

香烟愛好測驗揭曉

【本報訊】英國將軍香烟舉辦「香煙愛好測驗」，於十月底截止，據稱：共計收到參加函件數千封，經監理後，計愛吸將軍煙者爲百分之七六．三四，爲昭信實起見，請香港市政局民選議員胡鴻烈大律師、香港公共關係學會會長鄭都邸、中華廠商聯合會副會長尹致中等主持揭曉。同時由將軍香烟去年度選出之香港玉女冠軍邵氏新星馬海倫、陳依齡、方麗等三人，先後在參加函件中抽出十三位，然後再在十三位幸運者中，由鄭都邸會長抽出第一獎陳樣臣，住九龍馬頭涌道一〇七號八樓，獲廈實牌價值八百九十元七呎雪櫃一個。胡鴻烈議員抽出第二獎趙布蕾，住九龍馬頭涌道九十七號二樓，獲廈實牌價值七百九十元十九吋電視機一具。尹致中副會長抽出第三獎[illegible]

將軍烟抽獎

圖爲尹致中、胡鴻烈、鄭都邸等主持抽獎時攝。

九龍塘富戶大刧案

四匪綑縛事主掠欵飾三萬元

赤身入室事後均穿同西裝離去

【本報訊】四名以藍巾裹頭，赤裸上身的匪徒，昨日凌晨四時許破窗進入九龍塘公爵街六號B地下，威嚇綑縛事主，刧去價值三萬元的現金及首飾。

該四名刧匪在行刧後，換回帶來的西裝恤衫，從容地用布揩去指模，將電話綫切斷，才命女事主陪他們出街外，據女事主說：該四名刧匪是有汽車接應的。

該宗刧案，並無發生傷人事件，事主在案發後報案。昨晨大批中西探員馳抵現場，進行各項偵查工作。

據事主之一的女事主說：昨晨四時左右，他與妻在夢中被人推醒，在朦朧間，他見到兩名用巾裹頭身無上衣，約卅歲左右的男子，手持利刃，飭令他交出欵項金飾，並用衣櫃中之領帶將他綑縛，他與妻知情勢不妙，只得告訴他們。事後，男事主銀包內失去千餘元，其妻銀包二千餘元亦被刧去，另外，又被刧去鑽石戒指五只，金鍊及芝柏女裝表二只。

據說：另兩名刧匪，則在另一房間威脅事主的兩子，該四名匪徒搜索約大半小時。隨後，便相繼換回原來的整潔衣履，然後將電話綫切斷，命女事主陪同他們走出街外。

事主陪他們至勵德街時，黑暗中，但見四匪跳上一部汽車，風馳電掣而去。因爲地方太黑，女事主無法看到車牌號碼。

上址花園內近正門處的窗綫被撬破，故相信該四名匪徒，是由此處入屋的。

警方昨晨飭事主之妻到警署，展閱案照，並將被刧之首飾情況，立即通知港九當押店注意。

兩賊在尖沙咀大廈電梯刧糧欵五萬元

美豐石油氣公司兩名職員遇盜

用刀威脅走出走廊搜掠後傷人

【本報訊】尖沙咀金巴利道十四號九樓美豐石油氣公司兩名職員，昨上午在銀行提取發薪用的欵項約五萬元，在電梯中被一名男子刧去，刧匪並將他們擊傷。

據說：「金巴利道十四號頂樓美豐公司的兩名僱員游碧雯，女性，卅四歲；陳國，卅六歲，男性，於上午十一時剛從銀行提欵回來。當他們進入大廈的電梯後，一名男子亦跟隨入電梯。當電梯升至七樓時，該男子亮出兇器，相信是一柄小刀，威脅兩名僱員走出走廊，並威脅他們交出欵項，他們曾拒絕，但在武力下他們卒交出該載著欵項的絲色帆布袋。

刧匪命他們蹲下，並以硬物擊其頭部，然後由樓梯逃走。直至下午止，警方尙未拘獲匪徒。警方現正找尋一名疑與刧案有關的男子，該男子約五尺六吋高，卅四至卅六歲之間，方型面孔，大眼，黑皮膚，操本地口音及穿一淺灰色衣服，白恤衫黑領。

一天之內十六宗火警

【本報訊】據消防事務處發表：截至昨日下午五時止的廿四小時內，本港各地發生火警共十六宗，其中三宗在香港，九宗在九龍，四宗在新界。在十六宗火警中，據報只有一名婦人輕受燒傷。

永和旅運社分行明開幕

【本報訊】本港旅業前輩陳劍鋒創辦的永和旅運社，在柯士甸道一二〇號二樓的之分行，將於明午二時開幕，舉行酒會。據稱：該旅運社已舉辦的台灣及泰國等地遊覽團，收費低廉，安排舒適，已參加該社之遊覽團之團員，皆同聲讚許。

教會團體聯合發起今慶祝國際老人節

【本報訊】本日爲國際老人節日，本港社會福利界已於昨日在香港大會堂九樓舉行本港老人福利座談會，到會人士除一致認爲政府當局應提供財政之外，並應以積極態度訂立老人福利政策，以解決老人問題。

今日上午十時，正式舉行國際老人節慶祝會，港九各教會牧師教友聯合在九龍旺角美麗華大廈十二樓禮堂舉行慶祝國際老人節大會，早期會爲普世及本港老人祝福，祈禱解決老人福利問題。下午二時起則在九龍西樂園舉行國際老人節慶祝會，邀請本港六十歲以上老人參加，並將招待老人遊覽，各老人自由參加。

郊區街坊會聯誼首長舉行聚餐

【本報訊】九龍郊區街坊福利會首長爲促進街坊合作，守望相助，民胞物與，[illegible]

登門強借逞兇

婦人被撞傷頭

【本報訊】觀塘月華街多寧大廈，昨晨一男子登門強借，女事主心有不忿，大呼搶刧，該男子將婦人推倒撞傷。事後該男子逃去，事主由鄰居送院救治。

據悉：事發於上址七樓F座，事主莊劉氏，與妻及子女居該處，昨晨九時許，戶主與子女均外出上班及上課，屋中僅餘戶主之妻。至九時十五分突有一平素與劉某相熟之男子到來，張某欲借一百元。兩人發生爭吵，該男子終於得欵後揚長而去，惟戶主之妻心有不忿，乃大呼搶刧，該男子回頭將戶主之妻推撞仆於地，頭部受傷，該男子乃逃去。傷者後由鄰居送院救治，事後警方正搜尋一年約卅歲之男子，疑與案有關。

交大同學會今聚餐聯歡

【本報訊】旅港交通大學同學會，定今晚在銅鑼灣豪華樓五樓舉行第八十五次每月聚餐會，五時後自由敍談，八時起由同學朱大燦演講「高能燃料」，並附七彩幻燈片圖解。朱君現任標準石油公司石油氣代理。

醫事技術學會明晚學術演講

【本報訊】香港醫事技術學會，定明晚八時至九時，在大會堂九樓演講室（南部）舉行學術演講，講者爲香港大學內科高級講師遜德輝醫生，講題爲「貧血之實驗室診斷」，歡迎會員參加。

該會此後舉行聚餐，以同學會員隨意參加，其未加入者，亦可於屆時到會填表參加，年費每位五元。

曾於年前赴丹麥、瑞典、日本、菲律賓等國考察石油氣工程及業務，亦爲香港工程學會會員及中半島獅子會公共關係主任。

阮高祺夫人昨抵港

【本報訊】南越總理阮高祺之夫人，昨午由西貢乘搭班機抵港。與她同來的尙有總理府新聞部長及若干官方人員，他們將於今日轉赴台北訪問。阮高祺夫人及其官方人員並無與記者會面。

順風小姐赴泰競選

【本報訊】由七位競選人中選出的「香港順風小姐」曾愛英，在國泰航空公司任地勤工作，她昨日下午乘國泰航空公司班機往曼谷，參加今日開始至六日完結的亞洲貿易展覽會小姐競選大會，昨日偕同其監護人前往。

林時淸先生追悼大會通告

前陸軍中將林時淸先生於民國五十五年八月二十八日仙逝，茲定於國曆十二月四日（星期日）假座九龍黃大仙竹園大佛寺追悼並於是日下午二時半舉行公祭，凡林先生生前友好届時務請參加。

發起人 [illegible]

通訊處：九龍黃大仙[illegible] 電話：八三一六三六

訃聞

先室馮坤維女士 于主曆一九六六年十一月卅日下午三時卅分在港中分科醫院離世安息得年四十四歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹定十二月二日（星期五）下午三時在該館禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃聞

夫 遲寶倫 率 男 天孟 浩泉 女 海寧 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街 電話：[illegible]

註冊商標 雙龍丸

服用一對（即每包一丸）

調陰陽·濟水火

固腎脈·接丹田

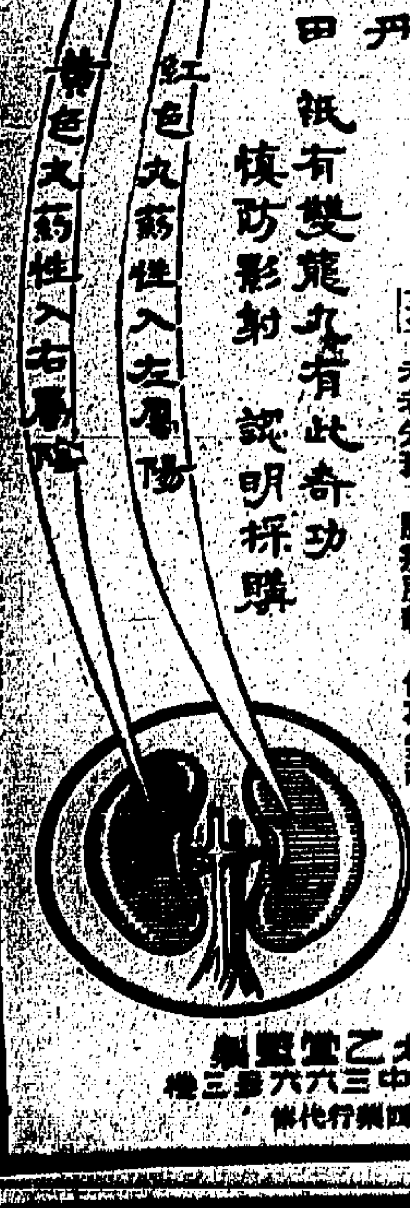
王道補葯 腎葯之王

兩粒見功！

御醫訂方·百年歷史·風行世界

主治：氣虛血弱 頭暈目眩 腦力衰退 未老先衰 腰痠腿軟 作事無神

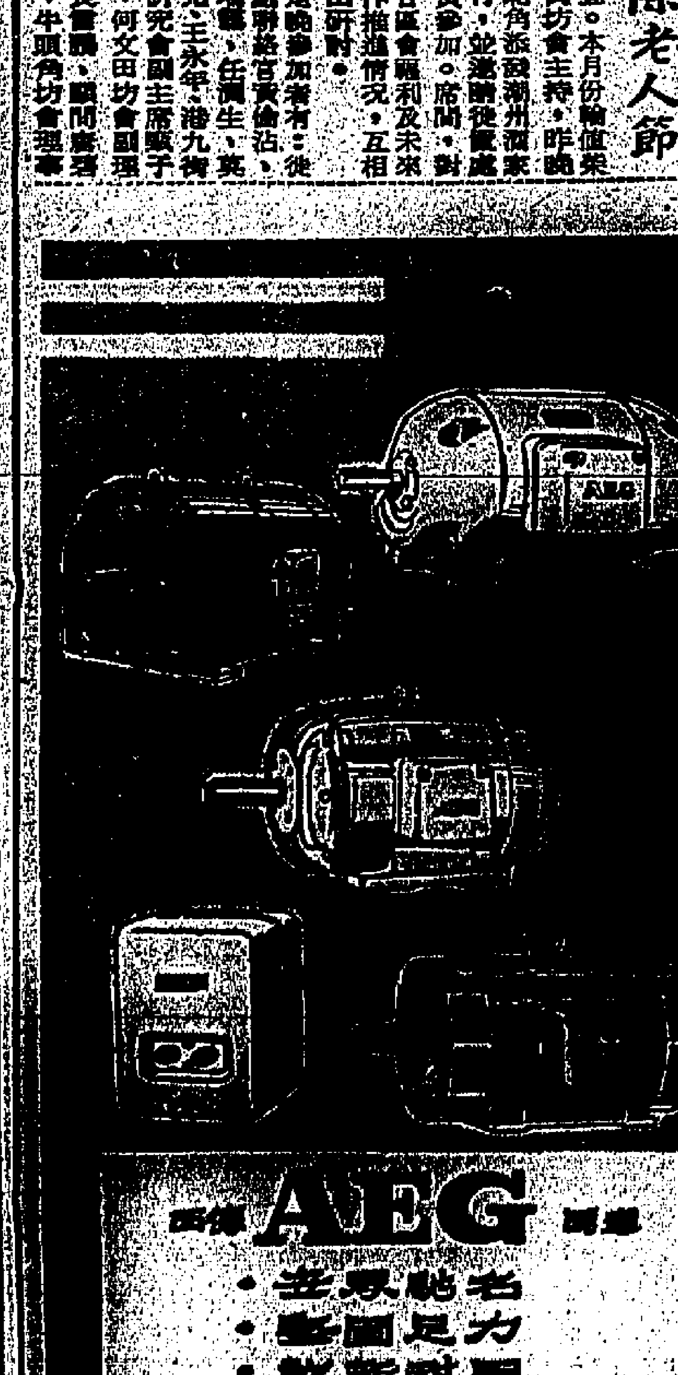
祗有雙龍丸有此奇功 慎防影射 認明採購



香港北平太乙堂監製

地址：香港大道中三六六號三樓

先施公司對面中西藥行代售



西德 AEG 馬達

·全球馳名

·動力足

·經久耐用

·精確規格

電話：843624 852292

革新公民兩會定期召開大會

【本報訊】香港革新會每年一度的週年大會，定於明日六時半在大會堂音樂廳舉行，由該會主席貝納祺大律師率領該會常務委員李有璇、鍾愛珊遜、施爵教、葉錫恩、胡鴻烈、吳頌堯、梁振勝等主持。會中將由貝氏宣讀本年度工作報告書，重申革新會對香港政制及地方改革事宜的立場，以及檢討本港主要的民生問題，提出建設性意見，要求改良社會生活環境，並對明年六月間市政局議員選舉事宜表示意見，及有關該會提出的候選人參加該次選舉等報導，提出各種改良建議，並由該會義務司庫李卓強律師作一年度的財政報告。隨後將由該會副主席李有璇醫生針對時弊，提出各種改良建議，並由該會義務司庫李卓強律師作一年度的財政報告。

據該會秘書長宣稱：該會會員約達二千人。大會散會後，隨即在中環月宮酒樓十樓及十一樓設聚餐歡敍。

又香港公民協會定本月十八日下午七時，在九龍彌敦道平安酒樓召開第十二週年會員大會，除由常務委員會作工作報告外，並選舉下年度常務委員及選定下年度核數師，如有其他動議事項，可於會前三日用書面通知。

大會將由現任會長胡百富、副會長李耀波、張有興、義務秘書張永賢、義務司庫蘇天福、暨常務委員馬超常、潘錦赤、王幸利、李義民、劉捷、呂漢源、陳子鈞、蘇恩浴、陳錦釗、鄧錦興等主持。大會完畢，並舉行本年度之會員聯歡晚會，備有歌唱、遊藝、明星抽獎等餘興。該會委員及會員等，日來紛紛送出獎品，甚爲豐富。歡迎會員聯親友參加，席券每位十五元，每券有三個抽獎號碼。

參加者可於本月十五日以前，向下列地點購席券：（一）公民協會香港分會所，大道中十六號A宏興行閣樓一號室，電話二三五八四；（二）公民協會九龍會所，彌敦道鄧氏大廈八樓七二二室，電話八〇六六一四。

潮商互助社派送衣物救濟九龍城火災災民
本月中舉行游藝會籌善款

【本報訊】香港潮商互助社，一向對社會福利慈善工作之推動不遺餘力，尤以救災濟難，每能及時發動辦理。如本年六月間港九之雨災，首先捐款壹萬元，呼籲救濟，現以此次九龍城西頭村木屋區大火，災民達千五餘人，均是勞苦大衆，流離失所，損失慘重，更值寒流襲港，惡耗頻頭，情況淒凉，特於昨日下午七時，由該社理事長莊靜庵、副理事長楊木盛、監事長丘士俊、顧問利銘澤、理事長廖學光、顧問利銘澤(?)、理監事杜若洲、洪澄元、溫友河、陳維彬、林興賢、陳映然，率同工作人員多人，備同毛毡棉被及新棉衣千餘件，專車前往災區施派，並請九龍樂善堂協助，憑社會局登記咭，每人發給棉衣乙件及每戶毛毡成棉被若干條。

又該社每年一度爲港九貧民籌募寒衣之游藝大會，經定本月十六、十七日兩晚在大會堂音樂廳舉行，由昇藝潮劇團演出精彩潮劇，定十六日演「鍘美案」、十七日演「孤城女將」，備受各界熱心人士支持，解囊捐輸，紛紛定購游藝大會入場券。

今日世界三五四期出版

【本報訊】「今日世界」第三五四期定於本月一日出版，本期內容豐富，彩色版有「華盛頓林陰廣場」、「台灣第一屆世界兒童畫展」；封面爲青年鋼琴家伍淑英女士彩色照。內容要目計有：「亞洲水域裡的大魚和小魚」、「奇妙的人造人體零件」、「上海近事」、「核子融合的研究」、「沒有校園的學校」、「中國海軍首校的一位美國青年」、歷史故事「獨孤氏的貓兒碑」及小說「東飛」等；港九各書報攤均售。

日女鋼琴家山田忍後天在港舉行獨奏

【本報訊】日本著名鋼琴家山田忍小姐應歐樂唱片公司之邀，將於日內抵港，定後天下午八時三十分，在紅磡工業專科學校舉行獨奏會。

山田忍小姐早年畢業於日本神戶女子學院大學音樂系及法國巴黎「易可路蒙兒滿」，在法國深造時，曾追隨二位名教授研習音樂多時，並先後在歐洲各城市舉行個人音樂會，並於一九五八年六月榮獲法國「琴兒滿」音樂獎，名滿歐洲，一九五八年返國，受日本音樂界的熱烈歡迎及鼓勵，分別在一九六一年及一九六六年本土舉行演奏會，甚得本地音樂界之好評，後並擔任大阪青少年文化

商台升中指導今日開始廣播

【本報訊】商業電台之輔導教育性節目「升中指導」，已舉辦多屆，深獲社會人仕好評。該台本屆之升中指導節目，今日起在第二台開始廣播，仍聘王文亮先生、麥倩寧小姐及梁永基先生分別擔任講解中文、英文、算術三主要科。

該台爲方便上下午班之同學收聽起見，第二台下午五時半起，逢星期一、星期四播出中文科，逢星期二、星期五播出英文科，逢星期三、星期六播出算術科，並於本月五日起，在第一台上午八時半按序重播。

烹飪專家歐陽輝示範烹製當紅炸子鷄。

無比烹飪學校舉行名廚示範

【本報訊】美豐公司主辦無比烹飪學校，每月舉辦名廚示範表演，昨下午二時，邀請嘉賓及專家歐陽輝即席表演烹製當紅炸子鷄，及中式牛柳兩菜，並由關淑仁主任教師解說。該校每逢星期三上午九時，敎授各式點心，同時，烹飪學校第七屆已開始招生，定十二月五

全港學生美術比賽　中學組　柏雨學生獲冠軍

【本報訊】新界柏雨中英文中學學生吳照南，獲選本屆櫻花牌顏色公司主辦全港中小學學生美術比賽中學組第一名，昨由該公司頒發獎品與冠、亞、季及優勝者。是次參加學校六十餘間，共有作品二千餘幀，由本港著名畫家評判，復於日前一連六天在大會堂八樓展出，各界人仕前往參觀者甚爲踴躍，均獲好評。圖爲中學組冠軍獎作品，題爲「收穫」。

英利大厦即可入伙　材料設計灣仔第一
低息貸款月供二百元

【本報訊】唐樓價錢，與正洋樓設備之灣仔軒鯉詩道英利大廈（天樂里口斜對面）建築工程已完成，即可入伙。據稱：英利大廈之特點有：鋼窗特別厚料，鍍鉻水不會生銹，裝潤角較抹拭十分方便，梗房浴室設備齊全，可減省入伙後裝修費用。各伙窗頂均有石屎飄簷，不怕風雨侵襲。

上述設備，不獨全區第一，即七八萬元一層洋樓，亦未必肯用此材料，歡迎各界親臨參觀，並與其他大厦作一比較。

英利大廈已獲香港建屋貸款公司批准爲合格樓宇，用貸款方法，與正平過交租，一廳三房，售二萬九千九百，入伙時先交八千四，以後月付二百五十元，一廳兩房，售二萬五千，入伙時先交七千，月付二百零九（僅餘一層）。

接洽處：利興置業有限公司，電話：二三七八八五、二三〇五七三，英光置業有限公司，電話：二二〇九一、二二二〇九二。

瑜伽健康中心擴充班額招生

【本報訊】九龍水渠道三號香港瑜伽健康中心稱：該中心近日申請學習瑜伽者衆，現增聘導師數名，擴充早、午、晚、男女各班，初級班每月一日開班，中級班每週訓練三小時，精神修養，防病及健康指導與肉體鍛鍊並重。

日開課，歡迎至九龍彌敦道三三二號二樓或灣仔軒尼詩道二九五號二樓該校報名。

龍門書店設門市　特價供應十五天

【本報訊】本港英皇道一六三號龍門書店，保由海外若干著名大學教授及本港一部份學人發起創立，以出版及發行中國文史哲學術書刊爲專門業務。現在上址增設門市部，今日起至十五日止，舉行特價供應十五天。（營業時間每日由上午十時至下午六時，星期例假照常營業）特價期內，除將其本版部份書籍劃出各五十部特價供應外，所有外版書籍亦劃出若干部設售特價，額滿即止。

又：該書店總代理中國史學權威學者錢穆教授著作，最近又總代理中文大學新亞書院及新亞研究所出版各種書籍，代理中文大學出版之講座教授就職演講學術講題六種。中央研究院近代史研究所、歷史語言研究所及中國學術著作獎助委員會獎助出版各書刊，亦經委由龍門書店代理。

電視英語節目大受觀衆歡迎

【本報訊】本港居民對於學習英語興趣，迄未稍減，此點可由麗的電視英語節目所獲觀衆反應證明。據稱：在電視中教授流行英語已五載之鄧樹勛，每週二授課一次，每週可得觀衆之函件均達數千封，多數觀衆均要求將日間講授之課程重讀一次，由於排期關係，麗的電視無法應命，現由鄧氏在其所主持之鄧氏英語學校，自本月起，宜行講授。鄧氏學校港九均設分校，九龍在旺角登打士街三十七號，香港在北角清華街一號。

符強唐賽石結婚

【本報訊】已故國民政府大法官符鼎升博士公子符強碩士，與本港殷商唐大信之第四令嬡唐賽石小姐今日舉行結婚典禮，隨即成旅行蜜月。

新郎符強碩士，畢業於國立西安大學，留學日本，現任職日本大阪南海工業株式會社海外貿易部經理，香港亞洲旅運公司經理；新娘畢業於國立成都醫學院，歷任國內醫院，現服務本港醫界，一對郎才女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

圖爲符強、唐賽石新婚儷影。

播音電視節目

本欄刊登節目，僅供讀者參考，倘有變動，應以各台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展覽讀。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，套根問底。卅分，兒童採訪節目，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲。卅分，漁民天氣預告，中詞西曲。四十五分，粵譜實全。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，電影故事「巴士奇遇結良緣」。三時，大堂中座。五十八分，天氣報告。四時十五分，轉播足球賽「星軍聯對港青隊」。五時十五分，時代曲。卅分，兒童採訪節目。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告。二十分，時醒詞韻。卅分，一週農事提要，特別報告及音樂小曲。四十分，粵曲。七時，校際常識問答比賽。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，漁民一週。卅分，廣播劇「頭獎風波」。十時，粵腔彙全。十五分，中國樂器漫談。三十分，科學與工業。四十五分，藝術歌曲。十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「心性」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，賽馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，衛生常識。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「夜走珠璣巷」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「金相盒」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「賽一不可盡借」。二時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵曲。三時，人間世「愛之夢」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影故事。卅分，粵曲點唱。五時，兒童小說「小銀屋」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「倚天屠龍記」。六時，歐西歌曲。卅分，小說「午夜兇情」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，小說「亂世痴兒女」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，人物趣談。卅分，白花油特約時代曲。四十五分，漫談香港建設。九時，故事「碧桐丹鳳」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，紅粉春秋「孟姜女」。卅分，歐西歌曲。十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「再世奇緣」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「小嬌婚」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。三十分，小說「與虎同眠」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，粵曲。二時，小說「母親的秘密」。三十分，電影故事。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，小時「尋寶記」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。卅分，歐西流行曲點唱。七時，小說「勒馬懸崖」。三十分，特約晚會節目。八時，小說「白髮兒魔」。卅分，粵曲。四十五分，賽馬漫談。九時，小說「捕風捉影」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時三十分，客語故事「鳥獸異行」。十一時，福建歌曲。卅分，「鳳還巢」電影歌曲。十二時，國樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「珠寶女竊賊」。卅分，京劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，潮語故事「書劍恩仇錄」，金價報告，節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，越劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報告，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇化小說「孽生緣」。三十分，國樂。四十五分，轉播港台：東華三院平劇義唱大會。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，繼續轉播東華三院平劇義唱大會。十二時，轉播至義唱完畢止，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，快樂生辰。卅分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，樂郵漫談。四十五分，萬里遊蹤「自然的世界」。八時十五分，神秘客。四十五分，密底算盤。九時十五分，粵片「佳偶天成」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。四十五分，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十一時，天氣報告，小說「楊門虎將」。三十分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「黑色姻緣」。三十分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。卅分，歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，時代曲，股市報道。十分，轉播足球賽「香港青年軍對星洲軍聯」。五時十分，時代曲。三十分，升中指導。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，恰情小聚。七時，粵曲。三

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百零八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，小說。卅分，西曲點唱。十二時，羅保邏作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，粵曲。卅分，衛國之音。二時，粵曲。卅分，小說。三時，時代曲。卅分，小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童節目。四十五分，時代曲。六時，諧劇。卅分，西曲點唱。七時，戲劇小說。卅分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。卅分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

福來公司貨輪景星自日返港
明日可抵埗落載三日開新加坡　和星七日到埠卸貨翌日赴日本

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪景星號（STAR ANTARES）自日本回航，按航程，可能於明（二）日到達香港，落載後，擬定翌（三）日離港，經新加坡航赴庇能等埠。

該公司另艘貨輪和星號（STAR ARCTURUS）則由非洲經新加坡航行來香港，但因航程關係，須於本月七日方能抵埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（八）日離港，轉程前往日本。

交通版

香港兩模特兒飛往曼谷表演

永安公司時裝部經理郭蘭蓀女士陪同兩位香港模特兒蕙妮嘉周小姐及蘭茜林小姐，於前（廿八）日乘國泰公司班機飛往曼谷。伊等將於曼谷著名之荷蘭丁酒店參加時裝表演。

圖片說明　由左至右：蘭茜林小姐，蕙妮嘉周小姐，郭女士。

法國明星來港拍攝間諜影片

法國高威力影片公司監製歐洲地城陀及女演員姬絲鄉翟綵，前（廿八）日乘印航班機飛抵香港，在港拍攝該公司之間諜片「北京的特使」一片。該片由[illegible]及法國艷星麥尼利地亞主演，伊等可能今（三十）日與其他技術人員乘印航班機來港，預料在港逗留兩星期，以完成該片。

仙台港澳觀光團由東京抵港遊覽

日本直經旅行社組成之仙台港澳觀光團一行十一人，前日由東京乘國泰航空公司班機飛抵香港。該團在港期間，所有港澳遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

法國[illegible]歐地陀及女演員[illegible]

截信時間　今（一）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午九時
以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午一時
緬甸、黎巴嫩、巴林、約但、科威特、塞浦路斯、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、義大利、馬耳他、瑞典、尼日利亞、非洲、歐洲：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非律賓：信件下午三時，包裹下午一時

平郵

南韓、柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時
巴布亞、紐幾內亞、紐西蘭：信件正午，包裹上午十一時
剛果共和國、金麥隆共和國、塞內加爾共和國：信件下午五時，包裹下午四時
印尼：信件下午五時，包裹下午四時
蘇丹共和國：信件下午五時，包裹下午四時
沙地阿剌伯：信件下午五時
關島、非律賓：包裹下午五時
[illegible]、埃及、義大利：信件正午

明（二）日（星期五）

空郵

台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午九時
加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時
[illegible]

機班往來今日

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午十二時一刻
泛美	倫敦印度泰越	下午三時二十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時一刻
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午三時三刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午二時二十五分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城福岡台北	下午十時廿分
澳航	雪梨馬尼	下午七時五十五分
澳航	倫敦印度	下午五時一刻
加航	溫哥華東京	下午八時三刻
澳航	雪梨	下午五時三刻
民航	台北	上午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時四十分
法航	東京	下午二時卅分
義航	東京	下午三時卅分
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
瑞航	士曼谷	下午七時五十分
菲航	馬尼	下午六時一刻
泰航	曼谷	下午九時三十分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時三十分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午二時五十五分
馬航	星洲	中午十二時三刻
東航	金邊	下午六時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時三刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	[illegible]	下午六時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	馬尼	下時五時
澳航	東京	下午三時五分
澳航	馬尼雪梨	下午六時三分
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
民航	台北沖繩東京	上午十時
法航	越泰印巴黎	下午二時卅分
義航	泰印馬羅馬	下午三時一刻
菲航	馬尼	下午七時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時
日航	京東	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午二時一刻
泰航	馬尼	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
東航	金邊	上午十時
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印航	東京	下午三時四十分
馬航	新加坡	下午一時三刻分

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL			三日	溫哥華	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND			二日	馬尼剌	總統
相模丸	貨船	SAGAMI MARU			二日	歐洲	日郵
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	二日	三日	美國	美輪
士打巴里	貨船	STR. BALI			四日	非洲	渣華
賀利	貨船	HAILER	曼谷	二日	五日	日本	多利順
夏利臉	貨船	HERMOD	斗湖	二日	三日	日本	多利順
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	二日	三日	星洲庇能	福來
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	二日	三日	馬尼剌	美邦
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	二日	六日	歐洲	邊行
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	二日	三日	星洲印度	日郵
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI			三日	日本	渣華
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
士打道華	貨船	STR. TOWA			四日	日本	渣華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	三日	三日	美國	多利順
漢道	貨船	HONDO	歐洲	三日	四日	日本	太平
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	三日	五日	日本	邊行
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	三日	四日	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	五日	基隆	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	三日	四日	美國	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	三日	七日	美國	美輪
馬嘉禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	四日	五日	美國	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	四日	八日	亞庇	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	四日	—	—	太古
亞雪碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	四日	五日	溫哥華	鐵行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
夏美蓮	貨船	HERMELIN	—	—	六日	山打根	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	五日	六日	仰光印度	日郵
江洲丸	貨船	GOHSHU MARU	日本	五日	六日	溫哥華	太平
愛斯得利馬士基	貨船	ESTELLE	日本	五日	六日	非洲	捷成
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	五日	六日	印尼	捷成
華亞	貨船	VAR	日本	五日	七日	歐洲	法郵
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國日本	五日	六日	星非歐美	總統
亞嘉賓娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	五日	—	—	太古
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
恆生	貨船	HANGSANG	山打根	五日	九日	斗湖	怡和
雲南	貨船	YUNNAN	日本	六日	十日	紐西蘭	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	六日	七日	沖繩日本美國	美輪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	六日	七日	星洲非洲	福來
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
萬福城	貨船	C.GUILDFORD	日本	六日	九日	歐洲	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	六日	七日	非島日本	渣華
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	六日	七日	日本	實隆
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	七日	八日	日本	福來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	七日	八日	美國	太平
捷芭砂	貨船	CHYEBASSA	非洲	七日	八日	日本	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES CLEVELAND	馬尼剌	七日	七日	日本美國	總統
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	日本	七日	八日	歐洲	日郵
夏狄	貨船	HALLDIS	新加坡	七日	九日	日本	多利順
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	七日	八日	美國	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	八日	九日	日本	捷成
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	新加坡	八日	九日	日本	日郵
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	八日	九日	南非洲	日郵
士打科羅里達	貨船	STR. FLORIDA	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
仙納士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
芝利	客船	CHITRAL	歐洲	八日	十日	日本	鐵行
麗拿碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	八日	九日	溫哥華	鐵行
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	九日	十日	美國	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	九日	十一	山打根	多利順
海雄	貨船	HERO	大連	九日	十一	星洲非洲	多利順
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	九日	十日	印尼	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	九日	十二	日本	太古
密士失必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	九日	十日	美國	太平
勃甲仙郡	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	九日	—	—	怡和
德華士堡	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	十日	十二	基隆	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
克利夫蘭總統（客）	PRES.CLEVELAND	美國	總統	海運大廈	下午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	日本	日郵	A卅一	上午
士打巴里（貨）	STR. BALI	日本	渣華	A卅四	上午
士打富士美（貨）	STR. FUSHIMI	南美南非星洲	渣華	A卅四	上午
士打道華（貨）	STR. TOWA	南美曼谷	渣華	A卅五	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
杜嘉娜（貨）	TUGELA	歐洲	多利順	A一	中午
步林伯利（貨）	SALAMBRIA	美國	太古	A二	下午
溫州（貨）	WENCHOW	沖繩日本	太古	A卅一	下午五時
赫信士堡（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	午夜
日本（貨）	NIPPON	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	海運大廈	下午五時

挪威快輪（備有冷藏設備）
ASTRID BAKKE
愛斯碧琪
十二月三日抵港　十二月五日啓行
經日本往：溫哥華、砵非路、西雅圖、砵侖
並轉駛加拿大美國內陸各大城市。
貨務部：電話：二三三〇一　內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理　謹啓

圓形體育館已完成 亞運會將如期揭幕

【曼谷航訊】離開這個多姿多彩的曼谷市不遠，在郊區花珊境內，一座很像木馬台的戶內體育館，在第五屆亞洲運動會開幕之前兩個星期已完成了。

現在這座主要的比賽場所，無形中已命名為「木馬」戶內體育館。在第五屆亞洲運動會舉行時，這將是羽毛球，拳擊，籃球及排球的比賽場所。

從建築方面看來，這建築物是十分新穎的。設計者為史丹雷·麥克斯。他就是馳名亞洲的劉則師，吉隆坡的尼格拉體育館，便是他的傑作之一。他頭腦新穎，的確是當代第一流的設計家。

這座新運動場是一座龐大的橢圓形的建築物。上面蓋着一個圓形的外殼。建築原料特別道地，採用鋼骨水泥及鋁，裡面有辦公處，走廊及記者室，一切全是空氣調節的，且有會議廳，御用包廂等等。

與這座建築物相連接的，還有公共休憩室，餐廳及空氣調節的健身房。

館外有停車場，可容納一千輛汽車。

這是一座相當大的體育館，可容納觀眾一萬二千至二萬人，端視當天作何種用途而定。在亞洲運動時期當然只作比賽場所；平時，這也可作為歷史劇表演，音樂會，游泳表演，或各種競賽之用。

這座建築費是四千二百八十萬泰幣（約等於二百萬美元）。其中建築費用佔三千萬泰幣，其餘為內部裝飾。

亞洲運動會的開幕及閉幕典禮的預演，已切實表演，當局及觀眾均感到滿意。

原定十九國參加的大會，現在已減為十七國，東埔寨因忙於籌備「亞洲新運會」早已聲明「恕不參加」；而印度因體育會與政府當局發生經費及參加人數上的爭執，憤而不參加。最後一二天內是否改變初衷，現尚未必。

開幕儀式，自東京亞運會以來，主辦國必然盡力於表演本國的文化成就，此次將有鳴炮慶祝，煙火，放白鴿及放各色汽球等。

據籌備委員會發言人說：開幕及閉幕典禮的兩天門票，早已售罄。

越南雖然兵燹經年，此番亦決派大隊人馬參加盛會。

參加人數最少的是阿富汗僅十五人。

•亞運預演• 第五屆亞洲運動會，定於十二月九日在曼谷開幕，主辦當局於十一月廿六日舉行了一次開幕典禮大預習。圖是：當中華民國代表隊進場時，由朱拉隆功大學三千學生所組成的啦啦隊，立即在看台上顯出一面有「中華民國」四個中文大字，和飛龍的彩色圖案。（中央社攝）

廿三歲以下青年軍 今戰星軍聯
青年盃賽半準決賽 流浪與昇乙打頭陣

【本報訊】星軍聯足球隊，與本港廿三歲以下青年軍，今日下午三時半，在花墟球場對壘。序幕戰，為青年盃半準決賽，流浪對東昇乙，于下午一時三刻先行交鋒。

星軍聯對本港廿三歲以下青年軍一場表演賽，踢九十分鐘，上半場結束之前可換一球員，門將如受傷，可以隨時更換。

新加坡軍聯隊，曾於前日與港軍聯隊對壘，以二比二言和。客軍今日與香港廿三歲青年軍交兵，為星隊再度上陣，觀其實狀，與實力並不算弱之香港軍聯隊迎頭，仍未能取勝，故照一般估計，則星軍聯隊未易闖過此關。

關于廿三歲青年軍陣容，足球總會昨已增選六位廿三歲以下球員六人，選六人為霍柏寧（流浪），蔡華國（東方），駱德明（南華），陳祥強（愉園），秦禮文（愉園），李錦洪（消防）。

補選這六位球員的最大原因，是甲組聯賽警察對九巴，定於明日上演，因此，這兩隊入選球將，多需免役。同時，正選右翼何耀強，昨又被足總紀律小組判罰停賽四週，今仗當然不能上陣。

至於其他入選而又申請免役球將五人，為九巴入選兩員正選大將右後衛廖榮碳，左中衛陳炳光，至於警察，本有門將何鏡新，右中衛伍炎勝，副選後衛謝國強，前鋒馬興強及謝錦華五將。因為廿三歲以下港選隊領隊，係警察出席足總代表，亦是警察足球部主席陳炳榮擔任，所以，只有何鏡新，伍炎勝及謝國強三將，申請免役而已。馬興強及謝錦華兩將，今仗決仍準備上陣。

東昇不敗已被打破 終以二比三 被星島擊敗

【本報訊】甲組足球聯賽唯一未敗之師東昇，昨以二比三受挫於星島後，甲組聯賽，今後已無不敗的隊伍。星島昨仗獲勝增加兩分，便以八戰共得十二分僅居次席，比八戰得十三分的南華位于首席，僅少得一分。

東昇與星島對壘，昨晚在政府大球場舉行，比賽過程十分緊張，祇是角欠精彩。上半場雙方打成一比一平手，下半場星島連入兩球，一度以三比一超前，最後東昇扳回一隻，遂以三比二終場。

雙方昨晚精銳盡出，排出完整陣容應戰，東昇戰意特別高昂，開球後即向星島節節進攻，頗佔優勢，故能取得先開紀錄之利。可惜因守衛接連兩次錯誤，為星島後來居上，終致以二比三敗陣。

論演出，東昇不論攻守都比星島為優，特別是上半場為然。他們所以受挫，首先是駱德興「擺烏龍」救球時不慎誤踢入網，致被星島追成一比一平手。其次便是梅永達把關不穩，第二球之失，就是他位置不好的過失造成。東昇在失兩球後，即以一比二落後，不僅打擊己隊的士氣相反，對星島的士氣却有良好的刺激作用。因此，東昇昨仗之敗，駱德興與梅永達兩人先後的錯誤，是主要關鍵。

另一方面，東昇在上半場攻勢之盛，埋門機會如是之多，各鋒將竟無法有更多斬獲，祇能靠一個罰球之便，攻入一球，對東昇昨仗勝負也有大影響。假如東昇當時多入一兩球，下半場星島就不易平反敗局。

星島昨仗雖然獲勝，但並未演出水準，上半場時表現更差，後防乏人包抄，漏洞固多，前鋒則盤得多起腳少，傳交亦不少錯誤，對着守衛森嚴的東昇，後防全無威脅。要非駱德興擺烏龍，上半場星島能否扳回平手，大有疑問。試看他們所攻入的三球，這不如東昇所入兩球清脆，尤其是何新華所頂入的一球，更是昨仗五球中最精彩的一球。

政府大球場昨晚有七成多觀眾，共二萬一千多人，收入四萬八千餘元。

•張劍思救球• 甲組足球聯賽，星島昨勝東昇。圖為東昇李國強（白衫）衝門，星島門將張劍思躍高撲去皮球。

體育

上半場爭得劇 雙方各入一球

序幕戰，星島預備組，以五比三擊敗了東昇預備組，正本戲隨即上演。星島先發皮球，東昇搶先進攻。一分鐘，寶權韜門側叩射，張劍思手快托出。東昇迎續向星島關攻，迄五分鐘，姚卓然妙傳空檔，李國強底線吊中，梁偉雄箭步押上，舉腳俞射，張劍思捨命搶救，幸免於難。

東昇攻勢甚盛，不斷向星島施加壓力，兩分鐘後，寶權韜將抵禁區，被馮紀良勳倒出，紀良亦被球證警告，數分鐘後，阿韜再後上陣。東昇旋由姚卓然在禁區外側主踢罰球，傳向門前，李國強果然機警，窺上即射，腳壓入網，一比〇。東昇先開紀錄。星島努力反攻，十四分，張子岱傳向左路，鄭漢英底線刮出，駱德興截球失腳，誤撥入網，擺了烏龍，一比一，星島得以扳平。

酣戰迄十九分，李國強中路施射，與馮紀魂相撞，受傷離場，東昇再次以十人作戰，但攻勢絲毫未減。三分鐘後，東昇恢復原陣。廿一分，張子岱中路遠射，梅永達接球脫手，但在後衛掩護，再次把球接回。星島攻勢漸增，四十二分，張子慧底綫射門，梅永達再演脫手把戲，又幸兩名後衛及時保護，使鄭漢英衝門不逞。

繼續作戰，迄半場結束，雙方仍無增添紀錄，一比一，未分勝負。

下場星島 先入兩球

休息續戰，雙方維持以原陣上場，來往四分鐘，姚卓然在後場交錯皮球，被張子岱截得，推進底綫，黎寶忠迎戰犯規，張子岱在底綫主罰，吊楣門前，梅永達躍拍不到，被張子慧窺前頭頂，擦楣而逝，十分驚險。東昇放棄中場，星島攻勢轉旺，來往十四分，星島獲得罰球，張國強越門卅碼吊門，梅永達手托球門，但由於站位太出，反把球拍入網內，二比一，星島後來居上。

東昇立即變陣，以何新華入替姚卓然。廿二分，鄭漢英逢腳推進，張國強接應施射，梅永達又告脫手，幸能及時擒回。東昇揮軍相向，兩分鐘後，寶權韜得機起腳，球從門柱旁偏出，虛驚一場。廿六分，李錦洪向區彭動粗，被球證記名警告。卅二分，駱德興得罰球，張子岱把球踢入區內，穿過人叢，鄭漢英機智異常，切入叩射，果然得手，三比一，星島繼續領先。

東昇 追回一球

東昇全力反撲，上前助攻，卅五分，寶權韜在底綫退得皮球，大腳斬中，何新華入叢中射彈入，清脆玲瓏，東昇扳成二比三的接近局面，氣氛頓形緊張。東昇反攻甚烈，星島虛固守，所殺至四十分，鄭漢英正欲切入區內，被黎寶忠施黎倒地，被抬出場，由劉煥清補上，黎寶忠亦因此而記名。四十三分，張子慧乘對方後防空虛，中路叩射，擊中橫楣而不果。繼續來往，以迄終場，雙方紀錄不變，星島乃以三比二倖勝。

港青年軍 星洲軍聯 陣容

港青年軍（廿三歲以下青年軍）

盈錦輝

鄭潤如 陳少雄

黎尚華 駱德明 劉大權

陳錫祥 袁權益 黃敏強 周志雄 蔡華國

副選：李錦洪、霍柏寧、陳祥強、秦禮文、鄭國根、馬興強、謝錦華。

（星軍聯）

總領隊：甚頓；教練：布力士。

希靈頓

施拿士 司馬維

柳信 比雲 湯馬士

夏蘭 杜拉美 麥紀邦 奇利 龍地士 譚保路

副選：溫美禮、伊雲士、尼路臣、陶利洛。

流浪輸波與港會之夜 某洋執委竟毆打 港會球員杜永權
港會昨已向足總提出抗議

【本報訊】前夜在港會場舉行的甲組聯賽，港會對流浪一仗，會發生不愉快事件，據有關方面透露，港會代表，日內將會將抗議書呈交足總。

昨消息來源稱：當夜港會對流浪一場甲組足球聯賽，比賽結果為港會勝三比二，但賽後有某洋執委在球員更衣室內，揮動老拳毆打港會的球員杜永權。當時港會教練，及雅打，並和會目擊此事發生。據港會的秘書米高·鐘士昨日指出，港會方面，將會日內正式書面通知足總，對某洋執委的行動，提出抗議。

此外，兩名港會的職員，昨日亦證實此事，及提出抗議。

昨午據足總秘書黃耀虹答覆記者詢問說，港會之抗議書，已於昨午送抵足總，執委會對此事甚為重視，在下週二的執委會席上，可能會提出討論。

馬經

晨操摘述 麥美倫策 萬世英雄

：陶樂駿：

萬世英雄退到第八班，不消說，班次有大利了，這是一匹台型雄偉的六五年度馬，四肢修長，腰潤臀圓，早期成為名氣馬，無奈操課不正常，急降到如此低班依然不振。

昨天早課由麥美倫初試六化郎，起步即快放，頗見活躍，蹄姿瀟洒，但第三段勁弱，過終點後疲態盡露，此次出一哩，仍難看高。梅道登曾多方試跑，均無特殊後勁。而場有巨人可選，而此次再試巨人，於是，萬世英雄的新配，雖起較大作用了。巨人，屬於大步馬，也不能說勇態足以爭勝，但是，仍優於萬世英雄。是想象中的事。

飛星，由何國英試半哩，步硬刺眼，馬身痴肥，不能在短期內起作用了，預計它是一匹下駟，將來如有進步再論。

紅天將戰好好運

在第三場，紅天有力撼好好運的實力，成為對峙的熱門是必然的。紅天，賓宗仍在好好運之下，但有鄧樑池助陣，而且操課手法鮮明，近一課快六化郎，開出三段快功夫尚有餘勢，使人刮目相看，好好運，當然存心在此仗壓下一坡，不論熱到甚麼程度，也要力爭，為的是：自救兼獲一筆獎金。

第八班的形勢是第九班的前身，不進則退，降入第九班之後，很容易出局了。萬達靈的近況也使人感到滿意，心上人此次由梁存恒出策可以減磅，這兩駒態仍值得留意哩。

喜力驃下駟之材

喜力驃在A班，從賓宗研究，它是最低席之駒，步法生硬，舉止笨鈍，不能速開出兩段快，將來縱有成就也不過是低班之材。

昨由張學文試慢六化郎，毫不起勁，氣力不強，此賽是難以爭入位置了，遂論頭馬。將來如編在低班次，逃勇態時才可望奏捷短途。

此次A班的飛逸與跑過先，已在佳態中，美麗近一課進展神速，二澳亦見好轉，熱門馬，雖然難言準成，但比起賓狀均庸的份子總是優勢幾籌的。

飛擒復課狀態佳

第五場第三班馬爭奪一哩二五本是全日高潮。可是，場面寥落，成為小三四隻，使人不起勁，提成科加士的趨勢是必然的。

昨天有陳毓麟的飛擒復課試六化郎，經按票種縱，氣力雄壯，佳態保持，齊來有上陣意圖，果爾，則有四駒出賽了。

在此場，郭子猷有幾匹馬是舊座騎，無奈得蕭未復課，雅蘭賓亦不作準備，郭子猷勸操及鋒，希望磨到鋒利。昔及鋒勝回一仗，是的，及鋒過去僅在一哩勝過一仗，以後，逢出必熱，但無法再勝，有斜跑乘反應運鈍的毛病，從近況而言，勇過爭勝水準。飛擒縱然上陣，亦難有頭馬希望，僅是冷腳之材而已。

華協代選「國脚」 定明日開會
賽期已准延至十二開始

【本報訊】華協會長沈瑞慶，昨自台北透長途電話，告知華協會於本週內，遴選「國脚」，以代表中華民國，參加本居在曼谷舉行的亞運會足球賽。

中華民國亞運籌委會，昨已接獲泰國亞運籌委會電覆，關於中華民國足球隊參加亞運會，賽期決定延至本月十二日開始。

他又指出，今次我國決定派足球隊參加亞運，最大原因，是應國脚們的要求，因為「國脚」認為，亞運會四年才舉行一次，能夠參加，機會不易，但難得，且十分珍貴，同時我國今次派隊，亦難得香港有關球會的支持，然後決定派隊。

華協會接到這一消息後，認為時間迫促，將於明（二）日或週一遴選國脚參加亞運會陣容，便立即入借足球總會，以便依時前往泰國參加。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	八	六	一	一	廿	十一	十三
星島	八	六	〇	二	卅六	十五	十二
警察	八	五	一	二	十五	九	十一
九巴	八	五	一	二	十八	十	十一
東昇	八	三	四	一	十七	九	十
愉園	八	五	〇	三	廿四	十四	十
流浪	八	三	〇	五	十九	十八	六
元朗	八	二	二	四	十五	十九	六
東[illegible]	八	二	一	五	十一	廿一	五
陸軍	七	二	〇	五	十四	廿四	四
東方	八	一	一	六	十二	卅一	三
港會	七	一	一	五	九	廿九	三

純德女籃隊 首戰勝悠悠

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，昨晚勝悠悠，但從此場比賽中，則客隊許素貞已進成熟，且具大將風度，

悠悠甄頴嫻，鄭詠琴兩衛，伍麗英，曾思敏，尹桂嫻三鋒，中國跳球後，以雙方球員熟身未足，積分進展緩慢，悠悠由甄頴嫻開紀錄，許輝珠扳回一球之二比二，旋許素貞建功，悠悠則由鄭詠琴遠射，伍麗英罰得一分，四比五。素貞連建三功，十比五。悠悠以楊瑤珊替尹桂嫻，客軍大舉進攻，賴淑敏，許輝珠分頭進攻，成二十比七。悠悠再以尹桂嫻替楊瑤珊，由陳洪珍代曾思敏，純德此際，攻勢有如排山倒海，迫成廿六比十三，馬樹秀上替陳雀，繼而許輝珠偷襲，尹桂嫻兩罰進一，廿八比十四，旋上半場終。

易籃再戰，純德以周美玲替賴淑敏，悠悠曾思敏代尹桂嫻，詠琴、素貞各進一球，三十比十六。旋兩隊相繼取分，至卅四比二十。江玉英罰入一點，卅五比二十，鄭伍麗英投球入籃。詠琴遠射，卅五比廿四。賴淑敏上替周淑敏，至卅八比廿四。

陳雀再上，代替周美玲，純德攻勢又見猛烈，賽過十分鐘四十四比廿八，相差十六分，悠悠雖全力反攻，至最後五分鐘，成五十比卅六，純德仍領先十四分，繼成五十分比卅八，甄啓嫦遠射，五十三比四十，純德再調上新將，卒以五十六比四十二終場，純德勝十四分。

港澳乒乓賽 港隊男勝女敗

【本報訊】港澳乒乓球埠際賽，昨晚在伊館演出後，今晚繼續男女子單人賽，下午七時半在修頓場舉行，不收門券，惟屬會會員及各校學生，由乒總從出入場券，以示提倡。

今晚比賽，男子青年隊打頭陣，採三人對陣式，女子單人賽，港澳雙方，各派兩人，比賽採淘汰制。最後為男子單人賽，各隊四人參加，亦採淘汰式。賽後由會長鍾榮光頒獎。

至於昨晚之港澳乒乓埠際賽，由於贈送門券與各校學生，到場者相當擁擠。港澳女子團體打頭陣，港方死纏爛打，並用對三十年前之提拂球，女在決賽中，以三比二獲得女子埠際冠軍。

澳女之能獲勝，由於起用新秀林琪，此女手硬腳硬，經驗亦未豐富，惟其兩門技術，一推一擋，卒將黃碧瑤擊敗。黃碧瑤除敗於林琪外，更負於唐英瑤二比〇。澳女更勝雙打，造成三比二勝利。換倩君則勝唐英瑤及林琪扳回兩組勝利，惟黃碧瑤不濟，才因此失手。

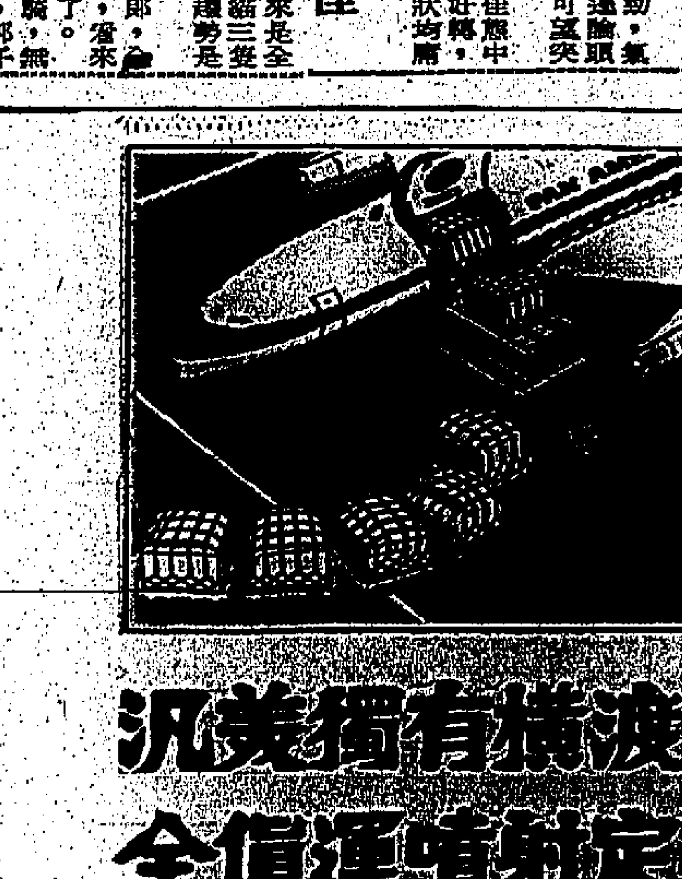
男子埠際團體賽，香港由劉長春、擬兆星、鄧鴻坡上陣，澳門則由陳永寧、蔡志強、鄭強出賽，雙方劇戰至凌晨始完竣，香港隊卒以五比四獲得男子團體埠際冠軍。

十大戲院鄭重推荐嶺光大喜劇

太平．北河．油蔴地．華樂．寶漢
環球．城多利．龍城．長樂．龍華

「巴士奇遇結良緣」

嶺光影業公司出品影片，製作精良有目共覩，尤其是諷刺喜劇，更膾炙人口，今天推出之「巴士奇遇結良緣」，為喜劇首席大導演李應源先生一年一度最得意傑作，題材新鮮，不落俗套，對白風趣，妙語如珠，李導演從事電影藝術工作卅餘年，視作品為珠寶，不鳴則已，一鳴驚人，其早年作品如「今古西廂」，「姑緣嫂刼」，「銀燈照玉人」，「花好月圓」，「天作之合」，近年作品如「舞會的人」，「夫妻之間」，「終身大事」，「小夫妻」，「閨房趣史」，「神秘夫人」等，無不家傳戶曉，為觀眾津津有味，而李導演對「巴士奇遇結良緣」有特別心得，認為其生平最得意傑作，敝院等對嶺光公司製作態度，李導演獨特手法深具信心，用敢鄭重推荐，各界賞衆，欲免向隅，請早定座，擠擁不堪，請希睇諒。



泛美獨有橫渡太平洋
全價運噴射定期航班

非但如此…

泛美世界航空公司 接洽

世界上最巨型的噴射價運航機
世界上經驗最豐富的航空公司

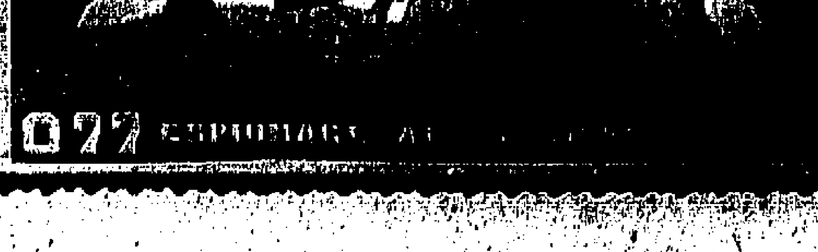
英京
今早十一點映 黃飛鴻大破五虎陣 關德興．曹達華
今五點半公餘場 五獄雙雄 美高梅．七彩 羅拔泰萊 史超域格蘭加
今正場印度彩色巨片 金菩薩

永華
今天盛大獻映
香艷肉感彩色喜劇
瘋狂沙灘會
路易迪分尼 主演
今天早場：影迷公主
今公餘場：戰艦榮光
下期：

國寶 新蒲崗遊樂場側
今天選映
美高梅公司豪華瑰麗
彩七彩片上中文
貓王皮禮士利 主演
玉面 禁苑稱雄
早場：樂壇世界
公餘場：黑社會龍虎門

利舞臺
今午十二點半選映一場
環球巨獻 孟甘移利奇里夫
性學奇醫
THE SECRET PASSION
雙星助演
下期 瓊樓春夢

特務〇七七橫掃北非
死光槍比威力 車輪戰精彩演出
人物個個厲害 戰門場場驚人
打鬥激烈 生龍活虎
樂聲 國華
今天獻映



銀行經過兩年調整 今日起執行新法例

資本額不夠的銀行已全部補足 其他小節問題亦獲得通融解決 今後本港銀行組織將日益健全

【本報訊】本港銀行調整期已於昨日告滿，由今日起將執行一九六四年所訂之銀行新法例。

査當一九六四年十二月一日實施該法例之初，因有許多問題，在匆促間未獲解決，所以予以兩期的調整期限，直至一九六六年十一月底爲止，所要調整最主要者約有如下數點：

一、不論中外大小銀行，其資本額最低限度須足够五百萬元。

二、銀行持有之地產物業總値，不能超過資本額百分之廿五。

三、銀行流動準備金，不能少過存款總額百分之廿五。

以上三大問題，在實施新例之初，未能符合者以地產物業所値不能超過資本額百分之廿五一項爲最多，但經過兩年的長時期調整後，現在不致上已不成問題。

至於最低限度需有五百萬元之資本一項，初期絕多大數銀行已足够此數，直至最近亦全部獲得符合，雖說在不久以前，有一家新銀行資本額未足五百萬元，所差約一百二十萬元，後來因有新加坡巨商投資加入及承受部份蓄股權，現在亦足够五百萬元而有餘，自可繼續營業。

關於銀行流動準備金不能少過存款總額百分之廿五一項，由於近年來銀行收縮信用，而存款激增，亦不致有多大問題，但在一九六四年底，銀行新法例開始實施時，本港適未發生擠提風潮，一般形勢與「銀潮」後不無變遷，所以於銀行法例調整期漸後，即使有等銀行流動準備金未足存款總額百分之廿五亦可予通融轉限，不會立即强制執行，事實上有三兩家存戶衆多之華資銀行，於去年首因發生擠提風潮，當已獲得滙豐及渣打兩大英商銀行無限制支持，時至今日，銀行監理官亦不容許銀行業再起風波，所以一切問題，總易解決，實不會因小小問題，例而多生枝節，例如數月前有條銀行，因不足資金週轉，後由滙豐銀行接管仍照常營業，現在該銀行情況已日趨安定。

總之，自去年首經過擠提風潮後，因對本港經濟影響嚴重，所以政府當局無論如何，亦不容許再有同樣事件發生，銀行監理官，近年對於各中外銀行存放款限日趨嚴密，使銀行逐漸改變過往作風，亦爲安定銀行業以保障存款客戶及維護本港經濟繁榮的必要措施。

又査昨日銀行同業拆息，仍企住五厘七五，成交不多，由此亦顯見銀行頭寸尙鬆。

英國入口附加稅撤銷後 棉織品輸英將激增

月內將有大量付往

【本報訊】據棉紡工業業內人士消息：十二月份香港棉織品輸往英國將呈顯著增加，原因是本年度輸往英國的配額最遲在十二月底付運，逾期不但把餘額犧牲，對於明年度的配額持有權亦有影響。本來英國的貨物入口附加稅由十二月一日開始撤銷，本港廠家十一月運往英國的棉織品，到達英國可以免徵入口附加稅了，但是大多數廠家都延至十二月才把棉織品大量運出，這是本港洋行及廠家的合理安排，事關運往英國的棉織品，如果在英國入倉，則銀行利息與倉租都比本港高昂，在本港暫時入倉還比較化算，對於倉租利息的負担可以減輕。估計十二月份運往英國的棉紗約有二千包，布疋約有二千萬碼，成衣及其他棉製品有一千五百萬碼，將是創本年最高紀錄的一個月。

他指出：現在英國入口附加稅已經撤銷，香港廠家似乎未有較大的反應，一般認爲十二月份反應將較大，因爲本年度配額量的棉織品，以便銷完了總撤銷以前付出。本年度棉織品輸往英國，是比去年增加的，原因是入口附加稅，很多人的心理認爲入口附加稅撤銷後，各國棉織品勢必大量運抵英國，將影響英國市場價格下跌，故此本港廠家對於一部份棉織品提早付出，另一部份則延遲至十二月份付出。過去幾個月已有很大品勢必大量運抵英國。

告老士續縮 電鈔呈穩好

【本報訊】三藩市走勢卻保榮辱互見。迪克有限公司鈔市報價如下（十一月廿一日）：一美元兌五·七七五港元，八·七〇日元兌一美元，一·〇五頁紙兌一美元。倫敦轉賬鈔，昨報二·七八八五（縮），細鈔二·七八七五（乙式），告老士報二·七八九二（縮），以上三項鎊紙價報縮者有兩項，即屬於辱多榮少一類。倫敦金價報二五二司令一便士點五（升），歐洲金價三五·一五五——三五·一七五（跌），瑞士金價乙式三五·一七。

日元一五〇，宋紙一·四六五，期貨按五·七五五，美電按五·七五——五·七七五，通天單按五·七四七五，加單按五·七四七五——五·七五，大鈔五·七四七五——五·七四五，細鈔五·七四——五·七四五。K金市以二六七開出，頭盤仍由德和吸進，升至二六七·二五後，大陸帮有沽，旋再升至二六七·三一二五，即市友（搶帽子）回吐，又見二六七·一二五，早市收市價二六七·一八七五，去息二角，上盤二六七·二五，尾盤二六七·一二五，午市頭盤（一五〇元），易水乙式（一三〇同），牌現貨交收三五〇同。昨市保炒市面「人心」，與外圍行情榮辱，卻少聯繫。

一般希望，此項偏差，不要引起金融市場任何不良付測。

再度來港，主要保商報載：英殖相此行，談英鎊與港幣外滙差額（防務經費方面的

股市交投轉靜 行情榮少辱多

【本報訊】經多市暢活之股票市，昨日已轉靜，成交總値僅八十六萬元，行情榮少辱多。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一〇〇
電話	二四·五〇	二四·五〇	二四·四〇	二、四六八
香港燈（除息）	二三·四〇	二三·五〇	二三·四〇	一、八七〇
九龍燈	一七·九〇	一七·九〇	一七·九〇	二六〇
電車	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	一、〇〇〇
九龍倉	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇	二〇〇
牛奶	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	四、五〇〇
城市酒店	七·三五	七·四〇	七·三五	七、五〇〇
煤氣	一一·四〇	一一·五〇	一一·四〇	一、一五〇
大酒店	二三·〇〇	二三·一〇	二三·〇〇	五、七五〇
置地	四七·五〇	四七·五〇	四七·二五	二、二六〇
會德豐	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇	一、〇〇〇
和記	九·四五	九·四五	九·四五	五〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	一、五〇〇
飛機工程	三四·二五	三四·二五	三四·二五	一、〇〇〇
南海紗廠	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	四〇〇
聯合企業	五·二〇	五·二〇	五·二〇	五〇〇
天星小輪	二六·三〇	二六·三〇	二六·三〇	二〇〇
亞洲航業	一·七〇	一·七〇	一·七〇	四、〇〇〇
連卡佛	二四·四〇	二四·四〇	二四·四〇	四〇〇
中巴	四五·二五	四五·五〇	四五·二五	一、六〇〇
九巴	二七·六〇	二七·六〇	二七·六〇	一〇〇
太平	三·六〇	三·六〇	三·六〇	二、〇〇〇
新加奉	二·九〇	二·九〇	二·九〇	一五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市暢旺 收盤價回跌

【紐約廿九日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，交投頗暢。鋼業股、汽車股、建築器材股均報跌。「杜鈍斯」卅種工業股平均指跌五點九五點二六。成交總數七百卅三萬（星期一日爲七百六十九萬）較前市稍減，交投頗暢。

開市之初由於華爾街內傳出詹森總統有意削減五億三千萬元的聯邦經濟預算，還使此間投資家均將所屬類股紛紛抛售，在拋售潮流沖擊下使此日股市瀉落。烟草股、快超擴影器材股全日最暢旺，升五元七角半，成一百零八元七角半。

經緯聯合投資公司 聯合基金印日行情

美國投資基金	一九六五年十月一日	二八·八九美元
信託投資基金	一九六五年十月一日	二四·六五美元
	一九六五年十月一日	一四·三六美元
信託發展基金	一九六五年十月一日	一三·八〇美元
	一九六五年十月一日	二六·五九美元
	一九六五年十月一日	二三·五一美元

外滙牌價多項 昨均重新調整

美告羅士亦調升

【本報訊】本有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日局部予以調整，計加拿大元及瑞士法郎均見掛低，比利時法郎及泰國銖則見改高。至於倫敦美元告羅士牌價，亦略微調昇。

加拿大元電滙賣出價由一八·六五六二五加元改爲一八·六八七五加元，買入價亦由一八·九三七五加元改爲一八·九六八七五加元，即每百港元較前多兌〇·〇三一二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由七四·三一二五瑞士法郎改爲七四·三七五瑞士法郎，買入價亦由七五·三一二五瑞士法郎改爲七五·三七五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

比利時法郎電滙賣出價由八五九比利時法郎改爲八五八比利時法郎，即每百港元較前少兌一比利時法郎。

曼谷銖電滙賣出價由三五七·一二五銖改爲三五六·八七五銖，即每百港元較前少兌〇·二五銖。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七九〇〇美元改爲二·七八九〇美元。

美股市走勢平均指數

【紐約廿九日美聯社電】杜鈍斯美國股市廿九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業類三十種	八〇〇·三八	八〇三·二八	七九一·五九	七九五·二六	跌五·九〇
鐵路類二十種	二〇三·三四	二〇四·四六	二〇一·五〇	二〇二·五〇	跌〇·九九
公用事業十五種	一三五·二七	一三五·八七	一三三·八七	一三四·六六	跌〇·四〇
綜合類股六十五種	二八四·二六	二八五·四九	二八一·三三	二八二·七二	跌〇·六八

聖誕貨品 本銷漸暢

【本報訊】秋高氣爽，兵頭花園迎佳節，香港九龍各大百貨公司、電器商店、士多辦館及文具店等，均已開始盛事裝飾，擴大招徠，準備大做聖誕節生意。特別係港島中區及銅鑼灣區的幾家大百貨公司，更粉飾得美輪美奐，充滿聖誕節氣氛。

一踏入本週開始，一年一度聖誕節貨品，本銷生意亦告展開，在今後二十多天的生意，有關商家均盡力爭取，因爲聖誕生意的好壞，對一年來業務的盈虧影響頗大。

由於天氣轉凉，近日來，聖誕貨生意已有開始轉旺的初象，如毛衫、衣料、領呔、絲襪、女裝褐及童裝成衣等，生意均見增加，至如糖果、洋酒、香烟、餅干等，現時尙欠暢活。

聖誕裝飾品生意，各大公司商店均紛紛裝飾櫥窗，需用聖誕裝飾品不少，如聖誕花串燈、聖誕花、玻璃球、紙花串及金屬潮。行已漸進高潮，因爲聖誕樹等，日來均甚暢銷，預料進入下月，一般聖誕貨的生意，均會進入旺銷高潮。

泰米放寬出口前 大陸米乘機漲價

昨拋出多每担再升一元餘 泰大米少成市價亦頗堅硬

【本報訊】泰國大遊新花米陸續登場，弛禁在即，但在泰米未實行放寬出口以前，大陸米仍乘機强價，昨日大盤價每担再升一元至一元半，泰米價亦頗堅硬。

査昨日大盤成交，共有五、六千包，茲將成盤價聯錄如下：泰大米每担成七十一元四，黃胡蘆米碌五十七元半，紅飛燕夾米碌四十七元，青珠米碌仔四十九元九，黃日月米碌五十三元三，黃三元米碌五十二元三，藍鄉船米碌五十三元一，另一宗米碌五十元。泰大糯米六十六元，糯米四十七元，澳洲小包米七十八元半，澳洲米碌六十一元半。大陸新花華南粘八十元零五，上海米七十二元半，洋仙粘六十九元九，錦字粘七十三元六，洪字絲苗七十六元八，也猫粘七十一元三。

星膠市價又同跌

【本報訊】星洲樹膠市大勢仍疲，實基於銷力弱，買客後勁不繼，膠價比前昨回落半仙。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市情況又淡，膠價回落六角二仙，二號六角一仙，價比前跌，欲起無力，昨又回落半仙，計一號烟膠每磅由六角二仙跌爲六角一仙半，二號烟膠由六角二仙跌爲六角一仙半，三號烟膠由六角一仙半降至六角一仙（以上均屬十二月份花貨已落水價計）。桶庄貨，明年一、二月份付貨期貨，每公噸十一磅成訂十噸，港價以二百四十二五英鎊二十公斤鐵桶庄，八角。

本港塑膠業 前途甚樂觀

一千五百間廠產品五萬款 如運費能減低實有助發展

【本報訊】塑膠業仍爲本港發展最速之工業，雖則過去兩年塑膠花生產稍差，但本港塑膠業現已爲遠東最大者。

工業互子指出：本港約有一千五百間塑膠廠，運銷世界之各種產品，超過五萬款。

若干大廠之出品均專門化，分別集中於不同之類別，有等製花，有等製家庭用具，有等製玩具，最大機製之塑膠品爲船身，最小者爲原子收音機。

該業人士表示：如光明、數字顯示，本港塑膠業前途仍然樂觀，本港航務公司能將運費減，將大有助於本港塑膠花外銷，被少了年塑膠花外銷之出口，但整個塑膠業之出廠商製造更佳之出品及維持低廉價格，仍佔總輸出百分之十以上。

七力片新貨充塲 甘油期貨有成訂

【本報訊】本銷買家補進，化工原料市貨，昨頗暢活，七力片新貨運到充塲，由於現貨欠缺，買家紛紛補吸，一批一百多箱，到貨後迅即消納。印度一號一六四磅箱庄貨每担成二六〇元，印度一號一六四磅庄廠包庄貨爲二五〇元。甘油産地來盤仍高，英國二五〇公斤鐵

本港金融行情表

民國五十五年十一月三十日

金K五四九	
開市	267.000
收市	267.125
最高	267.3125
最低	267.000
期紗	
開市	5.7425
收市	5.745
最高	5.745
最低	5.7425
現鈔	
大鈔	5.7475
細鈔	5.7375
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.75875
最低	5.755

單天通	
最高	5.74875
最低	5.745
雜幣	
加拿大（大）	5.2925
加拿大（細）	5.2825
大坡紙	1.858
細坡紙	1.853
新磅嘜（百計）	68.00
葡幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正磅	15.99
澳洲元	6.375
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	187.50
台僑	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.15
西貢紙（千）	82.00
新法郎（百）	115.76
瑞士紙（百）	188.00

印尼客帮補空意濃 布疋價格騰升 現貨缺成盤少

【本報訊】印尼商家爲了補漏起見，近日來不斷向港搜購布疋現貨及近期貨，但因本港布廠貨盤供應緊張，同時進口貨來存亦就，故實際成交不多。基於現貨短細，行上貨價亦挾機喝高，形成價高就成的現象。

據印尼貿易商說，目下本港布疋價格會不斷推高，但事實上印尼市場布價，最近却已偏低，近日印尼庄客採購的突轉積極，原因係在早兩個月前，印尼向港購入的布疋，會有部份沒有「信用証」開來。但最近印尼商亦以突然恢復開高帶，港產六八×六八扣布疋二九元五角，八四×四八爲二七元五角，進口七二×六九扣布爲三二元五角，六八×六八扣布爲三〇元，八四×四八斜布爲二八元，但均偏低的相反現象。昨日布疋價格依然乏現貨供應。

粟米麥糠俏市 豆子生仁轉淡

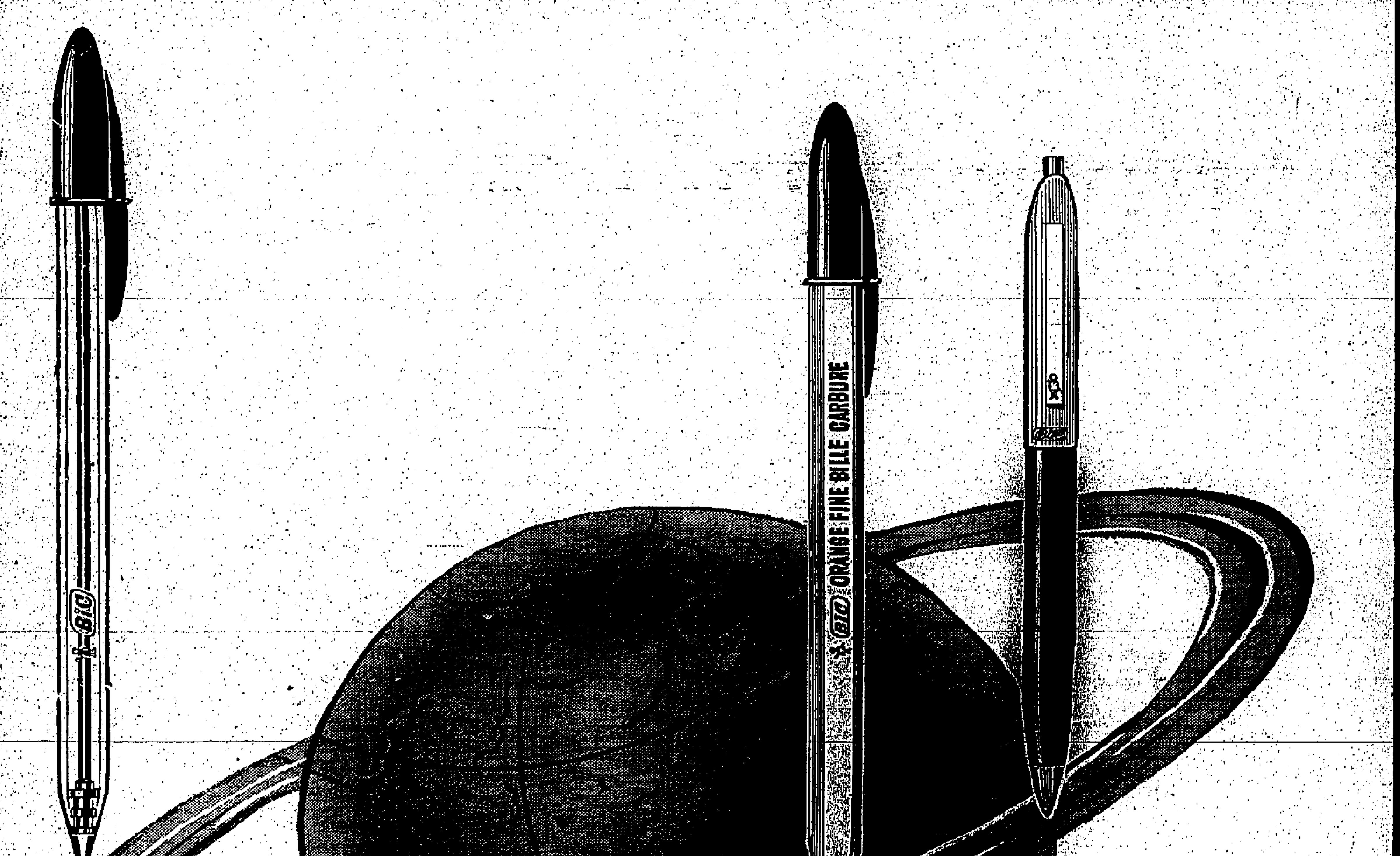
市勢形成特殊發展

【本報訊】粟米麥、據飼料商消息：粟米市情一片俏好，但國粟米訂價續漲，F·O·B·每噸漲至廿二鎊五先令，近期到貨每担已推高至按八十八元，近期花貨每担按八十五元，均屬欠行。印尼中粒豆子生仁市情反爲轉淡，這是一種特殊現象。

本港南美麥糠仍然供不應求，非洲新貨進口日見減少，昨價廿五元五毫。

大公成出北海三百噸，非洲貨租片每担每担廿五元，成出一百噸，幼片麥糠每担廿四元八毫，成出二百噸，大陸幼麥糠每噸成出五十噸，近期新貨每担廿二元三毫，成出五十噸，近期花貨每担廿一元七毫，成出五十噸。

豆子生仁市情淡僵，泰國新豆訂價續跌，上海新貨每担由六十九元降爲六十七元，中上綠豆每担由六十七元降爲六十五元，印尼小綠豆每担卅五元五毫，成出一百包。價格比前跌二元，非洲生仁現貨每担按八十八元，近期花貨每担按八十五元，均屬欠行。印尼中粒新貨青豆每担按四十二元，實青豆每担按卅五元，亦未能成出。



BiC 法國製造
碧牌 是世界最大原子筆廠之出品，每日銷量逾三百萬枝
各大文具店均售
總代理：飛達洋行
香港皇后大道中陸海通大厦803號室 電話：229171

趣味橫生　妙語如珠
巴巴拉柏露絲答覆影迷來書

美華

巴巴拉柏露絲最近曾一家銀色雜誌解答讀者來函，談的都是男女間的問題，妙趣嘖。

「親愛的巴巴拉小姐：幾個月前，我認識湯尼，此刻，我們已打得火一般的熱了，在星期五的一個晚上，我去參加一個派對，但沒有與湯尼一起去，那晚，我又遇到一個很英俊，人品頗佳的男子，他擁抱吻我，我把此事轉告湯尼，他聽後大發雷霆。我是否應向湯尼道歉呢？您以為與第二個男孩子接吻是不對的嗎？我應怎樣做呢？S．H．」

巴巴拉回信說，「親愛的S．H．小姐，如果你想隨便同別的男孩子接吻，那麼，你就要終止和湯尼的密切來往，不要奢望湯尼聽到你同別的男孩子接吻時是快樂的，是的，你欠缺了向湯尼解釋的誠意。」

「巴巴拉小姐：我已結婚三年半，且生育了三個孩子，最近，我的高中時候的情人又回到城裡來，當他畢業那年，他參加了陸軍，我已經沒有見他八年了，有一天，我走去訪他，他對我說：他仍然愛我這個有夫之婦，且要問我結婚，我應該怎樣辦？A．M．B。」

巴巴拉回信說：「親愛的A．M．B，如果你所說的是眞的話，這眞令人難以相信，我提醒你不要把這個問題向我請教，轉而向你的丈夫請教好了，他會很快地就為你作出決定。」

「巴巴拉小姐：你有聽過一個男孩子害怕女孩子的嗎？我曾經與一個男孩子約會，他帶我外出，而且為我花了一些金錢，當他帶我返家時，我沒有向他作晚安的吻別，祇對他說：「謝謝」。現在，過了差不多三星期了，他仍然失去所踪，我眞的常常懷念他，我應該怎樣辦？B．W。」

「B．W小姐：在這種情形之下，我恐怕你沒有甚麼辦法可行了，因為你如此衝動和帶侵犯性，你當然不能夠為此而向他道歉，你所能做的一切，就是希望有第二次機會和他在一起，同時，還孩子那晚為你花錢，他祇祈求以你作伴侶為樂，他應該不再有更多的祈求，正如你的朋友對你沒有甚麼奢望一樣，不要以晚安的吻別來報答男孩子給你的恩惠，因為這會惹起麻煩，如果有人為你花了「小小金錢」而內疚，那麼你最好五五分賬好了。」

「巴巴拉小姐：有兩個男孩子喜歡我，而且要同我作更深一步的友誼發展，但問題是，我不能決定選擇那一位，因為我對兩人都同樣喜歡，你能幫助我嗎？M．Y。」

「M．Y小姐：如果你經過再三考慮，而仍然覺得兩人都那麼可愛，則我看不到你有甚麼損失，為什麼不擲錢決定呢？」

「親愛的巴巴拉小姐：我是一個十七歲的女孩子，我此刻正在一間初級中學求學，我的問題是，我從不能有任何男友的約會，我的朋友們都說我有十分好的儀表，雖然，我不是最好看的一個，但打扮起來，還是很迷人的，在學校，我參加不少活動，而且都有男同學參加，我對他們很友善，但沒有私人的約會，貽給我一點意見吧，L。」

「親愛的L小姐：有些女孩子，生來就似乎要交上三十個男友，或訂婚四次才最後找到人生快樂的眞諦的，有些人祇要遇到一個，就認為是天上有地下無的一雙了，你實在無需為此事而煩惱，我敢打賭，祇要你放開胸懷，停止煩惱的一刻，你的電話鈴就會響起來了，我也敢確信，有一個適合你的男孩子，他此刻正是遠在天邊，近在眼前的，而且你常常可以約他的，你實在不必憂慮。」

巴黎賊匪橫行　大胆程度驚人
「法國刑警隊」緊張刺激

巴黎大都市的產物，世界上任何大都市都有賊匪，但你意料不到的是：巴黎的悍匪比芝加哥更利害。「法國刑警隊」原名「巴黎的罪惡」，寫的便是巴黎賊匪橫行，越獄復仇，把從前逮捕他入獄的警探槍殺。這悍匪出入都有手榴彈帶在身上，打劫皮裘店則動用到機關槍，那種大胆程度，可說是無法無天。不過警探方面也有能人，其中一名幹探，和被殺的警探是多年老友，他誓要替亡友報仇，竟把悍匪的外甥和情婦拘捕，指他與女人賣淫為活，但假如他把舅父的行踪隨時報告，便可以讓他將功贖罪。那外甥被迫不能不從命，但被舅父知道，狠心把他殺死了。最後悍匪因迷戀一艷婦，被警探發現行踪，卒難逃一死。所謂尤物累人，中外一例。全片槍戰場面很多，性格明星査里溫爾有極精彩演技，值得一看。

「法國刑警隊」一幕。

銀壇趣事
寶珠葉青拍外景　引動影迷觀如堵

「志聯」公司那套「孝女珠珠」，日前曾赴澳門拍外景，幾位主要演員陳寶珠、林家聲、葉青等，在澳門出現時，哄動了影迷，這些觀衆的熱情，儘管是影響工作進行，但每位影星都在所不計。

昨天，這套片又往荔枝遊樂場拍外景，本來這是保密的，但不知影迷們消息那般靈通，寶珠等還未到往，她們已經有計劃地在每一角落等着。

當寶珠抵達時，四方八面的影迷，不約而同，非常興奮的高呼「寶珠」，「寶珠姐姐」之聲，響遍每一個角落。影迷的熱情，影迷的對寶珠擁護，如果不是在場耳聞目睹，也許還不相信呢！

我所以也跑到那裡，是應葉青之邀，這位轉在專脳圈發展的女星，自從那套「姑娘十八一朵花」上映受好評後，每一位有眼光的製片家都很賞識，其中一位曾分析說：「從外型到演技，葉青和當年的林鳳有點類似，如果她肯埋頭苦幹，假以時日，會成為第二個林鳳的。」

葉青的確是受寵，就以「志聯」公司老細關志信來說吧！對她便非常賞識，先後邀她拍幾套片，目前這套「孝女珠珠」她參加演出外，還有一套是彩色片「花月佳期」，這套片也是她和寶珠合作的，男主角是呂奇。

寶珠、家聲、葉青在遊樂場出現，儘管影迷們是很有秩序，但熱情的歡呼，對工作多少總有點影響，有些要求寶珠給一張簽名照片，有些希望能夠行近前，清楚地看到寶珠，有些希望能夠參加拍片。

影迷們的熱情，使到寶珠本人相當感動，於是與導演考慮之後，終於答允一部份影迷，要服從導演的分配，便可以參加拍這套片。

影迷們聽到此訊，有些眞是歡喜到說不出話來，雖然她們的參加演出，祇是演普通遊樂場遊客，但能夠與寶珠接近，她們認為是非常難得的，而寶珠也的而且確和每一位影迷打成一片。大方，坦誠，沒有半點架子的寶珠，她能夠給這般多影迷擁護，的確是有她個人之處。

說起來，當晚，我也給葉青「威迫」地上了鏡，和這些影迷們在一起，也扮起遊客來了。

待她們忙過後，我才有機會與寶珠傾談，從她的拍片忙而說回這套「孝女珠珠」的有關一切。

寶珠說：「我很喜歡這套戲，原因片中的角色所作所為，和我的性格有點相似，同時她是個孝女，所作所為，又是我所敬佩的。」

・江栄薇・

特務〇七七掃蕩北非打鬥多

「特務〇七七掃蕩北非」，是安樂影片公司繼「七金剛」、「無敵鐵金剛」和「千面鐵金剛勇破火箭黨」後，又一部出類拔萃的特務打鬥片，這片故事是以一柄剛剛研究成功的「波形死光槍」的失落和追查作為中心，其中穿插了一段奪槍時的四人連環謀殺，過程驚險刺激殘忍之極，片中，打鬥之多，動作之兇狠，前所未見，實為一部難得的特務片。（圖為「特務〇七七掃蕩北非」中一幕拳頭肉搏之情形）

日本當紅影星　小林旭新作　秘密殺手令

香港觀衆最喜歡的日本明星，過去自是三船敏郎，但這一兩年來，則我勝新太郎與小林旭最受歡迎，其中勝新太郎以演盲俠類的古裝片著名，而小林旭則演現代青年題材影片，日本小生中，最多才多藝又會演戲的，小林旭也算首席人才了。

小林旭的一部新作「秘密殺手令」將於日內在紐大四院綫推出，該片的打鬥、佈局，比「賭王擒千記」更為緊張刺激，同時還加插有非常香艷的鏡頭呢。

在這部七彩闊銀幕巨片「秘密殺手令」中，小林旭演一位夜總會歌星及老闆的保鏢，那老闆原是黑社會人物，運毒發財，在連串黑吃黑爭鬥後，這幫歹徒被殲滅，而小林旭也和他心愛的女友過新生活。

安娜白莉　精通柔道

「鐵金剛」占士邦在第三部片集「鐵金剛大戰金手指」中，差點兒打不過女人，這女人就是安娜白莉曼飾演的柔道女高手普茜。片中的普茜，是金手指的得力助手，這名高挑身材，健康婀娜的英雌，祇要輕巧用招柔道，勇猛如鐵金剛也要吃盡苦頭。在影片裏，後來她還是被占士邦制伏了，但如果在銀幕下打將起來，則扮演占士邦的辛康納利，決非扮普茜的安娜白莉曼的對手。

安娜白莉曼是眞正精通柔道的，她曾在英國電視偵探片集「復仇者」裏任女主角，這個角色是一名精通柔道的寡婦，也是一名打抱不平的女俠，每星期六有二千萬英國人在家裏等着她

東城戲院十二時半早場片期表　一九六六年十二月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES		STARRING	片名	[illegible]
T.	1	12.30	Susan Slade	(C) (W.B.)	Troy Donahue Connie Stevens	緣訂三生	[illegible]
F.	2	12.30	The Deep Six	(C) (R.K.O)	Alan Ladd Keenan Wynn	驅逐艦英雄	[illegible]
S.	3	12.30	Separate Beds	(C) (M.G.M.)	James Garner	鄉下佬艷史	[illegible]
S.	4	11.00	COLOR CARTOON		(U.I.)	七彩卡通	[illegible]
		12.30	Johnny Guitar	(C) [illegible]	Sterling Hayden Joan Crawford	琴俠恩仇	[illegible]
M.	5	12.30	Desperate Journey	(W.B.)	Errol Flynn	血路	[illegible]
T.	6	12.30	Come September	(C) (U.I.)	Rock Hudson Gina Lollobrigida	金屋春宵	[illegible]
W.	7	12.30	Wake Of The Witch	(Consu)	John Wayne	寶島妖舟	[illegible]
T.	8	12.30	Bitter Sweet	(C) (Consu)	Jeanette MacDonald Nelson Eddy	血淚歌聲	[illegible]
F.	9	12.30	Escape From Fort Brave	(C) (M.G.M.)	William Holden Eleanor Parker	血濺勇士堡	[illegible]
S.	10	12.30	The Last Mile	(U.A.)	Mickey Rooney	七大盜生死戰	[illegible]
S.	11	11.00	COLOR CARTOON		(U.A.)	七彩卡通	[illegible]
		12.30	How To Murder Your Wife	(C) (U.A.)	Jack Lemmon Virna Lisi	殺妻笑史	[illegible]
M.	12	12.30	Crash Dive	(C) (Fox)	Tyrone Power Dana Andrews	七海雄師	[illegible]
T.	13	12.30	John Goldfarb, Please Come Home	(C) (Fox)	Shirley MacLaine Peter Ustinov	瘋鳳顛鳳	[illegible]
W.	14	12.30	None But The Brave	(C) (W.B.)	Frank Sinatra Clint Walker	勇者無敵	[illegible]
T.	15	12.30	Flight To Tangier	(C) (Par)	Jack Palance Joan Fontaine	蛛網龍虎鬥	[illegible]

SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

利舞臺・樂宮　今天獻映！　兩點半　五點四　七點半　九點九

關克公司榮譽發行　千萬元鉅金

特藝七彩大銀幕！　戰爭場面。浩瀚偉大

慾海風流美人

羅璐寶烈吉姐　史提芬杯　兩大巨星主演

大英雄席捲歐洲，戰無不勝，攻無不克，倫郡主艷冠天下，飄香引蝶，粉陣迷龍！

IMPERIAL VENUS

真光　續映請早　瑤璫　好世界　下期　名六歌手・改編
啞女情深　王莫愁・柯俊雄主演　李行導演　七彩闊銀幕　影公司出品

啟德遊樂場
本場優待工廠工友及學生起見凡持有工廠職工證及學生證入場概收半價・一律半價
[illegible]

紐約・大世界・麗宮・金星　狂滿請早
日本健美女星　若杉嘉津子　大胆傑作　天華公司　上中文字幕一片
熱情奇女子
午夜拒姦　出賣色相　沉淪慾海　片刻風流　[illegible]

金門・百樂門・慶斯・東方・新世界
今天獻映　死亡七七零　任務
獨行俠環奪命槍　金鋼大彩七
烏龍王大鬧香港
花都肉彈寶羅漢
情鴛魂　鬼俠

國泰・新都・金華・國民・永華・國台・安樂
今天映　觀音得道香花山大賀壽
任劍輝・白雪仙・吳君麗・陳寶珠・梁醒波・陳錦棠

國賓　Tel. 700365
今天獻映
BEACH-HEAD
片上中文字幕

總統・皇宮・新聲
後天盛大獻映　今起定座
伊士曼七彩銀幕
撩人春色
"THE FORBIDDEN UNIVERSE"
眼花繚亂目不暇給！
何止得睇？簡直有睇晒！

尚有戲院刊登第八及十頁第一頁

東城・快樂・大華・麗都・利舞臺・樂宮・樂聲・國華・總統・皇宮・新聲・皇后・麗聲・皇都・新華・豪華・娛樂・荷李活

第二週映　加利格蘭　嘉麗絲姬莉　希治閣　捉賊記　特藝七彩　TO CATCH A THIEF

鐵金剛大戰金手指　第三集　GOLDFINGER

今天請早！　人類上所有歷史前未的冒險！　神奇　Fantastic Voyage

最後兩天　法蘭亞華龍・安妮芬妮絲蒂・露　FIREBALL 500　飛車雄師虎門

今天盛大獻映　安樂公司　新特務打鬥　死光槍威力無比　車輪戰好漢逞能　特務〇七七掃蕩北非

今天　兩點半　五點四　七點半　九點九　關克公司榮譽發行巨獻！　絕代尤物　羅璐寶烈吉姐　史提芬杯　慾海風流美人　IMPERIAL VENUS　特藝七彩

絕早狂滿　李察威麥　安東尼昆　亨利方達　三傑合演　風塵三俠　廿三十年來最偉大槍戰片　WARLOCK

特別時間　二十天　史提夫麥昆　萬里殲仇　全部動作精采絕倫

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

前生債今生償

退菴

明代梁尚書前生爲僧，被賊所殺，轉世後以進士爲繡衣，巡按玉關州，竟得殺身仇人而雪恨，超世報復，理不可解，而事則紀實也。

河南鄢陵縣，在許昌市東北，當大浪河之上源，並賈魯河支流也。周代爲列國之一，春秋時併於鄭，左傳：「鄭伯克段於鄢」之鄢，即其地也。明朝萬曆間，尚書梁起樣即鄢人，嘗其以巡按御史，分按陝甘兩省，巡至河州時（其地在南北朝時屬前涼，淸代屬蘭州府，入民國改稱導河縣，爲西北重鎭），竟手刃前生血仇，誠奇聞也。

明代巡按御史，代表皇帝，身被繡衣，視察各地，權威無上，所至地方官吏，皆須出郊遠迎。梁公至河州時，有迎官四人，迎於道左，其中一人望見梁公時，竟股栗伏地不能起。比入城，餘官皆來庭參，獨此人稱病不出，梁怪之，勒令出見，一見惡甚，即劾其父貿通外夷，便習軍實等罪狀，劾已殺之。此官臨刑，稱人曰：「吾死分也。吾少時入一山寺，見寺僧飽於貲囊，因設計殺之而掠其錢，今三十餘年矣。頃望見梁公，宛然前僧，目一目眇，爲當年無二，吾死固矣！」遂斬之。若問梁公何以不責其越貨傷人罪，而借其父通番使漁事以死之，未免玩法？此則事涉曖昧，本身又爲香主，一經張揚，無以傳圓，而其時法律，凡邊民通番死無赦，吐污亦如之，因假此以報宿世之仇，餘曾費一番苦慮也。

南京下關對岸浦口鎭，屬江浦縣境。明季，其地有周姓者，崇禎初舉一子，即易代後康熙朝比部周西水也。西水幼不能言，然頗自知前世爲某姓人，所居有一廣庭，中設一几，庭前有紅薔薇一叢，時時夢到其地，而口不能言。七歲時戲於門前，一僧過而顧之曰：「此郎有夙因。」周聞之即延歸館舍，家人驚喜，因令讀書，過目如宿習，數月儘通經史。年十四讀書山中精舍，一日傍晚，聞僕從石上，有老僧自空而言曰：「郎忘七歲門前相見事耶？」叩其名曰：「我實禁也，閩人。」周因習之命中，日夜與論象緯律曆六壬丁甲勾股洞算之術，未半載盡通其說。瀕行復以實河浴道九邊三國授之曰：「吾數學未傳人，今當遊四方訪之。」又留語周曰：「十年之內，天下必大亂，君與代人物也。」自丙子迄甲申，果九年而明亡，皆如其言。西水入淸朝，以明經歷選，然常念實禁時贈時，有「元夕燈前響翠子，秋風台下拜鄭生」之句，未詳所謂。及歷選得房山（在河北省）令上元，與僚屬宴於賈公祠，詢之，即唐時人賈閬仙祠也。問有子孫乎？吏對有賈某者其裔也，現以逋稅繫獄中。周急令出之，代完其逋。是年秋闈平谷令（在河北省，處北平市東北，隔城湧泃河北岸，東漢時，吳漢大破五幡賊處也），抵縣日，即出勘田畝，夜宿山村古廟，比晨視其額，則鄭衍祠也。於是悟實桑所語，一無爽爽。周後官至工部侍郎，既退，著書，兆其學于「三才霸與」一書，都三十卷。然實禁行跡，竟無下文，周所步處，度爲僧院，蔬前身亦僧也。大抵出家人心地常淨，來去了了，梁尚書前生遭劫殺，一靈不泯，再世而夙根未泯，一見仇人，仍能辨識；周比部則有師長扶助，生七歲不言，閱實禁語音而開聲，凡此皆非今日科學所能詮釋也。

市聲

子夜烟波

雷萍

吳寶一扭腰身，出去了。

青樺滿懷地的身影恨恨地歎了口氣：「媽媽，我想一個人睡一個房間，這樣會安靜些。」

「爲什麼？有吳寶照顧你，不是更好？」楊太太問。

「媽媽，您不是不了解她的，她不在身邊，我反而覺得寧靜。」

「這樣也好，就不知道吳寶高不高興，也一下如我，又會吵吵鬧鬧的爲難了。總不希望把家醜傳到外面去，爺爺爲了我們的家聲，我受苦受夠了！」

青樺扭一扭床褥。

「青樺，你別這樣，你還沒復元呢，等一會我跟她說說看，也許她不致於太不講理的。」

「媽媽，不要說了。搬我到客房去吧，我不願意和她在一起，就是見到她，我也覺得煩惱。」

「好吧，你先歇歇，我去跟她說。」楊太太站起身說。

過了片刻，佣人端生魚湯進來，青樺倚着枕頭，一小匙一小匙的呷。有什麼用呢，這些補品？連最好的醫生都回天乏術，這些魚湯呀，雞湯呀，生魚湯呀，幫忙得了什麼？

咯咯咯的高跟鞋聲，震痛了他的神經。

「哦，青樺，你算是要避開我了？」吳寶面有慍色，帶着諷刺地問。

「我們在一起都不會愉快的。」

「我是你的妻子，你搬到客房去，下人會怎麼說我？說你討厭我了，或者說我不會伺候你。」

「我以爲妳不會怕別人說閒話的。」青樺冷冷地說。

「但是我不高興讓人家以爲丈夫丟棄了我。」

「是你先丟棄了我的。」

「是嗎？」

「你自己幹的事，自己應該知道。而且我們是體面人家，總不希望把家醜傳到外面去，怕爺爺知道不開心的，我是妳的丈夫，妳卻公開地和別人調情，妳……」

「哦，原來你吃醋！想不到你會這樣的看不開！」吳寶笑了，雙尖尖的鞋，在來回地蹀。

青樺用憤恨而又帶着哀求的口吻說：「吳寶，求求妳，讓我安靜點！」

「好，」她忽地站起來，爽快地說：「我叫人去替你收拾房間。」

青樺的生命，跨上了一段新的旅程，這是一段絕望的、痛苦的旅程，未來是一片灰色，沒有了健全的軀體，沒有了心靈上的慰藉，沒有了美麗的理想。

青樺的翅膀在二十二歲就折斷了，不太早一點嗎？

唯一的安慰是孩子的無意識的微笑，他圓圓的臉像吳寶，淸秀的眉目像青樺，曾祖父把他喚作念祖，他是家裡的寶貝，誰都寵他，愛他，除了吳寶。

吳寶不愛孩子，她嫌累贅，多抱一會就厭煩，她好像誰也不愛，就祇愛她自己。

每次看到孩子，青樺就有無限感慨，這孩子沒有媽媽，他的媽媽祇會打牌，祇會享受，祇會和男朋友跳舞。這是個幸運的孩子，因爲一出生，他就繼承了億萬家財，他又是個不幸的孩子，因爲他得不到沒有別的東西可以代替的母愛。（一〇〇）

幫辦之死

原著 梅理斯　南汀譯作

郭奇利警司說：「那個交通警員沒有什麼表示，他說他正忙於指揮交通，對於古爾之被車撞倒，是在他視線之外。」

「那麼，郭警司：」文敦幾總幫辦說：「你可有什麼意見呢？」

「我不在場，我更難下斷語了。」郭警司望了望這個正在思索的文總幫辦，他說：「你可能會認爲古爾是被人推倒在疾馳的公共汽車前面吧？不過，找不到目擊證人呢！」

「只要從其中可能另有別情，倒是眞的，」文敦說。

「這是一種猜測，所有證人的口供，都顯不出他跌倒，」郭警司把一疊供詞紀錄遞給他，「你再詳細研究好了。如果根據這些證人口供，古爾之死，將來法庭研究死因時，可能裁定是死於意外。」

「假如有新的証據，自當別論了，」文敦幾像在自言自語。

「我是不以爲殺人，我到古爾之死的，」郭警司說：「我們現在爲了羅伯斯幫辦命案已弄到頭昏眼花了，不要再來這些麻煩吧！」

文敦幾心裡，並不同意郭警司的看法，他甚至把這宗意外死亡和羅伯斯被謀殺案連串起來。果眞如此，事情就太不簡單了。

十

在羅伯斯幫辦被謀殺案發生後第六天的黎明前，文敦幾正與朱莉雅還睡在床上，可是她已醒了，她是一個早睡早起的主婦。她聽到大門外，發生一種細碎的聲音。

聲音雖然微弱，可是在萬籟俱寂晨曦迷茫的時間下，一切聲音，是特別容易發覺的。

她疑惑地側耳細聽，不像郵差在敲門，也不像派報童或送牛奶伙伴的腳步聲，總之，她認定有人在她門前徘徊或移動一些東西就是了。

她雖然很膽怯，可是她卻不願意驚醒她的丈夫，她靜靜的溜到窗前，靜靜的向下面窺探。她看到在她前門不遠的地方，停下一部汽車，兩邊車門是打開的，她又發現一個男人的影子，蹲在她的門前，而影子卻拖着一條長長的膠管，那膠管是引延到不遠處的一個小鐵罐去。

她覺得奇怪了，她把房門打開，但她立時嗅到一種汽油氣味。

她知道是什麼一回事了。她立刻亮了燈光，沿着梯級下樓去，她走到大門前，她發覺門下已透了不少汽油。她想，這是有人向她的房子縱火了，於是，她大聲喊叫着：「放火呀！有人放火呀！」

她的喊叫，一方面希望嚇走放火的人，一方面是叫醒她的丈夫。（八〇）

半靜寂地帶

冉尼

爲使居民獲得安寧，對於辦喜事的人燃放爆竹，一位職員建議當局，應按爆竹之長度徵收費用。

錄音爆竹，勢將應運而生。

× × ×

南越及盟軍宣佈，在聖誕、新年各停火二天，陰曆年停火四天。

大概這就是「有限度的戰爭」。

× × ×

義大利女星CC，認爲婚姻破裂，原因在彼此認識太深。她宣佈結婚後，將與丈夫分屋而居，遙遙相隔。

在宣告破裂時，免得再辦分居手續。

× × ×

英國朴次茅斯地方，在公園內，將個設狗用的公廁，其特色係裝有很多的假燈柱。

爲了方便男女狗主，似非分「男用」「女用」不可。

相思

上海文風

七：飛鵝嶺上

「你猜！」

「我怎知道。」

哈哈，我跟……」艾娜自己的影子。」說：「有幾次，媽咪說我夜歸，我負氣的離開家，跑到酒店去睡覺。」

「照你這樣說，影子跟你，而不是你跟影子。」

「不管誰跟誰，總之，是我自己一個……」

「今回算是例外了。」

「但是，你沒有勇氣。」

馬逵不曉得艾娜目的是什麼，忙說：「我不眼倦，不用到酒店開房睡覺了……」

「那末，到餐廳吃點東西好嗎？」

「那間餐廳？」

「就是清水灣酒店餐廳。」艾娜說：「坐在那兒，可以看見小清水，也可以看見牛頭山，那兒山光水色，風景很美……」

「要吃東西，我們還是返回市區去吧。」

馬逵這樣說，目的就是想離開酒店。艾娜聽了，馬上說：「好。」跟着，她又敏捷的跳上車，閃電似的駛返市區，到了擲教道，艾娜說：「馬逵，你喜歡到那間餐廳？」

「隨你喜歡。」

「現在吃東西還早，倒不如到夜總會去。」

兩人到了帝國夜總會，剛進門，有一位小姐遞一件東西給馬逵，他一看，原來是一條領帶，馬逵搖搖頭，表示不要。艾娜卻手急眼快地把它接過，挽着馬逵入座，輕聲的說：「到這兒來要結領帶的。……」

「我最討厭結領帶，綁着頸項，很不舒服。」

「你可以結了領帶，把襯衣鈕解開，這樣便舒服多了，而且也沒有人干涉……」

「這樣，又何必多此一舉。」

待役帶他倆到一個舞池邊坐下。這時，樂隊奏出的是阿哥哥舞，艾娜跟馬逵跳得很出色，引起全場人的注目，也使樂隊奏得更起勁。馬逵見許多人凝視，心怯的說：「我們回座吧……」

「怕什麼？」艾娜洋洋得意的說：「他們欣賞我們的舞步呢。」

「舞池沒有人呢。」

不久，阿哥哥舞奏完了，馬逵想回座，怎知樂又響，艾娜已挽着他的手，嚷着說：

「我最歡喜的……」她邊說邊扭動起來，原來，這是一闋扭腰舞曲。艾娜愈扭愈起勁，樂隊更奏得瘋狂的，樂隊隊員也跳得起勁，做出叫聲，連艾娜也跳起來，像沉醉在音樂旋律中，她道樣子，充滿青春氣息和迷人誘惑。這夜，艾娜玩得很痛快，直到打烊時才肯回去。將到太子道，家門的時候，艾娜突地提議說：「馬逵，我們去遊車河好嗎？」

瘦君夢

岳騫著

第六回 會神辯通　望洋空嘆息　良緣易會　鬼蜮使成功

這時蔡和森、蔡暢、向警予等人都到了巴黎，寫了許多封信回來，敘述當地情形，毛澤東加以整理後，也仿效國內大報以本報巴黎通訊標題刊出。許多青年人都想到法國去勤工儉學，看到湘江評論刊出留法勤工儉學的消息，就都寫信詢問，毛澤東逐個回信約見，見面後拍胸答應想辦法，但是卻有一個先決條件，必須加入新民學會，於是在這一段期間，新民學會的會員增加了一百多人。原來蕭書同所訂徵求會員標準十分嚴格，此時毛澤東卻來者不拒，各色各樣的人都加入了新民學會。

陶淑蓉也是新民學會的會員，了解新民學會的本質，看見毛澤東徵求的會員過於良莠不齊，就提出勸告，希望今後選人能有個標準。

毛澤東笑道：「你這就是婦人見識了，我現在不是坐而論道，專門談學問，一定要夠水準，能談得來的朋友才可以入會；我今天要造反，打倒張敬堯，反對北京政府，還要攻擊英、法、美當局，這種事世是會呆子作的，愈是不學無術的人，愈肯拼命，你明白了吧！」

陶淑蓉說道：「你要造反，換個名義去造反，新民學會創辦的宗旨不是留作造反用的。你不能用新民學會去造反。」

毛澤東笑道：「當然，我將來會另起爐灶的，不過，你也未免太忠於新民學會了。」

陶淑蓉道：「我加入一個團體，當然就要忠於這個團體，你造不造反不干我的事，我也不會隨你造反，再另組出一個什麼組織來。」

毛澤東怔了一下，看見陶淑蓉態度十分堅決，不敢再說，祇好嚥下去。飯後到修業小學上課，一路打主意如何另起爐灶，再組織一個團體。

修業小學的學生對於毛澤東這個風頭人物皆表示欽慕，每逢他上課，學生都聚精會神去聽，對學校事過問太少，尤其要不得的是主要把精神用去辦雜誌，對學校方面卻覺得毛澤東他上課沒有準備，常常頭天晚上寫稿寫到深夜，第二天早起臉也不洗，眼角帶着兩顆大眼眵就去上堂，因此鬧錯典故唸錯了字的經常發生，一次講上古史講到舜崩於蒼梧之野，說道：「蒼梧就是廣西梧州，這個地方是廣西最富庶的地方，所以大舜到那裏去出巡，可能因爲地方官吏進貢的食物太多，大舜出身是個窮人，又生在最苦的山西，半生沒有享受過，此時帶着娥皇、女英，美人與帝位兼而有之，心情愉快，飯量自然大增，到了梧州吃到各種稀味山珍，吃壞了肚子，加之又不服水土，那時又沒有好的御醫，大舜就這樣病死在梧州。」

學生見他說得活靈活現，皆聽得興高采烈。

毛澤東接着講道：「大舜這一死，可就苦了娥皇女英，兩位皇后哭得死去活來，把眼淚灑在竹子上，就成了有名的湘妃竹。」

學生們聽得有趣，下了課就到處學說，不到半天，學生家長及學校當局皆曉得了，登時大譁，有幾個家長就跑到學校大辦交涉，指學校請這樣的先生誤人子弟，他本身是湖南人，竟不知蒼梧在何處，怎能教書。（四九）

嫁

生而爲一個四川人，不可能不會爬山，可是這一帶的山嶺可實在難走，到處都是巖石，使人立足不穩，再加天黑，處處須要小心在意，否則就會被麻袋帶到谷底去。

「哥，我說這邊地方沒有路，根本就上不去。」方策說。

「你祇要想想麻袋裏裝的是五十萬塊錢，你就會有氣力，再想一想被蘭家殿抓去會遭槍斃，你的腿就有走路了。」方策說。

他們一面摸索着，一面慢慢地往上爬。但因麻煩的倒不是登山，而是抬在肩上的一個麻袋。有幾次前面的人已經踏穩而後面的人被山石滑跌，這個麻袋就差點滾下山坡去。

他們爬了兩個小時，始終找不到一條出路。方策滿身大汗，喘咻咻地說道：「哥，我看我們一定爬不過這座山的，倒不如把麻袋埋在這個地方，將來有機會再取。」

「看你多麼沒有用吧，這這麼一點小苦都吃不了！」

「可是這種蠻鬥是無謂的，我們不可能抬着這個麻袋到停車的地方。」

方策這比他的兄弟壯健，也更有毅力，他說：「將麻袋扛在我的背上，我非把它運到成都不可。」

「哥，這是很冒險的呀，祇要一個立足不穩，你就和麻袋一起滾到萬丈深谷裏去了。」

「你不要管，給我扶上。」

「不，哥，我不能讓你冒這個險，我情願同你一起抬着走。」

「那末你不要再說洩氣的話。」

「現在你到前面來抬，前面比較輕些，祇是你得找路。」

「讓我來試試。」

方策走在前面，不時滑跌，險象百出，方策看得不妥，又想自己走在前面開路，但方策說他走在前面比較有勇氣，堅持要走在前面。

「你要小心啊，不要老是踏在那些搖動的石頭上，它會打斷你的腳骨。」

「我知道。」

他們繼續爬了一會，發覺已經來到近山頂的地方，方策說：「我們總算到天頂了！」

「哥，這裏走一大段路才找得到汽車呢！」

「現在我倒寧可以找到汽車了。」

「我實在再也沒有氣力了，我現在用的是半夜要用的氣力。」

方策說得不錯，他們還有四個險要要過，那些險要雖然都比山洞容易走，但卻都是山路。方策正在發愁時，聞聽得啊呀一聲，那個麻袋的重量已經落到自己的身上。他立刻蹲下來，抱住麻袋。

一家人

世界短篇小說名著選譯

英·皮支高孚原著　傑克譯

數星期後，愛蜜的處境越來越困難了。

殷西既賺不到錢，他們小家庭的生活，便得像小孩般依賴父母。

愛蜜認爲殷西太傻，甚麼都提心吊膽的聽從父母。

「這是沒法，找不出別的路子來呢，」殷西向她說了好幾次。「父親養活我們，供給我們，我祇好聽他的話了。」

「那末，他對你不應該期望……」愛蜜說：「你爲甚麼不向他直說，你現在不是小孩子了，你有自己的志願。」

「但是很難開口，說也沒用，愛蜜，徒然惹起一場爭吵，有甚麼意思？且暫耐幾個月，我去找工作。」

「這情形，似乎要永遠拖下去，我們難道還沒了自主權嗎？」

愛蜜坦然說。殷生祇有嘆息，拿着窗簾繫干兩頭搖晃。

「媽」對他們的一切，越發過事干涉。如今愛蜜身無分文，沒法做一件自己想做的事，或者買一樣自己的東西。

他想盡方法找工作，無奈工廠裁員，商店也不僱助手，她對拍針又是生手。她每天往登記僱差，卻沒有任何證件或經驗，而院差的便有好幾百人。

正是陰濕的季雨季節，愛蜜悶悶從自己的小院眺望別家小院，愈想愈沉悶，殷西鎮日外出，好像不願意把活動的進行，向她明言。

一天，「媽」對她說：

「你跟殷西不如跟我們一同開伙食，現在這種情形還分炊，太傻了。」

「哇！」愛蜜倒退了一步說：「我們寧願——」

媽不等她說下去，搶口道：「一同開伙食，我可以拜託正正經經的菜式給他吃，免得他去吃豬蹄之類的鬼東西。」

愛蜜氣得幾乎想把「媽」搥一頓。

「我已跟殷西談過了，」老太婆說，「他很贊成——他願意這麼做。」

事後，愛蜜向殷西開着說：

「你爲甚麼不敢說出你自己的願望？你爲甚麼任由她假借名義，說你願意這麼做，而實在是她要這麼做？」（六）

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

二零七：夜行

於是，蕭容怡參加了突厥可汗的親兵——他們在離開大利城六十餘里的包克草原住宿。次日清早，再行出三十里，才看到突厥兵，在中原時代，蕭容怡曾見大隋的軍隊，但是，突厥兵與大隋兵根本不同，突厥的兵並非常備，爲臨時召集，但是，他們傑，充滿勃勃的生氣。

數以千計的騎士，在曠野來回馳騁，那氣派使得亡國皇后爲之傷感，她想到自己國家的軍隊了！當她嫁到隋皇朝的初期，大隋的兵士，也是如此雄健的，衛兵，兵士們的姿態的傾向了！終於，大隋的兵士們就喪失了豪勁之氣，又漸漸，大隋皇朝在兵燹中覆亡。如今，她以看到人們的士氣，心靈睡而神往，以及回想往事而黯然。

在北行途中，她努力把往事忘記，她以爲，離開了中原，到了塞外，就能把自己的過去埋葬了。然而，偶然之間，往事重來——

這一夜，在四面地草原宿營時，蕭容怡爲思念往事而無法入寐！

她獨自住一個帳幕，有兩名漢人女僕服侍，另外有四名突厥女僕擔任帳事和守衛帳幕。

夜不能寐，她走出帳外。

草原的夜，莽莽蒼蒼地，她慢慢地走着——一名守候的女僕隨在身後。

她望着宿地連串與燈，她看着如大墳一樣的帳幕，這是北國風光，這是在南方所無法想象的景光。

她的帳幕中有火，很暖，出來，這裏的溫度不低，風不甚烈，而這一分寒意，對她恰到好處，使她有爽朗之感。她走着，因爽意而使腳步漸漸加快。

她越過了八所帳幕組成的一片區域，她看到了衛士，同時也看到前面一組三個帳幕，中間一個是特大的帳幕，她知道，那是啓民可汗的帳幕。

大帳中有燈光透出。

她止步，看着大帳出神。

就在此時，大帳的門帳開啓，有人出來，帳外的守衛行敬禮——蕭容怡並未看清出來的人是誰，但她直覺地以爲，這出來的人，必是地位很高的，於是，她返後迴避，而隨從宿她的突厥女僕，低聲相告：

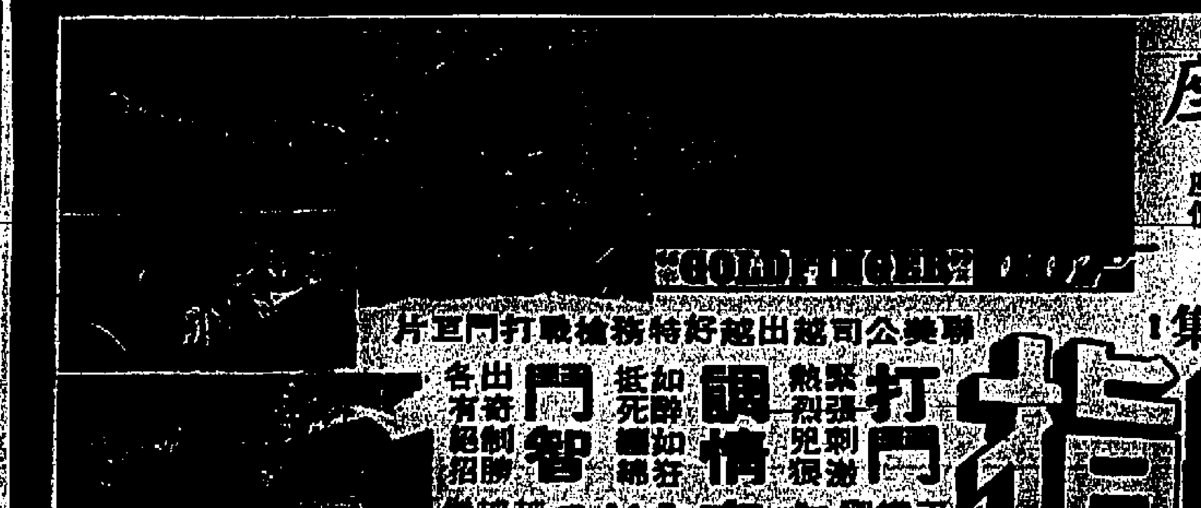
「可汗——可汗出來了——」她一面說，一面拜下去，距離雖然很遠，但是，這女僕對君主的虔敬而行禮，並不理會可汗見與不見。（一〇四）

人類歷史上所未有的歷險！

神奇旅程

特務間諜，縱橫天下！
武器翻新，偵察微妙！
陰謀殺人，防不勝防！
精香彙收，驚乎奇蹟！
皇后·麗聲特別加映航空運到：七彩新聞（倫敦選美）
皇后　麗聲　都會　今天獻映
霍士七彩巨片
fantastic voyage

新華·豪華
先聲奪人！滿座
時間：二時半·五時四·七時半·九時半
今天獻映　鐵金剛巨片週第三集　不加價
科學法門進入神仙變化境界！腦力鬥智利害過孔明與周瑜！機關重重行一步粉身碎骨
二集比一集好！第三集更勝一二集！
聯美公司超出超好特務槍戰打鬥巨片



GOLDFINGER
鐵金剛大破金手指
打鬥緊張刺激兇狠　調情熱烈如醉如狂　鬥智出奇制勝各出絕招
正牌鐵金剛：辛康納利　超演超好傑作

尚有戲院廣告刊登在第八、十頁

十足收成好好分頭
娛樂　荷李活　第二週映！

捉賊記
天王巨星　加利格蘭　嘉麗絲姬莉
TO CATCH A THIEF

眞光
今天第七天獻映
王莫愁　主演　柯俊雄
啞女情深

荔園
人人歡迎　大衆樂園
冬日遊荔園　另有一番風味
錦秋殿　火鍋·全日供應
遊俠屠龍　紅鸞喜　花月良宵　無敵天書
人海微波　大魔術團　女子歌壇　新科學美人

四院第二週映
邵氏出品
凌波

女秀才
SHAWSCOPE

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二四九五、二二一二八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅官山道周生生金行（官山道三二六號）。
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣官山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。
⑭元朗屏山市場雜貨攤六號仁愛診所。

租售

崇德樓 九龍大南街315至319號　每戶獨立水喉　有入伙紙即買即住　售價可分五年付款

臺灣兩房　萬餘元起

樓下旺舖租廉 租三百餘元起

灣瓜土 出售唐樓舖位　高息　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：230589

榮利唐樓 灣仔春園街有入伙　紙旺舖住宅二　萬餘元售　電梯公寓無　舞院學校　電話：739926洽

石屋平賣 花園九龍大磡村大觀園　三十號獨立門戶房　廁所近車站　電燈水喉　上址洽

平石屋賣 向南獨立

新樓租售 九龍花園街

旺舖廉售

洋樓租售

石屋工場出售

平樓租售 洋四街

唐樓特平

鋼樓傢俬

石舖魚會

舊物平沽

招租

洋樓苑寶道堅 期年999對面中學心怨41號至39道堅　步行五分鐘可到中環街市及銀行區不用舟車　舖位住宅，分層租售，只餘數層　電話：224676，220291，237332

金冠大厦

新樓出租

地下平租

半山平租（香港）

地王旺舖廉租

減價招租

洋樓招租

特平舖位（九龍）

舖位廉租

尖沙咀梗房

尖沙咀樓租

廠房廉租

擇任大小平租廠房　廣東道1155——1161由3200呎起至13000呎　順寧道265——277由1400呎起至5200呎　知租電話：891346

工場式百

工廠招租

旺舖出租

樓宇招租

佐頓碼頭樓

地盤廉讓

廠房廉讓

幼稚園急讓

理髮廳讓

學校廉讓

出讓

豪華餐廳平讓

二房一廳

旺舖平租

任宅及舖位

地下平租

新界工場

舉邊樓租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

294 296 298 303 305 306 307 308 316 318 320 321 323 324 325

招生

香港商科語言學院

九龍日語講習所　法學士高橋先生能操粵語講解　七週年校慶酬謝各界特設優待班　月費15元班額所限報名從速　九龍彌敦道平安大廈八樓14號按7字

街坊日語

攝影沖晒

香港婦女學校

英文國語打字珠算

補習

九龍商科外國語日夜學校　不限年齡專收成人　校址：彌敦道564號4樓　電話：880171　英婦會話　英文拼音　英文文法　打字　進出口文員班　中或英文簿記會計　信札　日文　法文　珠算國語　各級數學理化

學小提琴

家庭托兒

會計速成

寄宿托兒

招宿生

歡迎托兒

機械繪圖

五元教舞

出入口專科

美林裁剪

日語會員

華聯日語專修書院　中日教授　十二月初級新班開課

出國一技旁身

學做旗袍

永生英文中學附屬小學　本校分設男女宿舍　洋房別墅　自建課室　大運動場　設備完善　成績優異　校風嚴肅　交通便利　假期校車　接送校址　新界青山道（巴士站）門口　電話：青山五七四

世界上最寶貴是甚麼？告訴閣下

六合八法拳功

健美部

國際女子健美會

徵求

待聘

經驗會計

賬與稅

精理賬務

經驗補習

報稅理賬

專門報稅做數

培正理科

君欲另謀出路否

聘請職員

歸僑徵婚

聘女教員

招請車工

玩具油工

有職求才

聘請教師

啟事

急聘教師

聘請職員

新新時代

播音演員

鳴謝港九電器同業公會有限公司

聯合鳴謝

香港耆老人互助會　聯合謝

帛金鳴謝

天德聖教從善堂佛通告

謹向大坑西街坊會鳴謝

領長壽金

聯益公司鳴謝

退出聲明

遺失

遺失聲明

尋訪

尋妻啟事　張達環

何致卿啟

尋人啟事

商業

發財牌　洗衣粉・去污精　潔白悅水・去污力強

萬能角鋼

百葉窗簾

噴油修理

房屋貸款

大中影印

皮褸修理

創貓

鳴鈕鷄眼

珠冷平售

塑膠招牌

掌紋

影印

門口地毡

專改西裝

小型蒸氣熨斗出售

收音機

影印五毫

內線電話

昌記裝修

五毫影印

新頴打火機

亞拉伯

名廠複寫紙

搬運

卅元搬屋

中聯搬屋公司　港717922　九631288

立生搬屋公司　港243295　九800193

元泰搬運公司　電話：882266・842671　專門搬屋

歡迎搬屋公司

新龍搬運

九龍搬運公司　專門搬屋

幸福搬屋公司　680110

永安搬屋公司　九840909　港736921

國際搬屋公司　九845353　港736446

立勝搬屋公司　772755　九848810

安全搬屋公司　九675872・673488　港453146

醫藥

同力丸

程普德

鼻

許德

毒

洪冠洲

一定通

羊吊雲丹

面容

狐臭曲緣

男性衰弱

婦科

王羣慧

陳劍秋

皮膚癬

尿病

男性

退化症

饒少樞

男性發育耐力丸

神經衰弱　症狀表現

湯漢中

耳鼻喉

雷德光

劉達材

氣

咽喉

包癒耳鳴

何譽英婦科

風濕骨痛

陳顯芬

痔瘻

岑國良耳鼻喉尿病